Competent National Authorities under the International Drug Control Treaties

Autorités nationales compétentes au titre des traités internationaux concernant le contrôle des drogues

Organismos nacionales competentes en virtud de los tratados internacionales de fiscalización de drogas

Компетентные национальные органы, действующие на основании международных договоров о контроле над наркотиками

按照国际药物管制条约指定的国家主管当局

الهيئات الوطنية المختصة بموجب المعاهدات الدولية لمكافحة المخدرات

1997

UNITED NATIONS - NATIONS UNIES - NACIONES UNIDAS

Competent National Authorities under the International Drug Control Treaties

Autorités nationales compétentes au titre des traités internationaux concernant le contrôle des drogues

Organismos nacionales competentes en virtud de los tratados internacionales de fiscalización de drogas

Компетентные национальные органы, действующие на основании международных договоров о контроле над наркотиками

按照国际药物管制条约指定的国家主管当局

الهيئات الوطنية المختصة بموجب المعاهدات الدولية لمكافحة المخدرات

UNITED NATIONS - NATIONS UNIES - NACIONES UNIDAS
New York, 1997

ST/NAR.3/1997/1
(E/NA)

ISSN 0251-6799

CONTENTS

Preface ix

PART I Introduction 1

Competent national authorities under article 18 of the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, and article 16 of the Convention on Psychotropic Substances, 1971 7

PART II Introduction 55

Competent national authorities under article 12 of the United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances, 1988 67

PART III Introduction 141

Competent national authorities under articles 7 and 17 of the United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances, 1988 147

English index 195

French index 199

Spanish index 203

TABLE DES MATIÈRES

Préface x

PARTIE I Introduction 2

Autorités nationales compétentes au titre de l'article 18 de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961, et de l'article 16 de la Convention de 1971 sur les substances psychotropes 7

PARTIE II Introduction 57

Autorités nationales compétentes au titre de l'article 12 de la Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes, 1988 67

PARTIE III Introduction 142

Autorités nationales compétentes au titre des articles 7 et 17 de la Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes, 1988 147

Index anglais 195

Index français 199

Index espagnol 203

INDICE

Prefacio xi

PARTE I Introducción 3

Organismos nacionales competentes a los efectos del artículo 18 de la Convención Única de 1961 sobre Estupefacientes y del artículo 16 del Convenio sobre Sustancias Sicotrópicas de 1971 7

PARTE II Introducción 59

Organismos nacionales competentes a los efectos del artículo 12 de la Convención de las Naciones Unidas contra el Tráfico Ilícito de Estupefacientes y Sustancias Sicotrópicas de 1988 67

PARTE III Introducción 143

Organismos nacionales competentes a los efectos de los artículos 7 y 17 de la Convención de las Naciones Unidas contra el Tráfico Ilícito de Estupefacientes y Sustancias Sicotrópicas de 1988 147

Indice inglés 195

Indice francés 199

Indice español 203

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие xii

ЧАСТЬ I Введение 4

Компетентные национальные органы, действующие на основании положений статьи 18 Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года и статьи 16 Конвенции о психотропных веществах 1971 года 7

ЧАСТЬ II Введение 61

Компетентные национальные органы, действующие на основании положений статьи 12 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года 67

ЧАСТЬ III Введение 144

Компетентные национальные органы, действующие на основании положений статей 7 и 17 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года 147

Указатель на английском языке 195

Указатель на французском языке 199

Указатель на испанском языке 203

目 录

序言 xiii

第一部分 导言 5

《1961年麻醉品单一公约》第18条和
《1971年精神药物公约》第16条项下的国家主管当局 7

第二部分 导言 63

《1988年联合国禁止非法贩运麻醉药品和精神药物
公约》第12条项下的国家主管当局 67

第三部分 导言 145

《1988年联合国禁止非法贩运麻醉药品和精神药物
公约》第7和17条项下的国家主管当局 147

英文索引 195

法文索引 199

西班牙文索引 203

المحتويات

		الصفحة
تصدير	.....	xiv
الجزء الأول	مقدمة	6
	السلطات الوطنية المختصة بموجب المادة ١٨ من الاتفاقية الوحيدة للمخدرات لسنة ١٩٦١ ، والمادة ١٦ من اتفاقية المؤثرات العقلية لسنة ١٩٧١	7
الجزء الثاني	مقدمة	64
	السلطات الوطنية المختصة بموجب المادة ١٢ من اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الاتجار غير المشروع في المخدرات والمؤثرات العقلية لسنة ١٩٨٨	67
الجزء الثالث	مقدمة	146
	السلطات الوطنية المختصة بموجب المادتين ٧ و ١٧ من اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الاتجار غير المشروع في المخدرات والمؤثرات العقلية لسنة ١٩٨٨	147
الفهرس الانكليزي	.....	195
الفهرس الفرنسي	.....	199
الفهرس الاسباني	.....	203

PREFACE

This directory lists titles and addresses of

(a) competent national authorities empowered to issue certificates and authorizations for the import and export of narcotic drugs and psychotropic substances in accordance with the provisions of article 18 of the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, and article 16 of the Convention on Psychotropic Substances, 1971;

(b) competent national authorities empowered to regulate or enforce national controls over precursors and essential chemicals in accordance with the provisions of article 12 of the United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances, 1988;

(c) competent national authorities empowered to transmit or execute requests for mutual legal assistance or to receive and respond to requests for information about, and appropriate action in relation to, vessels suspected of being involved in illicit traffic by sea, in accordance with the provisions of articles 7 and 17, respectively, of the United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances, 1988.

The directory, which is issued annually, also includes telephone, telex and telefacsimile numbers, cable addresses and, whenever available, office hours. In view of the relatively recent entry into force of the 1988 Convention, parties which have not already done so are invited to identify, as a matter of urgency, the relevant competent national authorities and their respective roles and responsibilities with regard to the implementation of articles 7, 12 and 17 of that Convention.

The titles and addresses of the national authorities are given in English, French and Spanish and are listed in English alphabetical order under the States and territories they serve. For ease of reference, there are indexes of the names of the States and territories in English, French and Spanish.

The designations employed and the presentation of material do not imply the expression of any opinion on the part of the Secretariat of the United Nations concerning the legal status of any country, territory, city or area, or any authority, or concerning the delimitation of any frontiers or boundaries.

Governments are requested to review the information in this directory and to communicate any changes to the United Nations International Drug Control Programme.

PRÉFACE

Le présent document contient une liste des titres et adresses :

a) Des autorités nationales habilitées à délivrer des certificats et des autorisations pour l'importation et l'exportation de stupéfiants et de substances psychotropes, conformément aux dispositions de l'article 18 de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961 et de l'article 16 de la Convention de 1971 sur les substances psychotropes;

b) Des autorités nationales habilitées à réglementer les précurseurs et les produits chimiques essentiels ou à leur appliquer des mesures de contrôle national, conformément aux dispositions de l'article 12 de la Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes de 1988;

c) Des autorités nationales habilitées à transmettre des demandes d'entraide judiciaire ou à y répondre ou à recevoir des demandes d'information ou des demandes de mesures appropriées concernant des navires soupçonnés de participer à un trafic illicite par mer et à répondre à ces demandes, conformément aux dispositions des articles 7 et 17 de la Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes de 1988.

Cette liste, qui est publiée chaque année, contient également les numéros de téléphone, de telex et de télécopieur, ainsi que les adresses télégraphiques et, dans la mesure du possible, les heures ouvrables. Compte tenu de l'entrée en vigueur relativement récente de la Convention de 1988, les parties qui ne l'ont pas encore fait sont invitées à désigner d'urgence les autorités nationales compétentes et à définir leurs rôles et leurs responsabilités respectifs en ce qui concerne l'application des articles 7, 12 et 17 de cette Convention.

Les titres et adresses des autorités nationales sont donnés en anglais, espagnol et français, et sont présentés dans l'ordre alphabétique anglais sous le nom des Etats et territoires dont ils relèvent. Pour faciliter les recherches, la liste contient des index des Etats et territoires en anglais, espagnol et français.

Les appellations employées et la présentation des données n'impliquent de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies aucune prise de position quant au statut juridique des pays, territoires, villes ou zones, ou de leurs autorités, ni quant au tracé de leurs frontières ou limites.

Les gouvernements sont invités à vérifier les informations figurant dans le présent répertoire et à communiquer toute modification au Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues.

PREFACIO

En esta guía figuran los nombres y las direcciones de:

a) los organismos nacionales competentes que están facultados para emitir certificados y autorizaciones de importación y exportación de estupefacientes y sustancias sicotrópicas de conformidad con lo dispuesto en el artículo 18 de la Convención Única de 1961 sobre Estupefacientes y en el artículo 16 del Convenio sobre Sustancias Sicotrópicas de 1971;

b) los organismos nacionales competentes que están facultados para establecer o hacer cumplir normas nacionales para la fiscalización de precursores y de productos químicos esenciales de conformidad con lo dispuesto en el artículo 12 de la Convención de las Naciones Unidas contra el Tráfico Ilícito de Estupefacientes y Sustancias Sicotrópicas de 1988;

c) los organismos nacionales competentes facultados para transmitir o atender solicitudes de asistencia judicial recíproca o para recibir y atender solicitudes de información acerca de naves que se sospeche que están siendo utilizadas para el tráfico ilícito por mar y adoptar las medidas apropiadas al respecto, de conformidad con lo dispuesto en los artículos 7 y 17, respectivamente, de la Convención de las Naciones Unidas contra el Tráfico Ilícito de Estupefacientes y Sustancias Sicotrópicas de 1988.

Esta guía, que se publica anualmente, incluye también los números de teléfono, télex y telefax, la dirección telegráfica y, cuando se dispone de esta información, las horas de oficina. En vista de la entrada en vigor relativamente reciente de la Convención de 1988, se invita a las Partes que todavía no lo hayan hecho a que determinen urgentemente los organismos nacionales competentes y sus respectivas funciones y obligaciones en relación con la aplicación de los artículos 7, 12 y 17 de esa Convención.

Los nombres y direcciones de los organismos nacionales figuran en español, francés e inglés y se enumeran siguiendo el orden alfabético en inglés de los Estados y territorios en que prestan servicios. Para facilitar las consultas, se han incluido índices de los nombres de los Estados y territorios en español, francés e inglés.

Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no entrañan, de parte de la Secretaría de las Naciones Unidas, juicio alguno sobre la condición jurídica de ninguno de los países o territorios citados o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites.

Se ruega a los gobiernos que examinen la información que figura en esta guía y que comuniquen cualquier cambio al Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas.

ПРЕДИСЛОВИЕ

В этом справочнике содержатся названия и адреса

a) компетентных национальных органов, уполномоченных выдавать разрешения на вывоз наркотических средств и психотропных веществ и свидетельства на их ввоз в соответствии с положениями статьи 18 Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года и статьи 16 Конвенции о психотропных веществах 1971 года;

b) компетентных национальных органов, уполномоченных осуществлять регулирование или обеспечение соблюдения национальных мер по контролю над прекурсорами и основными химическими веществами в соответствии с положениями статьи 12 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года;

c) компетентных национальных органов, уполномоченных препровождать или выполнять просьбы об оказании взаимной юридической помощи или получать запросы об информации относительно судов, заподозренных в осуществлении незаконного оборота на море, и отвечать на такие запросы в соответствии с положениями соответственно статьи 7 и статьи 17 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года.

В этом ежегодно издаваемом справочнике указываются также номера телефонов, телетайпов, факсимильной связи, телеграфные адреса и, если это возможно, часы работы. Ввиду того, что Конвенция 1988 года вступила в силу относительно недавно, сторонам, которые еще не сделали этого, предлагается безотлагательно определить соответствующие компетентные национальные органы и их соответствующие функции и обязанности в связи с осуществлением статей 7, 12 и 17 данной Конвенции.

Названия и адреса национальных органов приводятся на английском, французском и испанском языках и изложены в порядке перечисления обслуживаемых ими государств и территорий, которые расположены в английском алфавитном порядке. Для облегчения работы с документом к нему прилагается указатель названий государств и территорий на английском, французском и испанском языках.

Употребляемые обозначения и изложение материала не означают выражения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций какого бы то ни было мнения относительно правового статуса страны, территории, города или района, или каких-либо властей, или относительно делимитации их границ.

Правительствам предлагается рассмотреть информацию, содержащуюся в настоящем справочнике, и направить сообщения о любых изменениях Программе Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками.

序言

本名册载列下列国家主管当局的名称和地址：

(a) 受权根据《1961年麻醉品单一公约》第18条和《1971年精神药物公约》第16条的规定签发麻醉药品和精神药物进出口证书和许可证的国家主管当局；

(b) 受权根据《1988年联合国禁止非法贩运麻醉药品和精神药物公约》第12条的规定管理或实施国家对前体和基本化学品的管制的国家主管当局；

(c) 受权根据《1988年联合国禁止非法贩运麻醉药品和精神药物公约》第7 和17条的规定转交或执行关于相互法律协助的请求或者接受和答复关于就涉疑参与海上非法贩毒活动的船只提供资料的请求并采取适当行动的国家主管当局。

每年印发的这本名册还包括了电话、电传和传真号、电报号码以及办公室时间（如果有的话）。 鉴于《1988年公约》只是在最近才生效，尚未为实施该公约第7 、12和17条的各项规定而确定有关国家主管当局及其作用和责任的缔约国应作为一件紧急事项确定这种当局。

国家当局的名称和地址以英文、法文和西班牙文列出，按它们所属的国家和领土的英文名称字母顺序排列。 为了便于查阅，还增列了这些国家和领土的英文、法文和西班牙文名称索引。

所使用的名称和材料编写方式并不意味着联合国秘书处对于任何国家、领土、城市或地区或任何当局的法律地位，或者对其边界或界线的划分表示任何意见。

请各国政府审查本名册所载资料，如有任何变化，请通知联合国国际药物管制规划署。

يسرد هذا الدليل أسماء وعناوين السلطات التالية :

(أ) السلطات الوطنية المختصة ، المعنى اليها اصدار شهادات ورخص استيراد وتصدير المخدرات والمؤثرات العقلية ، وفقا لأحكام المادة ١٨ من الاتفاقية الوحيدة للمخدرات لسنة ١٩٦١ ، والمادة ١٦ من اتفاقية المؤثرات العقلية لسنة ١٩٧١ :

(ب) السلطات الوطنية المختصة ، المعنى اليها تنظيم أو انفاذ الضوابط الوطنية على السلائف والكيماويات الأساسية ، وفقا لأحكام المادة ١٢ من اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الاتجار غير المشروع في المخدرات والمؤثرات العقلية لسنة ١٩٨٨ :

(ج) السلطات الوطنية المختصة ، المعنى اليها احالة أو تنفيذ طلبات المساعدة القانونية المتبادلة أو تلقي وتلبية طلبات الحصول على المعلومات عن السفن المشتبه في أنها ضالعة في الاتجار غير المشروع عن طريق البحر ، واتخاذ الاجراءات اللازمة بشأن تلك السفن ، وفقا لأحكام المادتين ٧ و ١٧ ، على الترتيب ، من اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الاتجار غير المشروع في المخدرات والمؤثرات العقلية لسنة ١٩٨٨ .

كما يحتوي هذا الدليل ، الذي يصدر سنويا ، على أرقام الهاتف والتلكس والفاكس ، والعناوين البرقية ، وكذلك على مواعيد العمل ، في حال توافرها . وبالنظر الى أن اتفاقية سنة ١٩٨٨ دخلت حيز النفاذ في وقت قريب نسبيا ، فانه يرجى من الأطراف التي لم تحدد بعد السلطات الوطنية المختصة المذكورة وأدوار ومسؤوليات كل منها فيما يتعلق بتنفيذ المواد ٧ و ١٢ و ١٧ من الاتفاقية ، أن تفعل ذلك على وجه الاستعجال .

وترد أسماء وعناوين تلك السلطات الوطنية باللغات الاسبانية والانكليزية والفرنسية ، وبالترتيب الهجائي الانكليزي ، تحت أسماء ما تضمه من دول وأقاليم . ولتسهيل الرجوع الى المعلومات المطلوبة ، توجد فهارس بأسماء الدول والأقاليم باللغات الاسبانية والانكليزية والفرنسية .

ولا تنطوي التسميات المستخدمة ولا طريقة عرض المادة على الاعراب عن اي رأي كان من جانب الأمانة العامة للأمم المتحدة بشأن المركز القانوني لأي بلد أو اقليم أو مدينة أو منطقة ، أو لأية سلطة ، أو بشأن تعيين أية حدود أو تخوم .

ويرجى من الحكومات استعراض المعلومات الواردة في هذا الدليل وابلاغ برنامج الأمم المتحدة المعني بالمكافحة الدولية للمخدرات بأية تغييرات تطرأ عليها .

PART I

Competent national authorities under article 18 of the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, and article 16 of the Convention on Psychotropic Substances, 1971

INTRODUCTION

This chapter of the directory lists all competent national authorities empowered to issue certificates and authorizations for the import and export of narcotic drugs and psychotropic substances in accordance with the provisions of article 18 of the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, and article 16 of the Convention on Psychotropic Substances, 1971.

This listing of national authorities is issued pursuant to the 1961 and 1971 Conventions and continues the practice established following the entry into force of the 1931 Convention for Limiting and Regulating the Distribution of Narcotic Drugs, which was brought under the aegis of the United Nations by the 1946 Protocol amending the latter convention. Its contents are based on data provided to the Secretary-General in the annual reports on the working of the international drug control treaties by States both parties and non-parties to the relevant treaties.

Authorities marked "N" are empowered to issue import and export authorizations only for narcotic drugs.

Authorities marked "P" are empowered to issue import and export authorizations only for psychotropic substances.

Authorities marked "NP" are empowered to issue import and export authorizations for both narcotic drugs and psychotropic substances.

Absence of any of the above markings indicates that the Government has not specified the range of empowerment of the respective authorities.

Governments are requested to review the information in this chapter and to communicate any changes to the United Nations International Drug Control Programme.

PARTIE I

Autorités nationales compétentes au titre de l'article 18 de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961, de l'article 16 de la Convention de 1971 sur les substances psychotropes

INTRODUCTION

Le présent chapitre contient une liste de toutes les autorités nationales habilitées à délivrer des certificats et des autorisations pour l'importation et l'exportation de stupéfiants et de substances psychotropes, conformément aux dispositions de l'article 18 de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961 et de l'article 16 de la Convention de 1971 sur les substances psychotropes.

La présente liste est publiée en application des Conventions de 1961 et de 1971 et conformément à la pratique établie après l'entrée en vigueur de la Convention pour limiter la fabrication et réglementer la distribution des stupéfiants de 1931 qui a été placée sous l'égide de l'Organisation des Nations Unies par le Protocole de 1946 amendant cette dernière convention. Cette liste a été établie à partir des données communiquées au Secrétaire général dans les rapports annuels sur le fonctionnement des traités internationaux concernant le contrôle des drogues envoyés par les Etats parties ou non parties auxdits traités.

Les autorités signalées par la lettre "N" ne sont habilitées qu'à délivrer des autorisations d ' importation et d 'exportation pour les stupéfiants.

Les autorités signalées par la lettre "P" ne sont habilitées qu'à délivrer des autorisations d'importation et d'exportation pour les substances psychotropes.

Les autorités signalées par les lettres "NP" sont habilitées à délivrer des autorisations d' importation et d'exportation pour les stupéfiants et pour les substances psychotropes.

L'absence de ces lettres signifie que le gouvernement n'a pas précisé le mandat des autorités en question.

Les gouvernements sont invités à vérifier les informations figurant dans le présent chapitre et à communiquer toute modification au Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues.

PARTE I

Organismos nacionales competentes a los efectos del artículo 18 de la Convención Única de 1961 sobre Estupefacientes y del artículo 16 del Convenio sobre Sustancias Sicotrópicas de 1971

INTRODUCCIÓN

En este capítulo de la guía figuran todos los organismos nacionales competentes que están facultados para emitir certificados y autorizaciones de importación y exportación de estupefacientes y sustancias sicotrópicas de conformidad con lo dispuesto en el artículo 18 de la Convención Única de 1961 sobre Estupefacientes y en el artículo 16 del Convenio sobre Sustancias Sicotrópicas de 1971.

Esa lista de los organismos nacionales se publica de conformidad con la Convención de 1961 y con el Convenio de 1971; con ella se sigue el sistema establecido tras la entrada en vigor de la Convención de 1931 para limitar la fabricación y reglamentar la distribución de estupefacientes, que pasó a estar bajo la égida de las Naciones Unidas a partir de la firma del Protocolo de enmienda de 1946. Su contenido se basa en los datos proporcionados al Secretario General, en los informes anuales sobre la aplicación de los tratados internacionales de fiscalización de drogas, tanto por los Estados que son parte en los tratados pertinentes como por los que no lo son.

Los organismos señalados con una letra "N" están facultados para emitir autorizaciones de importación y exportación de estupefacientes solamente.

Los organismos señalados con una letra "P" están facultados para emitir autorizaciones de importación y exportación de sustancias sicotrópicas olamente.

Los organismos señalados con las letras "NP" están facultados para emitir autorizaciones de importación y exportación tanto de sustancias sicotrópicas como de estupefacientes.

La falta de cualquiera de esas letras indica que el gobierno no ha comunicado el ámbito de competencia de los organismos respectivos.

Se ruega a los gobiernos que examinen la información que figura en este capítulo y que comuniquen cualquier cambio al Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas.

ЧАСТЬ I

Компетентные национальные органы, действующие на основании положений статьи 18 Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года и статьи 16 Конвенции о психотропных веществах 1971 года

ВВЕДЕНИЕ

В этой части справочника перечисляются все компетентные национальные органы, уполномоченные выдавать разрешения на вывоз наркотических средств и психотропных веществ и свидетельства на их ввоз в соответствии с положениями статьи 18 Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года и статьи 16 Конвенции о психотропных веществах 1971 года.

Этот перечень национальных органов издается в соответствии с положениями Конвенций 1961 и 1971 годов в продолжение практики, установленной после вступления в силу Конвенции об ограничении и регламентации распределения наркотических средств 1931 года, которая в силу Протокола 1946 года о внесении поправок к данной Конвенции была включена в систему конвенций Организации Объединенных Наций. Этот перечень подготовлен на основе данных, представленных Генеральному секретарю в ежегодных докладах о применении международных договоров в области контроля над наркотиками государств, как являющихся, так и не являющихся сторонами соответствующих договоров.

Органы, помеченные условным обозначением "Н", уполномочены выдавать разрешения на вывоз и свидетельства на ввоз лишь наркотических средств.

Органы, помеченные условным обозначением "П", уполномочены выдавать разрешения на вывоз и свидетельства на ввоз лишь психотропных веществ.

Органы, помеченные условным обозначением "НП", уполномочены выдавать разрешения на вывоз и свидетельства на ввоз как наркотических средств, так и психотропных веществ.

Отсутствие вышеупомянутых обозначений свидетельствует о том, что правительство не определило круг полномочий соответствующих органов.

Правительствам предлагается рассмотреть информацию, содержащуюся в данной части, и направить сообщения о любых изменениях Программе Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками.

第一部分

《1961年麻醉品单一公约》第18条和《1971年精神药物公约》第16条项下的国家主管当局

导言

名册的这一部分列出了受权根据《1961年麻醉品单一公约》第18条和《1971年精神药物公约》第16条的规定签发麻醉药品和精神药物进出口证书和许可证的所有国家主管当局。

这份国家当局名单是根据《1961年公约》、《1971年公约》以及《1931年限制及管制麻醉品运销的公约》生效后形成的既定做法印发的。这后一项公约是由修正该公约的《1946年议定书》委托联合国管理的。 这份名册的内容是以有关条约的缔约国和非缔约国在关于国际药物管制条约运行情况的年度报告中向秘书长提供的数据为基础的。

凡注有“N” 的当局受权仅签发麻醉药品的进出口许可证。

凡注有“P” 的当局受权仅签发精神药物的进出口许可证。

凡注有“NP”的当局受权签发精神药物和麻醉药品的进出口许可证。

没有以上注号表示有关政府没有为有关当局指定授权范围。

请各国政府审查本部分所载资料，如有任何变化，请通知联合国国际药物管制规划署。

الجزء الاول

السلطات الوطنية المختصة بموجب المادة ١٨ من الاتفاقية الوحيدة للمخدرات لسنة ١٩٦١ ، والمادة ١٦ من اتفاقية المؤثرات العقلية لسنة ١٩٧١

مقدمة

ترد في هذا الفصل من الدليل قائمة بجميع السلطات الوطنية المختصة المفوض اليها اصدار الشهادات والرخص اللازمة لاستيراد وتصدير المخدرات والمؤثرات العقلية وفقا لاحكام المادة ١٨ من الاتفاقية الوحيدة للمخدرات لسنة ١٩٦١ ، والمادة ١٦ من اتفاقية المؤثرات العقلية لسنة ١٩٧١ .

وتصدر هذه القائمة عملا باتفاقيتي سنة ١٩٦١ وسنة ١٩٧١ وتمثل استمرارا لممارسة تقررت بعد بدء نفاذ اتفاقية تحديد تصنيع المخدرات وتنظيم توزيعها لسنة ١٩٣١ ، التي وضعت تحت رعاية الامم المتحدة بموجب بروتوكول سنة ١٩٤٦ المعدل لهذه الاتفاقية الاخيرة . وتستند محتويات القائمة الى البيانات التي تقدمها الدول الاطراف والدول غير الاطراف في المعاهدات الدولية لمراقبة العقاقير المخدرة الى الامين العام في تقاريرها عن سير هذه المعاهدات .

والسلطات المؤشر عليها بعلامة "N" مفوض اليها اصدار رخص استيراد وتصدير المخدرات فقط .

والسلطات المؤشر عليها بعلامة "P" مفوض اليها اصدار رخص استيراد وتصدير المؤثرات العقلية فقط .

والسلطات المؤشر عليها بعلامة "NP" مفوض اليها اصدار أذون استيراد وتصدير المخدرات والمؤثرات العقلية على السواء .

ويعني عدم وجود أي من العلامات المذكورة أعلاه أن الحكومة لم تحدد نطاق تفويض كل من السلطات المعنية .

ويرجى من الحكومات استعراض المعلومات الواردة في هذا الفصل وابلاغ برنامج الامم المتحدة المعني بالمكافحة الدولية للمخدرات بأية تغييرات تطرأ عليها .

Afghanistan - Afganistán	
NP Chief of Pharmaceutical Affairs Ministry of Public Health Kabul Afghanistan	
Albania - Albanie	
NP Ministry of Health Department of Pharmacy Tirana Albania	Phone: (355) 42-34636 Fax: (355) 42-28303
Algeria - Algérie - Argelia	
NP Ministère de la santé et de la population Direction de la pharmacie 25, Rue Laala Abderrahmane Alger Algérie	Phone: (213) 663315 (213) 653473 Fax: (213) 653646 Telex: 65338 sante dz
American Samoa - Samoa américain - Samoa Americana	
See United States of America	
Angola	
NP National Directorate of Medicine Drugs Control Programme Street Che-Guevara No. 86-86A Luanda Angola	Phone: (244) 2-320030 (244) 2-320038 (244) 2-320548

Anguilla - Anguila	
NP Director of Health Services Ministry of Health The Valley Anguilla	
Antigua and Barbuda - Antigua-et-Barbuda - Antigua y Barbuda	
Chief Medical Officer Medical Division Ministry of Health and Home Affairs Cross Street St. John's Antigua and Barbuda	Phone: (1268) 4621600 Fax: (1268) 4625003
Argentina - Argentine	
NP Administración Nacional de Medicamentos, Alimentos y Tecnología Médica (ANMAT) Ministerio de Salud y Acción Social Av. De Mayo 869 Buenos Aires C.F. 1084 Argentina	Phone: (54) 3400800 (54) 4300800 Fax: (54) 3428684
Austalia - Australie	
NP The National Manager Therapeutic Goods Administration Department of Health and Family Services Att.: Treaties and Monitoring Unit Chemicals and Non-Prescription Drug Branch P.O. Box 100 Woden ACT 2606 Australia	Phone: (61) 6-62897804 Fax: (61) 6-62898308 Telex: 61209

Austria - Autriche	
NP Head of the Narcotics Control Division Ministry of Health and Consumer Protection Radetzkystrasse 2 1031 Vienna Austria	Phone: (43) 1-711724734 Fax: (43) 1-7149222 Telex: 111780
Azerbaijan - Azerbaidjan - Azerbaiyán	
NP Ministry of Health Kichik Daniz street 4 370014 Baku Azerbaijan	Phone: (994) 12986223 Fax: (994) 12931469 Telex: 142214 sharg su
Bahamas	
NP Chief Medical Officer Ministry of Health and Environment P.O. Box N-3729 Nassau Bahamas	Phone: (1242) 3227425 Fax: (1242) 3227788 Telex: 30820516
Bahrain - Bahreín - Bahrein	
NP Director, Pharmacy and Drug Control Ministry of Health P.O.Box 12 Manama Bahrain	Phone: (973) 258668 Fax: (973) 259357

Bangladesh	
NP Director-General Department of Narcotics Control Ministry of Home Affairs GPO Box No. 3169 Dhaka 1000 Bangladesh	Phone: (880) 2-832131 (880) 2-831291 Fax: (880) 2-831155
Barbados - Barbade	
NP Director Barbados Drug Service Ministry of Health Jemott's Lane, St. Michael Bridgetown Barbados	Phone: (1246) 4278309 (1246) 4265080 ext.224-226 Fax: (1246) 4296980
Belarus - Bélarus - Belarús	
NP The Minister for Public Health 39, Miasnikov str. 220048 Minsk Belarus	Phone: (375) 172-226547 Fax: (375) 172-206390 (375) 172-226297
Belgium - Belgique - Bélgica	
NP Ministère de la santé publique Service des stupéfiants Inspection générale de la pharmacie Quartier Vésale B1010 Bruxelles Belgique	Phone: (32) 2-2104928 Fax: (32) 2-2106370 (32) 2-2104880 Telex: 25768 mugspfb

Belize - Belice	
N Director of Health Services c/o Belize City Hospital Belmopan Belize	
Benin - Bénin	
NP Commission nationale des stupéfiants Direction des pharmacies et des laboratoires B.P. 2048 Cotonou Bénin	Phone: (229) 300247 Fax: (229) 330969
Bermuda - Bermudes - Bermudas	
NP The Chief Medical Officer Department of Health Ministry of Health and Social Services P.O. Box HM 1195 Hamilton HM EX Bermuda	Phone: (1441) 2364902 Fax: (1441) 2361215
Bhutan - Bhoutan - Bhután	
N Joint Secretary Revenue and Customs Division Ministry of Finance Thimphu Bhutan	Phone: (975) 2-23057 Fax: (975) 2-22306

Bolivia - Bolivie	
NP Dirección Nacional de Medicamentos, Farmacias y Laboratorios Secretaría Nacional de Salud Plaza del Estudiante s/n, 2o piso La Paz Bolivia	Phone: (591) 2-371373 (591) 2-371379 Fax: (591) 2-391590
Botswana	
NP Chief Pharmacist Ministry of Health Private Bag 0038 Gaborone Botswana	Phone: (267) 352000 Fax: (267) 353100 Telex: 2818 care bd
Brazil - Brésil - Brasil	
N Federal Police Department (DPF) SAS Quadra 6, Lotes 9/10 2 andar Setor de Autarquias Sul CEP 70.070-100 Brasilia-DF Brazil	Phone: (55) 61-2247545 (55) 61-3153300 Fax: (55) 61-3153307 Telex: 61-3418
P Secretariat of Sanitary Esplanada dos Ministérios Bloco G - 9 andar, sala 905 CEP 70.058-900 Brasilia-DF Brazil	Phone: (55) 61-3152343 Fax: (55) 61-2258154

British Virgin Islands - Iles Vierges britanniques - Islas Vírgenes Británicas	
NP Ministry of Health, Education and Welfare Road Town Tortola British Virgin Islands	Phone: (1284) 4943701 Telex: 7959 cenad vb
Brunei Darussalam - Brunéi Darussalam	
N Minister for Health Ministry of Health Jalan Berakas 1210 Bandar Seri Begawan Brunei Darussalam	Phone: (673) 2-381640 Fax: (673) 2-380687
P Poisons Licencing Officer Ministry of Health Jalan Berakas 1210 Bandar Seri Begawan Brunei Darussalam	Phone: (673) 2-381640 Fax: (673) 2-380687
Bulgaria - Bulgarie	
NP Drugs Office Institute of Medecine Control Ministry of Health 26, bulv. Janko Sakazov 1504 Sofia Bulgaria	Phone: (359) 2-835717 Fax: (359) 2-442697
Burkina Faso	
NP Ministère de la santé, de l'action sociale et de la famille B.P. 7009 Ouagadougou 03 Burkina Faso	Phone: (226) 307177 Telex: segegon 5555bf

Burundi	
NP Ministère de la santé publique Inspection générale des pharmacies Bujumbura Burundi	Phone: (257) 222911
Cambodia - Cambodge - Camboya	
Secrétaire d'Etat de la santé publique Phnom Penh Cambodge	
Cameroon - Cameroun - Camerún	
Secrétaire général Ministère de la santé publique Yaoundé Cameroun	Telex: 8565 minsante kn
Canada - Canadá	
NP Director Bureau of Drug Surveillance Therapeutic Products Directorate Health Canada Ottawa, Ontario K1A 1B9 Canada	Phone: (1) 613-9546522 Fax: (1) 613-95277380 Telex: 533679
Cape Verde - Cap-Vert - Cabo Verde	
NP Direction générale de la pharmacie Ministère de la santé B.P. 47 Praia Cap-Vert	Phone: (238) 610112 (238) 610900 (238) 610107 Fax: (238) 613991

Cayman Islands - Iles Caimanes - Islas Caimanes	
NP Chief Medical Officer The Pharmacy Board P.O. Box 915 George Town, Grand Cayman Cayman Islands	Phone: (1345) 9498604 Telex: 4260 c.i.govt c.p.
Central African Republic - République centrafricaine - República Centroafricana	
Inspection des pharmacies Ministère de la santé publique et des affaires sociales Bangui République centrafricaine	
Chad - Tchad	
NP Pharmacien inspecteur Direction des pharmacies et des laboratoires d'analyses médicales Bureau de stupéfiants et psychotropes B.P. 1221 N'Djamena Tchad	Phone: (235) 515587 Telex: dirphar 5324 kd
Chile - Chili	
NP Director del Instituto de Salud Pública Departamento de Control Nacional Avenida Marathon 1000 Santiago Chile	Phone: (56) 2-2391105 (56) 2-2370096 Fax: (56) 2-2381591

China - Chine	
NP Bureau of Drug Administration and Policy Ministry of Public Health 44, Houhai Beiyan Beijing China	Phone: (86) 10-4033132 Fax: (86) 10-4033124 Telex: 211276 ccdcp cn
Hong Kong Special Administrative Region of China Hong-kong, région administrative spéciale de Chine Hong Kong, Región Administrativa Especial de China	
NP Chief Pharmacist Pharmaceutical Service Department of Health 18/F Wu Chung House 213 Queen's Road East Wanchai Hong Kong	Phone: (852) 29618750 Fax: (852) 28345117
Christmas Island - Ile Christmas - Isla Christmas	
Administrator Territory of Christmas Island Department of Home Affairs Indian Ocean 6798 Christmas Island	
See Australia	
Cocos (Keeling) Islands - Iles Cocos (Keeling) - Islas Cocos (Keeling)	
Administrator P.O. Box 100 Cocos (Keeling) Islands Indian Ocean	
See Australia	

Colombia - Colombie	
NP Director Fondo Nacional de Estupefacientes Ministerio de Salud Apartado Aereo 33778 Bogotá Colombia	Phone: (57) 1-3331088 Fax: (57) 1-3331088
Comoros - Comores - Comoras	
Inspection des pharmacies Département des services de la santé Moroni Comores	
Congo	
NP Direction des pharmacies et des laboratoires B.P. 78 Brazzaville Congo	Phone: (242) 832298
Cook Islands - Iles Cook - Islas Cook	
NP Secretary Ministry of Health P.O. Box 109 Rarotonga Cook Islands	Phone: (682) 22660 (682) 29664 Fax: (682) 23109
Costa Rica	
NP Departamento de Drogas, Controles y Registros Ministerio de Salud Apdo. 10123-1000 San José Costa Rica	Phone: (506) 2232612 Fax: (506) 2821420

Côte d'Ivoire	
NP Ministère de la santé et de la protection sociale Direction des services phamaceutiques Bureau national des stupéfiants B.P. V Abidjan Côte d'Ivoire	Phone: (225) 357313 (225) 356958
Croatia - Croatie - Croacia	
NP Department of Drugs Ministry of Health Ul. Baruna Trenka 6 10000 Zagreb Croatia	Phone: (385) 1-451555 Fax: (385) 1-431062
Cuba	
NP Administración de Drogas Estupefacientes y Sicotrópicos Ministerio de Salud Pública Calle 23 e/ M y N Vedado Ciudad de La Habana Cuba	Phone: (53) 7-320735 Fax: (53) 7-333299 Telex: 511149
Cyprus - Chypre - Chipre	
NP Ministry of Health Marcou Dracou 10 1448 Lefkosia Cyprus	Phone: (357) 2-303157 Fax: (357) 2-303498

Czech Republic - République tchèque - República Checa	
NP Inspectorate of Narcotic Drugs and Psychotropic Substances Ministry of Health Palackého nám.4 12801 Prague 2 Czech Republic	Phone: (420) 2-24971111 (420) 2-24972710 Fax: (420) 2-24915979
Democratic Republic of the Congo - République démocratique du Congo - República Democrática del Congo	
NP Directeur, Chef des services Direction de la pharmacie, médicaments et laboratoires Ministère de la santé publique et affaires sociales B.P. 11.998 Kinshasa 1 République démocratique du Congo	Phone: (243) 12-34532 (243) 12-33291 (243) 12-33050
Denmark - Danemark - Dinamarca	
NP The National Board of Health Medicines Division Frederikssundsvej 378 DK-2700 Bronshoj Denmark	Phone: (45) 44889111 Fax: (45) 42847077

Djibouti	
NP Inspecteur de la pharmacie Inspection de la pharmacie Ministère de la santé publique B.P. 44 Djibouti	Phone: (253) 353988
Dominica - Dominique	
NP Chief Medical Officer Ministry of Health and Social Security Government Headquarters Kennedy Av. Roseau Dominica, West Indies	Phone: (1809) 4482401 Fax: (1809) 4486086 Telex: 8613 external dom
Dominican Republic - République dominicaine - República Dominicana	
NP Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social (SESPAS) División de Drogas y Farmacias Av. San Cristobal Esquina Tiradentes Santo Domingo República Dominicana	Phone: (1809) 5413121 Fax: (1809) 5472843
Ecuador - Equateur	
NP Consejo Nacional de Control de Sustancias Estupefacientes y Psicotrópicas (CONSEP) Av. 12 de Octubre No.1281 y Veintimilla Quito Ecuador	Phone: (593) 2-227221 (593) 2-227222 Fax: (593) 2-564717

Egypt - Egypte - Egipto	
NP Central Administration for Pharmaceutical Affairs Narcotic Department Ministry of Health 22, El-Falaky Street Cairo Egypt	Phone: (20) 2-3549802 (20) 2-3545159 (20) 2-3549227 Fax: (20) 2-3542627 Telex: 94107 moheg un

El Salvador	
NP Consejo Superior de Salud Pública Paseo General Escalón No. 3551 San Salvador El Salvador	Phone: (503) 2453885 (503) 2453886 (503) 2453887 (503) 2983169 Fax: (503) 2210497 (503) 2453885 (503) 2453886 (503) 2453887 (503) 2983169 Telex: 20704 mspas sal E-Mail: cssp@sal.gbm.net

Equatorial Guinea - Guinée équatoriale - Guinea Ecuatorial	
NP Ministerio de Sanidad y Medio Ambiente Malabo Guinea Ecuatorial	Phone: (240) 93550 Fax: (240) 92397

Eritrea - Erythrée	
N Director-General Department of Pharmaceutical Services Ministry of Health P.O.Box 212 Asmara Eritrea	Phone: (291) 1-112887 (291) 1-110339 Fax: (291) 1-122899

Ethiopia - Ethiopie - Etiopía	
N Head, Pharmacy Department Ministry of Health P.O. Box 1234 Addis Ababa Ethiopia	Phone: (251) 1-151790 (251) 1-516378 Fax: (251) 1-519366
Falkland Islands - Iles Falkland - Islas Malvinas	
NP Chief Medical Officer King Edward VII Memorial Hospital Stanley Falkland Islands	Phone: (500) 27410 (500) 27415 Fax: (500) 27416
Fiji - Fidji	
NP Permanent Secretary for Health Ministry of Health Department Government Building P.O. Box 2223 Suva Fiji	Phone: (679) 306177 Fax: (679) 306163
Finland - Finlande - Finlandia	
NP National Agency for Medicines Department of General Affairs P.O. Box 278 FIN-00531 Helsinki Finland	Phone: (358) 9-39672551 Fax: (358) 9-714469
France - Francia	
NP Agence du médicament Unité stupéfiants et psychotropes 143-145, Boulevard Anatole France 93285 Saint-Denis Cedex France	Phone: (33) 148132291 (33) 148132292 Fax: (33) 148132283

French Polynesia - Polynésie française - Polinesia Francesa	
NP Direction de la santé publique Inspection des pharmacies B.P. 611 Papeete Polynésie française	Phone: (689) 22030 Telex: 242 fp
Gabon - Gabón	
Ministère de la santé publique et de la population Section pharmacie d'approvisionnement B.P. 295 Libreville Gabon	Phone: (241) 764708 (241) 722407
Gambia - Gambie	
Chief Medical Officer Medical and Health Headquarters Banjul Gambia	
Germany - Allemagne - Alemania	
NP The Federal Institute for Drugs and Medical Devices Federal Opium Agency Genthiner Strasse 38 D-10785 Berlin Germany	Phone: (49) 30-45485101 Fax: (49) 30-45485210
Ghana	
NP Chief Pharmacist Directorate of Pharmaceutical Services Ministry of Health P.O. Box M-44 Accra Ghana	Phone: (233) 21-666366

Gibraltar	
NP Public Health Director Gibraltar Health Authority 17 Johnstone's Passage Gibraltar	Phone: (350) 76881 Fax: (350) 41661
Greece - Grèce - Grecia	
NP Ministry of Health and Welfare Directorate of Medicines and Pharmacies Division of Narcotic Drugs 17 Aristotelous Str. GR-10187 Athens Greece	Phone: (30) 1-5227360 (30) 1-5225301 Fax: (30) 1-5227360 Telex: 216173
Grenada - Grenade - Granada	
NP The Chief Medical Officer Ministry of Health The Carenage St. George's Grenada	Phone: (1809) 4403485 (1809) 4402962 Fax: (1809) 4404127
Guam	
See United States of America	
Guatemala	
NP Consejo Nacional de Prevención del Alcoholismo y las Drogas 7a Avenida 1-17 zona 4 Edificio Inguat 10 Nivel Ciudad de Guatemala Guatemala	Phone: (502) 2-311333 (502) 2-311334-47 Fax: (502) 2-318893

Guinea - Guinée	
NP Inspection des pharmacies Ministère du domaine social Conakry Guinée	Phone: (224) 44-414495 (224) 44-411837 (224) 44-444495
Guinea-Bissau - Guinée-Bissau	
NP Ministère de la santé publique Direction des services pharmaceutiques C.P. 50 Bissau Guinée-Bissau	Phone: (245) 212148 Telex: 235 bissau
Guyana	
NP Pharmacy and Poisons Board Ministry of Health 230 Camp Street Georgetown Guyana	Phone: (592) 2-56482 (592) 2-68337
Haiti - Haïti - Haiti	
NP Direction générale de la santé publique Palais des Ministères Port-au-Prince Haiti	
Holy See - Saint-Siège - Santa Sede	
NP Pontifical Council for Pastoral Assistance to Health Care Workers Via della Conciliazione N.3 00193 Rome Italy	Phone: (379) 6-69883138 (379) 6-69884720 Fax: (379) 6-69883139

NP General Secretariat of the Governorate 00120 Vatican City State	Phone: (379) 6-69883158 (379) 6-69884459 Fax: (379) 6-69885299

Honduras	
NP Departamento de Control de Drogas Ministerio de Salud Pública 3a calle, 4a avenida No.301 Tegucigalpa, M.D.C. Honduras C.A.	Phone: (504) 222400 (504) 386288 Fax: (504) 375343 (504) 324141 (504) 228518

Hungary - Hongrie - Hungria	
NP Department of Narcotic Drugs Ministry of Welfare Arany János u. 6-8 H-1245 Budapest Hungary	Phone: (36) 1-3325754 (36) 1-3123216 Fax: (36) 1-3325754

Iceland - Islande - Islandia	
NP Chief of Pharmaceutical Division Ministry of Health and Social Security Laugavegur 116 150 Reykjavik Iceland	Phone: (354) 15609700 Fax: (354) 15519165 Telex: 2225 extern is 2050 extern is

India - Inde	
NP Narcotics Commissioner Central Bureau of Narcotics Ministry of Finance Department of Revenue 19, The Mall Road, Morar Gwalior - 474006, Madhya Pradesh India	Phone: (91) 751-368121 (91) 751-368997 (91) 751-368357 Fax: (91) 751-368111 Telex: 786202

NP Collector of Customs concerned (For diversion in transit)	
Indonesia - Indonésie	
NP Director-General for Drug and Food Control Ministry of Health Jalan Percetakan Negara 23 Jakarta 10560 Indonesia	Phone: (62) 21-4245523 (62) 21-4244608 (62) 21-4245331 (62) 21-4207683 Fax: (62) 21-4207683 (62) 21-4243605 (62) 21-4244749
Iran (Islamic Republic of) - Iran (République islamique d') Irán (República Islámica del)	
NP Director-General Narcotics Control Administration Fakhr-e-Razi St. Enghlab Avenue Teheran Islamic Republic of Iran	Phone: (98) 21-604223 (98) 21-6467266 Fax: (98) 21-6405626
Iraq	
NP General Directorate of Technical Affairs Pharmacy Department Ministry of Health Maidan Square Baghdad Iraq	Phone: (964) 1-4169875 Fax: (964) 1-4159911 Telex: 21250
Ireland - Irlande - Irlanda	
NP Department of Health Drugs Section Community Health Division Hawkins House Dublin 2 Ireland	Phone: (353) 1-6714711 Fax: (353) 1-6713164 Telex: 3351 el-hlt

Israel - Israël	
NP The Pharmaceutical Administration Ministry of Health P.O. Box 1176 Jerusalem 91010 Israel	Phone: (972) 2-705960 Fax: (972) 2-793765
Italy - Italie - Italia	
NP Director Central Office of Drugs Ministry of Health Via della Civilta' Romana, 7 I-00144 Rome Italy	Phone: (39) 6-59943177 Fax: (39) 6-59943365
Jamaica - Jamaique	
NP Chief Medical Officer Attn: Chief Dangerous Drugs Inspector Pharmaceutical Services Division P.O. Box 472 Kingston Jamaica, West Indies	Phone: (1876) 9291928 (1876) 9269220-9 Fax: (1876) 9267902
Japan - Japon - Japón	
NP Narcotics Division Pharmaceutical and Medical Safety Bureau Ministry of Health and Welfare 2-2, 1-Chome, Kasumigaseki Chiyoda-ku Tokyo 100-45 Japan	Phone: (81) 3-35031711 ext.2780, 2784 Fax: (81) 3-35010034 Telex: 2222209 mhw jpn j

Jordan - Jordanie - Jordania	
NP Drug Directorate Ministry of Health P.O. Box 86 Amman Jordan	Phone: (962) 6-693104 (962) 6-693110 (962) 6-693109 (962) 6-693112 Fax: (962) 6-693051 Telex: 21595
Kenya	
NP The Registrar Pharmacy and Poisons Board P.O. Box 30016 Nairobi Kenya	Phone: (254) 2-717077 Fax: (254) 2-713750
Kiribati	
NP Ministry of Health, Family Planning and Social Welfare P.O.Box 268 Bikenibeu Tarawa Kiribati	Phone: (686) 28100 Fax: (686) 28152
Kuwait - Koweit	
NP Narcotic and Psychotropic Drug Licencing Controlment Drug and Food Control Ministry of Health P.O. Box 4575 Safat 13046 Kuwait	Phone: (965) 4839045 Fax: (965) 4839045

Kyrgyzstan - Kirghizistan - Kirguistán	
NP State Commission on Drugs Control 63 Razzakova Street Bishkek 720010 Kyrgyzstan	Phone: (996) 3312-210656 Fax: (996) 3312-224529
Lao People's Democratic Republic - République démocratique populaire lao - República Democrática Popular Lao	
NP Ministère de la santé Direction de l'alimentation et de la pharmacie Vientiane République démocratique populaire lao	Phone: (856) 21-214014 Fax: (856) 21-214015
Latvia - Lettonie - Letonia	
NP State Agency of Medicines Jersikas Street 15 LV-1003 Riga Latvia	Phone: (371) 7112900 Fax: (371) 7112848
Lebanon - Liban - Líbano	
NP Ministry of Public Health Beirut Lebanon	Phone: (961) 1-645050 (961) 1-645079 Fax: (961) 1-645062
Lesotho	
NP Director of Pharmaceuticals Ministry of Health and Social Welfare P.O.Box 514 Maseru 100 Lesotho	Phone: (266) 314404 Fax: (266) 310279 Telex: 4357 lo

Liberia - Libéria	
Ministry of Health and Social Welfare Monrovia Liberia	
Libyan Arab Jamahiriya - Jamahiriya arabe libyenne - Jamahiriya Arabe Libia	
NP Secretariat of Health Ministry of Health Tripoli Libyan Arab Jamahiriya	
Liechtenstein	
NP Control Office for Medicines Office for Food Control P O Box 402 FL-9494 Schaan Liechtenstein	Phone: (4175) 2367311 Fax: (4175) 2367310
Lithuania - Lituanie - Lituania	
NP Narcotic Commission of the State Medicine Control Agency Ministry of Health Gedimino 27 2600 Vilnius Lithuania	Phone: (370) 2-616549 Fax: (370) 2-616549
Luxembourg - Luxemburgo	
NP Ministère de la santé 57, Bvd. de la Pétrusse L-2935 Luxembourg	Phone: (352) 4785550 Fax: (352) 484903 Telex: 2546 santé lu

Macao	
NP Health Services P.O. Box 3002 Macao	Phone: (853) 713105 Fax: (853) 713105

Madagascar	
NP Le Directeur des pharmacies et des laboratoires Ministère de la santé B.P. 88 Antananarivo 101 Madagascar	Phone: (261) 2223697 (261) 2232300 Fax: (261) 2229729

Malawi	
NP Secretary for Health Ministry of Health and Population P.O. Box 30377 Lilongwe 3 Malawi	Phone: (265) 783044

Malaysia - Malaisie - Malasia	
NP Director Pharmaceutical Services Ministry of Health Perkim Building, 11th Floor Ipoh Road 51200 Kuala Lumpur Malaysia	Phone: (60) 3-4412958 (60) 3-4412892 (60) 3-4421211 Fax: (60) 3-4411623

Maldives - Maldivas	
NP State Trading Organization No. 7, Haveeree Higun Malé Maldives	Phone: (960) 327851 Fax: (960) 325218 Telex: 66006 sto mf

Mali - Malí	
NP Inspection de la santé publique et des affaires sociales B.P. 232 Bamako Mali	
Malta - Malte	
NP Chief Government Medical Officer Department of Health 15 Merchants Street Valletta Malta	Phone: (356) 224071 Fax: (356) 242884
Martinique - Martinica	
NP Direction régionale des affaires sanitaires et sociales Inspection des pharmacies 82, rue Victor Sévère 97262 Fort-de-France Martinique	Phone: (596) 700055
Mauritania - Mauritanie	
NP Ministère de la santé et des affaires sociales Direction pharmacies B.P. 169 Nouakchott Mauritanie	Phone: (222) 2-52052 Fax: (222) 2-52268

Mauritius - Maurice - Mauricio	
NP Permanent Secretary Ministry of Health Emmanuel Anquetil Building, 5th floor Port-Louis Mauritius	Phone: (230) 2011334 Fax: (230) 2129406
Mexico - Mexique - México	
NP Director General Dirección General de Control de Insumos para la Salud Mariano Escobedo 373 Col. Chapultepec Morales Del. Miguel Hidalgo 11570 México, D.F. México	Phone: (52) 5-2542146 Fax: (52) 5-2032494
Micronesia (Fed. States of) - Micronésie (Etats fédérés de) - Micronesia (Estados Fed. de)	
NP Secretary Department of Health Services P.O.Box PS 70 Palikir, Pohnpei FM 96941 Federated States of Micronesia	Phone: (691) 3202619 (691) 3202643 (691) 3202872 Fax: (691) 3205263
Monaco - Mónaco	
NP Direction de l'action sanitaire et sociale 13, rue Emile de Loth MC-98000 Monaco Monaco	Phone: (377) 93158310 Fax: (377) 93158159

Mongolia - Mongolie	
Ministry of Health Ulaanbaatar Mongolia	
Montserrat	
Chief Medical Officer Health Department Plymouth Montserrat	
Morocco - Maroc - Marruecos	
NP Direction du médicament et de la pharmacie Service des stupéfiants Ministère de la santé publique B.P. 6206 Rabat Maroc	Phone: (212) 7-681930 (212) 7-682289 Fax: (212) 7-681931 (212) 7-763870 Telex: 76721 m
Mozambique	
NP Pharmaceutical Department Ministry of Health Maputo Mozambique	Phone: (258) 1-26547 Telex: 6239 misau mo
Myanmar	
NP Central Committee for Drug Abuse Control (CCDAC) Health Department Ministry of Home Affairs Corner of Saya San Road and No. (1) Industry Road, Bahan Yangon Myanmar	Phone: (95) 1-39195 (95) 1-39285 Fax: (95) 1-39642

Namibia - Namibie	
NP Permanent Secretary Medicines Control Council Ministry of Health and Social Services P.B. 13366 Windhoek Namibia	Phone: (264) 61-2032861 Fax: (264) 61-2032988
Nauru	
The Director of Health and Medical Services Department of Health Nauru Central Pacific	
Nepal - Népal	
NP Joint Secretary Narcotic Drugs Control Division Ministry of Home Singhadarbar Kathmandu Nepal	Phone: (977) 1-229401 Fax: (977) 1-225156
Netherlands - Pays-Bas - Paises Bajos	
NP Chief Inspectorate for Health Care P.O.Box 5850 2280 HK Rijswijk Netherlands	Phone: (31) 70-3406423 Fax: (31) 70-3407159

Netherlands Antilles - Antilles néerlandaises - Antillas Neerlandesas	
NP Director Bureau of Pharmaceutical Affairs Fokkerweg 26, suite 6-9 P.O. Box 3824 Curaçao Netherlands Antilles	Phone: (599) 9-4614877 Fax: (599) 9-4614879
New Caledonia - Nouvelle-Calédonie - Nueva Caledonia	
NP Inspection des pharmacies 6, Boulevard Extérieur B.P. 1064 Nouméa Nouvelle-Calédonie	Phone: (687) 281738 Fax: (687) 687272998
New Zealand - Nouvelle-Zélande - Nueva Zelandia	
NP The Director-General of Health Compliance Team Leader Therapeutics Section Ministry of Health P.O. Box 5013 Wellington New Zealand	Phone: (64) 4-4962000 Fax: (64) 4-4962229 Telex: 3571 nz
Nicaragua	
Dirección de Farmacias Ministerio de Salud Complejo Nacional de Salud Doctora Concepción Palacios Managua Nicaragua	Phone: (505) 2-97597 (505) 2-97151-59 (505) 2-94101 (505) 2-94401 (505) 2-97607 Fax: (505) 2-94101 Telex: 2042 minsa nk

Niger - Niger	
NP Directeur de la pharmacie et des laboratoires Ministère de la santé publique B.P. 623 Niamey Niger	Phone: (227) 722782 Fax: (227) 723025 Telex: 5533 ni
Nigeria - Nigéria	
NP Director-General National Agency for Food and Drug Administration and Control (NAFDAC) Plot 1057, Festival Road, Area II Garki, Abuja Nigeria	Phone: (234) 9-2346383 Fax: (234) 9-2346382
Norfolk Island - Ile Norfolk - Isla Norfolk	
NP The Administrator Norfolk Island	
Norway - Norvège - Noruega	
NP Norwegian Board of Health Department of Pharmaceutical Services P.O. Box 8128 Dep N-0032 Oslo Norway	Phone: (47) 22249018 Fax: (47) 22249017
Oman - Omán	
NP Directorate-General of Pharmaceutical Affairs and Drug Control Ministry of Health P.O. Box 393 Muscat, P.C. 113 Oman	Phone: (968) 602177 (968) 600016 (968) 600626 (968) 603236 Fax: (968) 602287

Pacific Islands - Iles du Pacifique - Islas del Pacifico	
See United States of America	
Pakistan - Pakistán	
NP Director-General Anti Narcotics Force Old Prime Minister's Secretariat Park Road Rawalpindi Pakistan	Phone: (92) 51-563143 (92) 51-582153 (92) 51-585806 Fax: (92) 51-563071
Panama - Panamá	
NP Director, Departamento de Farmacia y Drogas Ministerio de Salud Apartado 2048 Panamá 1 Panamá	Phone: (507) 626025 Fax: (507) 623546
Papua New Guinea - Papouasie-Nouvelle-Guinée - Papua Nueva Guinea	
NP National Narcotics Bureau P.O. Box 3880 Boroko Papua New Guinea	Phone: (675) 3253044 (675) 3250190 Fax: (675) 3258842
Paraguay	
NP Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social Calle Brasil No. 783 Esquina Fulgencio R. Moreno Asunción Paraguay	Phone: (595) 21-204601 Fax: (595) 21-204770

Peru - Pérou - Perú	
NP Directora de Drogas Dirección General de Medicamentos, Insumos y Drogas Ministerio de Salud Jr. Tizón y Bueno 276 - Jesús Maria Lima 11 Perú	Phone: (51) 1-4636590 Fax: (51) 1-4636590
Philippines - Filipinas	
NP Executive Director Dangerous Drugs Board P.O. Box 3880 Manila Philippines	Phone: (63) 2-5273215 (63) 2-5273223 Fax: (63) 2-5273215
Pitcairn	
NP Commissioner of Pitcairn c/o British Consulate-General Fay Richwhite Building, 17th floor 151 Queen Street Auckland New Zealand	Phone: (64) 9-3660186 Fax: (64) 9-3031836 Telex: 2412 nz
Poland - Pologne - Polonia	
NP Department of Pharmacy Ministry of Health and Social Policy ul. Miodowa 15 PL-00923 Warsaw Poland	Phone: (48) 22-8262721 Fax: (48) 22-8314354 E-Mail: mzios002@medianet.pl

Portugal	
NP Institut national de la pharmacie et du médicament (INFARMED) Parque da Saúde de Lisboa Av. do Brasil, 53 1700 Lisbonne Portugal	Phone: (351) 1-7908500 (351) 1-7957836 Fax: (351) 1-7959116 Telex: 9010z tzsta
Qatar	
NP Pharmacy and Drug Control Department P.O. Box 1919 Doha Qatar	Phone: (974) 423985 Fax: (974) 425399
Republic of Korea - République de Corée - República de Corea	
NP Director Narcotics Control Division Ministry of Health and Welfare 2nd Government Building Chungang-Dong 1, Kwachon Pref. Kyungki-Do, Seoul Republic of Korea	Phone: (82) 2-5037561 Fax: (82) 2-5041456 Telex: 23230 mohwk
Republic of Moldova - République de Moldova - República de Moldova	
NP Standing Committee on Narcotic Drugs Control Str. Costiujeni 3a Chisinau 2011 Republic of Moldova	Phone: (373) 2-786593 Fax: (373) 2-786321

Reunion - Réunion - Reunión	
Direction départementale des affaires sanitaires et sociales Inspection des pharmacies B.P. 199 97490 Sainte-Clothilde Réunion	Phone: (262) 280022
Romania - Roumanie - Rumania	
NP Ministère de la santé Direction générale pharmaceutique 2-4, rue Ministerului Bucarest Roumanie	Phone: (40) 1-6136147 Fax: (40) 1-6136690 Telex: 11982 m.s. buc. r
Russian Federation - Fédération de Russie - Federación de Rusia	
NP Standing Committee on Narcotics Control Ministry of Health Gagarinsky per.20 121879 Moscow Russian Federation	Phone: (7) 095-2413701 Fax: (7) 095-2413300
Rwanda	
NP Directeur de la pharmacie Ministère de la santé publique et des affaires sociales B.P. 84 Kigali Rwanda	Phone: (250) 76556 (250) 75968 Fax: (250) 72902 (250) 72904 Telex: 22502 minafe rw

Saint Helena - Ile Sainte-Hélène - Isla Santa Helena	
NP Chief Medical Officer Ministry of Public Health Public Health Department Jamestown Saint Helena South Atlantic Ocean	Phone: (290) 2520 Fax: (290) 2530
Saint Kitts and Nevis - Saint Kitts-et-Nevis - Saint Kitts y Nevis	
Director of Health Services Ministry of Health P.O. Box 236 Basseterre Saint Kitts and Nevis West Indies	Phone: (1869) 46525211134 (1869) 46525211146 (1869) 46525211085 Fax: (1869) 4651316 (1869) 4651312
Saint Lucia - Sainte-Lucie - Santa Lucia	
Chief Medical Officer Ministry of Health Chaussee Road Castries Saint Lucia West Indies	Phone: (1758) 4522673 Fax: (1758) 4531080 E-Mail: health@candw.lc
Saint Pierre and Miquelon - Saint-Pierre-et-Miquelon - San Pedro y Miquelón	
Hospital of Saint Pierre and Miquelon Pharmacy 97500 Saint Pierre and Miquelon North America	
Saint Vincent and the Grenadines - Saint-Vincent-et-lesGrenadines - San Vicente y las Granadinas	
NP Ministry of Health and the Environment Kingstown Saint Vincent and the Grenadines West Indies	Phone: (1809) 4572586 Fax: (1809) 4572684

Samoa	
Director-General of Health Health Department P.O. Box 192 Apia Samoa	Phone: (685) 21212 Fax: (685) 24610
San Marino - Saint-Marin	
NP Secrétariat d'Etat aux affaires étrangères Contrada Omerelli Saint-Marin	Phone: (378) 9992345
Sao Tome and Principe - Sao Tomé-et-Principe - Santo Tomé y Principe	
NP Ministère de la santé B.P. 23 Sao Tomé Sao Tomé-et-Principe	Phone: (239) 12-21359 Telex 241 st
Saudi Arabia - Arabie saoudite - Arabia Saudita	
NP Department of Medical Licences Ministry of Health Riyadh 11176 Saudi Arabia	Phone: (966) 1-4015555
Senegal - Sénégal	
NP Directeur, Direction de la pharmacie Ministère de la santé publique B.P. 6150 Dakar Sénégal	Phone: (221) 224470

Seychelles	
Commissioner of Health Services Ministry of Health P.O. Box 52 Victoria Hospital Mahé Seychelles	Phone: (248) 388000 Fax: (248) 224792 Telex: 2302 health sz E-Mail: mohchs@seychelles.net
Sierra Leone - Sierra Leona	
NP Chairman Pharmacy Board Government Medical Stores New England Ville Freetown Sierra Leone	Phone: (232) 240298 (232) 240489 Fax: (232) 242253
Singapore - Singapour - Singapur	
NP Director (Pharm.Dept) Chief Pharmacist Drug Administration Division Ministry of Health No. 2 Jalan Bukit Merah Singapore 169547 Singapore	Phone: (65) 3255629 Fax: (65) 2242352
Slovakia - Slovaquie - Eslovaquia	
NP Ministry of Health Health Care Section Department of Pharmacy P.O.Box 52 SK-830 07 Bratislava 37 Slovakia	Phone: (421) 7-377993 Fax: (421) 7-376048

Slovenia - Slovénie - Eslovenia	
NP Minister for Health Ministry of Health Stefanova 5 SLO-1000 Ljubljana Slovenia	Phone: (386) 61-1786001 Fax: (386) 61-1786058
Solomon Islands - Iles Salomon - Islas Salomón	
NP Permanent Secretary Ministry of Health and Medical Services Honiara Solomon Islands	
Somalia - Somalie	
Pharmaceutical Department Ministry of Health P.O. Box 1750 Mogadiscio Somalia	Telex: 776 wacaf mog
South Africa - Afrique du Sud - Sudáfrica	
NP The Director-General Department of Health (Medicine Administration) Private Bag X828 Pretoria 0001 South Africa	Phone: (27) 12-3120000 (27) 12-3120306 (27) 12-3120286 Fax: (27) 12-3264344 Telex: 321366
Spain - Espagne - España	
NP Jefe, Servicio de Restricción de Estupefacientes Ministerio de Sanidad y Consumo C/Principe de Vergara 54 E-28006 Madrid España	Phone: (34) 1-5752763 (34) 1-5752768 (34) 1-5764536 Fax: (34) 1-5931500

Sri Lanka	
NP Cosmetics Drugs and Devices Authority Ministry of Health Norris Canal Road Colombo 10 Sri Lanka	Phone: (94) 1-433711 (94) 1-432439
Sudan - Soudan - Sudán	
Ministry of Health Drug Control Administration P.O.Box 10322 Khartoum Sudan	Phone: (249) 11-72868 (249) 11-83506 (249) 11-75801 Fax: (249) 11-22604 Telex: 73049
Suriname	
NP The Minister for Health Ministry of Health Gravenstraat 64 Paramaribo Suriname	Phone: (597) 474941 Fax: (597) 410702
Swaziland - Swazilandia	
NP The Director of Medical Services Ministry of Health P.O. Box 5 Mbabane Swaziland	
Sweden - Suède - Suecia	
NP Medical Products Agency P.O. Box 26 S-75103 Uppsala Sweden	Phone: (46) 18-174600 Fax: (46) 18-548566

Switzerland - Suisse - Suiza	
NP Office fédéral de la santé publique Section contrôle et autorisations Case postale CH-3003 Berne Suisse	Phone: (41) 31-3249191 Fax: (41) 31-3249200
Syrian Arab Republic - République arabe syrienne - República Arabe Siria	
NP Ministry of Health Nijmah Square Damascus Syrian Arab Republic	Phone: (963) 11-3339600 (963) 11-3339601 (963) 11-3339602 Fax: (963) 11-3311114
Tajikistan - Tadjikistan - Tayikistán	
NP State Commission on Drug Control P.O. Box 50 734000 Dushanbe Tajikistan	Phone: (7) 2-249227 Fax: (7) 2-246879
Thailand - Thaïlande - Tailandia	
NP Office of Food and Drug Administration Ministry of Public Health Tiwanond Road Nonthaburi 11000 Thailand	Phone: (66) 2-5907345 (66) 2-5907346 Fax: (66) 2-5918471 Telex: 22818199
Togo	
NP Directeur des pharmacies Ministère de la santé publique Lomé Togo	Phone: (228) 220799 Fax: (228) 220799

Tonga	
NP The Prime Minister P.O. Box 62 Nuku'Alofa Tonga	Phone: (676) 24644 Fax: (676) 23888 Telex: 66269 primo
Trinidad and Tobago - Trinité-et-Tobago - Trinidad y Tabago	
N Principal Pharmacist Ministry of Health 10-12 Independence Square Port of Spain Trinidad and Tobago	Phone: (1868) 6270010 Fax: (1868) 6239528
P Principal Pharmacist Ministry of Health 10-12 Independence Square Port of Spain Trinidad and Tobago	Phone: (1868) 6270010 Fax: (1868) 6239528
For substances in Schedule I	
P Chief Chemist Chemistry, Food and Drugs Division 112, Frederick Street Port of Spain Trinidad and Tobago	Phone: (1868) 6235242
For substances in Schedules II, III, IV	

Tunisia - Tunisie - Túnez	
NP Direction de la pharmacie et du médicament Ministère de la santé 31 Rue Khartoum Tunis Tunisie	Phone: (216) 1-795250 (216) 1-796824 Fax: (216) 1-797816
Turkey - Turquie - Turquía	
NP General Directorate of Pharmaceuticals Department of Narcotic Drugs and Psychotropic Substances Ministry of Health Ankara Turkey	Phone: (90) 312-4314829 (90) 312-4314869 Fax: (90) 312-4344518 Telex: 42770 sb tr
Turks and Caicos Islands - Iles Turques et Caïques - Islas Turcas y Caicos	
NP Chief Medical Officer Grand Turk Hospital Grand Turk Turks and Caicos Islands	Phone: (1809) 2040 (1809) 2586 Telex: 8227 tq
Tuvalu	
NP Senior Medical Officer Princess Margaret Hospital Funafuti Tuvalu	Phone: (751) 688751
Uganda - Ouganda	
NP Chief Pharmacist Ministry of Health P.O. Box 16 Entebbe Uganda	Phone: (256) 42-20662 (256) 42-20507 (256) 42-20566 Fax: (256) 42-21062 Telex: 61372

Ukraine - Ucrania	
NP Drug Control Committee Ministry of Health ul. Ezhena-Potye, 14 252057 Kiev Ukraine	Phone: (380) 44-2417273 (380) 44-2417274
United Arab Emirates - Emirats arabes unis - Emiratos Arabes Unidos	
NP Federal Director of Pharmacies and Drug Control Administration Ministry of Health P.O.Box 848 Abu Dhabi United Arab Emirates	Phone: (971) 2-211357 Fax: (971) 2-313742
United Kingdom - Royaume-Uni - Reino Unido	
NP Home Office Drugs Branch 50 Queen Anne's Gate London SW1H 9AT United Kingdom	Phone: (44) 171-2733000 Fax: (44) 171-2732671 Telex: 24986
United Republic of Tanzania - République-Unie de Tanzanie - República Unida de Tanzania	
NP National Pharmacy Board Ministry of Health P.O. Box 9083 Dar-es-Salaam United Republic of Tanzania	Phone: (255) 51-20261 (255) 51-27191 Fax: (255) 51-46229 Telex: 41505

United States of America - Etats-Unis d'Amérique - Estados Unidos de América	
NP Chief Drug Operations Section Office of Diversion Control Drug Enforcement Administration Washington, D.C. 20537 United States of America	Phone: (1) 202-3077194 Fax: (1) 202-3078570
United States Virgin Islands - Iles Vierges américaines - Islas Vírgenes de los E.E.U.U.	
See United States of America	
Uruguay	
NP Division Control Medicamentos y Afines (DICOMEA) Ministerio de Salud Pública 18 de Julio 1892 Oficina 317 Montevideo Uruguay	Phone: (598) 2-406407 Fax: (598) 2-485891
Uzbekistan - Ouzbékistan - Uzbekistán	
NP State Commission on Drug Control Ministry of Health Government House ul. Kh. Abdullaeva 32b 700077 Tashkent Uzbekistan	Phone: (7) 371-1398509 Fax: (7) 371-1398509
Venezuela	
N Ministerio de Sanidad y Asistencia Social (MSAS) Dirección de Drogas y Cosmeticos Av. Baralt, Centro Simón Bolívar Edif.Sur, Piso 3, Oficina 325 Caracas 1010 Venezuela	Phone: (58) 2-4823926 (58) 2-4849471 (58) 2-4822393 Fax: (58) 2-4822393

P Ministerio de Industria y Comercio Dirección de competitividad Av.Libertador Centro Comercial los Cedros, piso 2 Caracas Venezuela	Phone: (58) 2-5310026 (58) 2-731369 Telex: 76289869
Viet Nam	
NP Drug Administration Ministry of Health 138A Giang Vo Road Ha Noi Viet Nam	Phone: (84) 4-8461525 Fax: (84) 4-8234758
Wallis and Futuna Islands - Iles Wallis et Futuna - Islas Wallis y Futuna	
NP Direction du service de santé B.P. 45 Mata Utu Iles Wallis et Futuna	Phone: (681) 722585
Yemen - Yémen	
NP Supreme Board of Drugs and Medical Appliances Ministry of Health P.O. Box 265 Sana'a Yemen	Phone: (967) 1-252210 (967) 1-252242-44 Fax: (967) 1-251362 Telex: 2215 drug bd ye
Yugoslavia - Yougoslavie	
NP Federal Ministry of Labour, Health, and Social Policy Bulevar Avnoja 104 11070 Novi Beograd Yugoslavia	Phone: (381) 11-602555 (381) 11-603836 Fax: (381) 11-636983 (381) 11-602929 Telex: 11062 yusiv

Zambia - Zambie	
NP The Permanent Secretary Attn: Director of Pharmaceutical Services Ministry of Health P.O. Box 30205 Lusaka ZA 10101 Zambia	Phone: (260) 1-222048 Telex: 40436 za

Zimbabwe	
NP Deputy Registrar of Drugs Drug Control Council P O.Box UA 559 Harare Zimbabwe	Phone: (263) 4-708255 (263) 4-792165 (263) 4-736981 Fax: (263) 4-736980 Telex: 26264 zw

PART II

Competent national authorities under article 12 of the United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances, 1988

INTRODUCTION

This chapter of the directory lists all competent national authorities empowered to regulate or enforce national controls over precursors and essential chemicals in accordance with the provisions of article 12 of the United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances, 1988.

This listing of national authorities is issued pursuant to Economic and Social Council resolution 1992/29 of 30 July 1992. Its contents are based on data provided to the International Narcotics Control Board (INCB) by Governments.

Notes verbales were transmitted by the Secretary-General to all States requesting names and addresses of competent national authorities empowered to implement the provisions of article 12 of the 1988 Convention. The national authorities which were identified by Governments in reply to those notes appear in the following list without an asterisk. On the other hand, authorities marked with an asterisk (*) are those competent national authorities currently reporting to INCB under the provisions of article 12, paragraph 12, of the 1988 Convention but which were not expressly identified by Governments in reply to the Secretary-General's notes.

If a contact address for a country or territory is not listed in Part II of this publication, it is possible that there is a contact address for that country or territory listed in Part I that may be used. The INCB secretariat can be contacted for further information.

Knowledge of the respective roles and responsibilities entrusted to each competent authority in relation to the implementation of specific control measures is essential if rapid and effective exchange of information between Governments is to be made possible. It should be recalled that the Economic and Social Council, in its resolution 1992/29, invited "States in which precursor and essential chemicals are manufactured and States in regions in which narcotic drugs and psychotropic substances are illicitly manufactured to establish close cooperation in order to prevent the diversion of precursor and essential chemicals into illicit channels". Further, the Council urged competent authorities of chemical exporting countries, in considering applications for export authorizations, to "take reasonable steps to verify the legitimacy of transactions, in consultation, where appropriate, with their counterparts in importing countries". Experience shows that direct contact, where appropriate, is often the most expeditious means of identifying and stopping suspicious transactions involving scheduled substances.

Economic and Social Council resolution 1992/29 also invited INCB "to publish and maintain a directory containing [...] a summary of the regulatory controls that apply in each State, especially with regard to the importation and exportation of substances listed in Table I and Table II of the 1988 Convention". As soon as such data become available they will be included in future editions of this publication.

Governments are requested to review the information in this chapter and to communicate any changes to the United Nations International Drug Control Programme.

PARTIE II

Autorités nationales compétentes au titre de l'article 12 de la Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes, 1988

INTRODUCTION

Le présent chapitre contient une liste de toutes les autorités nationales habilitées à réglementer les précurseurs et les produits chimiques essentiels ou à leur appliquer des mesures de contrôle national, en application des dispositions de l'article 12 de la Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes de 1988.

Cette liste est publiée en application de la résolution 1992/29 du Conseil économique et social en date du 30 juillet 1992. Elle est fondée sur les données communiquées par les gouvernements à l'Organe international de contrôle des stupéfiants (OICS).

Le Secrétaire général a envoyé à tous les Etats des notes verbales pour leur demander de lui communiquer le nom et l'adresse des autorités nationales habilitées à appliquer les dispositions de l'article 12 de la Convention de 1988. Les autorités dont le nom a été donné par les gouvernements en réponse à ces notes sont indiquées telles quelles. Celles dont le nom est accompagné d'un astérisque sont celles qui font actuellement rapport à l'OICS, en application des dispositions du paragraphe 12 de l'article 12 de la Convention de 1988 mais qui n'ont pas été expressément citées par les gouvernements en réponse aux notes du Secrétaire général.

Si la partie II n'indique pas d'adresse pour un pays ou un territoire, il se peut que la partie I contienne une adresse utilisable pour ce même pays ou territoire. Des renseignements complémentaires peuvent être demandés au secrétariat de l'OICS.

Il est indispensable de connaître le rôle et les responsabilités respectifs de chaque autorité compétente en ce qui concerne l'application de mesures spécifiques de contrôle si l'on veut obtenir un échange rapide et efficace d'informations entre les gouvernements. Il convient de rappeler que le Conseil économique et social, dans sa résolution 1992/29, a invité "les Etats où sont fabriqués des précurseurs et des produits chimiques essentiels, ainsi que les Etats des régions où des stupéfiants et des substances psychotropes sont fabriqués illicitement à établir des liens de coopération étroits afin d'empêcher le détournement de précurseurs et produits chimiques essentiels vers des circuits illicites". Le Conseil a en outre prié instamment les autorités compétentes des pays qui exportent des produits chimiques, lorsqu'elles examinent les demandes d'autorisation d'exportation, de s'assurer qu'elles "prennent toutes les mesures qui peuvent raisonnablement être prises pour vérifier la légitimité des opérations et, selon qu'il convient, se consulter avec leurs homologues des pays importateurs". L'expérience montre que des contacts directs sont souvent le moyen le plus rapide de déceler et d'arrêter des transactions suspectes portant sur des substances inscrites aux Tableaux.

Dans sa résolution 1992/29, le Conseil économique et social invite en outre l'OICS "à publier et à tenir à jour un répertoire contenant [...] un résumé des contrôles réglementaires qui s'appliquent dans chaque Etat, en particulier en ce qui concerne l'importation et l'exportation de substances chimiques inscrites aux Tableaux I et II de la Convention de 1988". Dès que ces données seront disponibles, elles seront incluses dans les prochaines éditions de la présente publication.

Les gouvernements sont invités à vérifier les informations figurant dans le présent chapitre et à communiquer toute modification au Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues.

PARTE II

Organismos nacionales competentes a los efectos del artículo 12 de la Convención de las Naciones Unidas contra el Tráfico Ilícito de Estupefacientes y Sustancias Sicotrópicas de 1988

INTRODUCCIÓN

En este capítulo de la guía figuran todos los organismos nacionales competentes que están facultados para establecer o hacer cumplir normas nacionales para la fiscalización de precursores y de productos químicos esenciales de conformidad con lo dispuesto en el artículo 12 de la Convención de las Naciones Unidas contra el Tráfico Ilícito de Estupefacientes y Sustancias Sicotrópicas de 1988.

Esa lista de organismos nacionales se publica de conformidad con la resolución 1992/29, de 30 de julio de 1992, del Consejo Económico y Social. Su contenido se basa en los datos proporcionados por los gobiernos a la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes (JIFE).

El Secretario General envió a todos los Estados unas notas verbales en las que solicitaba los nombres y direcciones de los organismos nacionales competentes que estaban facultados para cumplir lo dispuesto en el artículo 12 de la Convención de 1988. Los organismos nacionales mencionados por los gobiernos en sus respuestas a esas notas verbales figuran en la lista siguiente sin asterisco. En cambio, los organismos señalados con un asterisco (*) son los organismos nacionales competentes que actualmente informan a la JIFE en virtud de lo dispuesto en el párrafo 12 del artículo 12 de la Convención de 1988 pero que no fueron mencionados expresamente por los gobiernos en sus respuestas a las notas verbales del Secretario General.

Si en la Parte II de esta publicación no figura una dirección de contacto correspondiente a un determinado país o territorio, es posible que en la Parte I figure una dirección de contacto que pueda utilizarse para ese país o territorio. Para más información, pueden dirigirse a la secretaría de la JIFE.

Es indispensable conocer las funciones y cometidos confiados a cada organismo competente en relación con la aplicación de medidas de fiscalización específicas para que sea posible un intercambio de información rápido y eficaz entre los gobiernos. Debe recordarse que el Consejo Económico y Social, en su resolución 1992/29, invitó "a los Estados que fabrican precursores y productos químicos esenciales y a los Estados de regiones en las que se fabriquen ilícitamente estupefacientes y sustancias sicotrópicas a establecer una cooperación estrecha con el fin de prevenir la desviación de precursores y de productos químicos esenciales hacia canales ilícitos". Además, el Consejo instó a los organismos competentes de los países que exportan productos químicos a que, cuando examinen las solicitudes de autorización de exportación, "tomen todas las medidas razonables para verificar el carácter legítimo de las transacciones, en consulta, cuando proceda, con las autoridades competentes de los países de importación". La experiencia demuestra que el contacto directo, cuando procede, es a menudo el medio más rápido de identificar y detener las transacciones sospechosas relativas a sustancias enumeradas en las listas.

En su resolución 1992/29, el Consejo Económico y Social invitó asimismo a la Junta "a publicar y mantener actualizada una guía que contenga [...] un resumen de las medidas reglamentarias de fiscalización que se aplican en cada Estado, especialmente con respecto a la importación y exportación de las sustancias que figuran en el Cuadro I y en el Cuadro II de la Convención de 1988". Tan pronto como se disponga de esos datos se los incluirá en las ediciones futuras de esta publicación.

Se ruega a los gobiernos que examinen la información que figura en este capítulo y que comuniquen cualquier cambio al Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas.

ЧАСТЬ II

Компетентные национальные органы, действующие на основании положений статьи 12 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года

ВВЕДЕНИЕ

В этой части справочника перечисляются все компетентные национальные органы, уполномоченные осуществлять регулирование или обеспечение соблюдения национальных мер по контролю над прекурсорами и основными химическими веществами в соответствии с положениями статьи 12 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года.

Этот перечень национальных органов издается в соответствии с резолюцией 1992/29 Экономического и Социального Совета от 30 июля 1992 года. Он подготовлен на основе данных, представленных правительствами Международному комитету по контролю над наркотиками (МККН).

Всем государствам были направлены вербальные ноты Генерального секретаря, в которых содержалась просьба сообщить названия и адреса компетентных национальных органов, уполномоченных осуществлять положения статьи 12 Конвенции 1988 года. Национальные органы, указанные правительствами в связи с этими нотами, помечены в представленном ниже перечне условным обозначением *. С другой стороны, условным обозначением (*) отмечены компетентные национальные органы, которые в настоящее время представляют МККН информацию в соответствии с положениями пункта 12 статьи 12 Конвенции 1988 года, но которые не были прямо указаны правительствами в связи с нотами Генерального секретаря.

Если адрес соответствующего компетентного органа какой-либо страны или территории не приводится в Части II данного издания, то вполне возможно, что такой адрес соответствующего компетентного органа этой страны или территории, которым можно воспользоваться, содержится в Части I. По всем дальнейшим вопросам просьба обращаться в секретариат МККН.

Для обеспечения быстрого и эффективного обмена информацией между правительствами крайне важно располагать данными о соответствующих функциях и обязанностях каждого компетентного органа в связи с осуществлением конкретных мер контроля. Следует напомнить о том, что в своей резолюции 1992/29 Экономический и Социальный Совет предложил "государствам, в которых изготавливаются прекурсоры и основные химические вещества, и государствам региона, в которых незаконно изготавливаются наркотические средства и психотропные вещества, установить тесное сотрудничество в целях предотвращения утечки прекурсоров и основных химических веществ в незаконные каналы". Совет далее настоятельно призвал компетентные органы стран, экспортирующих химические вещества, при рассмотрении заявлений о предоставлении разрешений на экспорт "принимать разумные меры для проверки законного характера сделок в

консультаций, если это необходимо, со своими партнерами в импортирующих странах". Накопленный опыт свидетельствует о том, что установление в соответствующих случаях прямых контактов часто является средством наиболее оперативного выявления и пресечения подозрительных сделок в отношении веществ, находящихся под международным контролем.

В своей резолюции 1992/29 Экономический и Социальный Совет предложил МККН "издать и обновлять справочник, содержащий [...] краткое описание мер регулирования и контроля, которые применяются в каждом государстве, особенно в отношении импорта и экспорта веществ, перечисленных в Таблице I и Таблице II Конвенции 1988 года". Как только такие данные будут получены, они будут включены в будущие издания данного справочника.

Правительствам предлагается рассмотреть информацию, содержащуюся в данной части, и направить сообщения о любых изменениях Программе Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками.

第二部分

《1988年联合国禁止非法贩运麻醉药品和精神药物公约》第12条项下的国家主管当局

导言

名册的这一部分列出了受权根据《1988年联合国禁止非法贩运麻醉药品和精神药物公约》第12条的规定管理或实施国家对前体和基本化学品的管制的国家主管当局。

这份国家当局名单是根据经济及社会理事会1992年7 月30日第1992/29 号决议印发的。 其内容是以各国政府向国际麻醉药品管制局（麻管局）提供的资料为基础的。

秘书长曾向各国送发了普通照会，要求提供受权实施《1988年公约》第12条各项规定的国家主管当局的名称和地址。 下列名单中没有星号者就为各国政府在答复这些照会中所指定的国家当局。 另一方面，注有星号（*）的当局是虽然未由有关政府在答复秘书长的照会中明确指定、但现在根据《1988年公约》第12条第12款的规定向麻管局报告的那些国家主管当局。

如果本出版物第二部分未列出某一国家或领土的联系地址，而第一部分可能已有该国或该领土的联系地址，则可以使用该联系地址。 请与麻管局秘书处联系，以便提供进一步资料。

政府间要能够迅速和有效地交换信息，了解每一主管当局在实施具体管制措施方面的作用和责任是十分必要的。 应该指出，经济及社会理事会在其1992/29号决议中请"生产前体和基本化学品的国家及处于非法生产麻醉药品和精神药物的区域的国家建立密切合作关系，以防止前体和基本化学品转入非法渠道"。另外，理事会还促请化学品出口国的主管当局在考虑出口许可证申请时，"采取合理步骤，核实交易是否合法，并酌情与进口国主管机构协商"。 经验表明，酌情进行直接联系往往是查明和制止涉及列表物品的可疑交易的最迅捷的方法。

经济及社会理事会第1992/29 号决议还请麻管局"出版并保存载有[…]各国执行的管制措施、特别是有关《1988年公约》表一和表二所列物品进出口管制措施的摘要的手册"。 一旦获得这类资料，本出版物的下一版就将予以列入。

请各国政府审查本部分所载资料，如有任何变化，请通知联合国国际药物管制规划署。

السلطات الوطنية المختصة بموجب المادة ١٢ من اتفاقية الامم المتحدة لمكافحة الاتجار غير المشروع في المخدرات والمؤثرات العقلية لسنة ١٩٨٨

مقدمة

ترد في هذا الفصل من الدليل قائمة بجميع السلطات الوطنية المختصة المعنوى اليها تنظيم أو انفاذ الضوابط الوطنية على السلائف والكيماويات الاساسية وفقا لاحكام المادة ١٢ من اتفاقية الامم المتحدة لمكافحة الاتجار غير المشروع في المخدرات والمؤثرات العقلية لسنة ١٩٨٨ .

وتصدر هذه القائمة عملا بقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٩/١٩٩٢ المؤرخ ٣٠ تموز/يوليه ١٩٩٢ . وتستند محتويات القائمة الى البيانات التي تقدمها الحكومات الى الهيئة الدولية لمراقبة المخدرات .

وقد أرسل الامين العام مذكرات شفوية الى جميع الدول طالبا أسماء وعناوين السلطات الوطنية المختصة المعنوى اليها تنفيذ أحكام المادة ١٢ من اتفاقية سنة ١٩٨٨ . وترد تسميات السلطات الوطنية التي بينتها الحكومات ردا على تلك المذكرات في القائمة التالية دون علامة نجمية (*) . أما السلطات المؤشر عليها بعلامة نجمية . فهي السلطات الوطنية المختصة التي تقدم حاليا تقارير الى الهيئة الدولية لمراقبة المخدرات بموجب أحكام الفقرة ١٢ من المادة ١٢ من اتفاقية سنة ١٩٨٨ ولكن لم تحددها الحكومات صراحة في ردودها على مذكرات الامين العام .

واذا لم يكن لبلد أو اقليم ما عنوان للاتصال مدرج في الجزء الثاني من هذا المنشور . فان من المحتمل أن يكون لذلك البلد أو الاقليم عنوان للاتصال يمكن استخدامه مدرج في الجزء الاول . ويمكن الاتصال بأمانة الهيئة الدولية لمراقبة المخدرات للحصول على المزيد من المعلومات .

ومن الضروري معرفة الادوار والمسؤوليات المعهود بها الى كل من السلطات المختصة فيما يتعلق بتنفيذ تدابير رقابية محددة حتى يتيسر تبادل المعلومات بين الحكومات بسرعة وفعالية . ويجدر التذكير بأن المجلس الاقتصادي والاجتماعي دعا في قراره ٢٩/١٩٩٢ "الدول التي تصنع فيها السلائف والكيماويات الاساسية ، ودول المنطقة التي تصنع فيها المخدرات والمؤثرات العقلية على نحو غير مشروع ، الى أن تتعاون تعاونا وثيقا على منع تسريب السلائف والكيماويات الاساسية الى القنوات غير المشروعة" . وعلاوة على ذلك ، حث المجلس السلطات المختصة في البلدان المصدرة

للكيماويات على أن تقوم ، عند النظر في طلبات رخص التصدير ، "باتخاذ تدابير معقولة للتحقق من مشروعية الصفقات ، وعند الاقتضاء ، بالتشاور في هذا الصدد مع السلطات المختصة في البلدان المستوردة" . وقد أثبتت التجربة أن الاتصال المباشر ، عند الاقتضاء ، كثير ما يكون أسرع الوسائل لاستبانة ووقف الصفقات المشبوهة المشتملة على مواد مدرجة بالجداول .

ودعا قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ١٩٩٢/٢٩ أيضا الهيئة الدولية لمراقبة المخدرات الى "نشر دليل يحتوي على [...] ملخص للضوابط التنظيمية التي تطبق في كل من الدول ، ولا سيما على استيراد وتصدير المواد المدرجة في الجدولين الأول والثاني من اتفاقية سنة ١٩٨٨ وابقائه مستكملا" . وستدرج تلك البيانات ، فور توافرها ، في الأعداد التالية من هذا المنشور .

ويرجى من الحكومات استعراض المعلومات الواردة في هذا الفصل وابلاغ برنامج الأمم المتحدة المعني بالمكافحة الدولية للمخدرات بأية تغييرات تطرأ عليها .

Algeria - Algérie - Argelia	
Article 12 M. Le Directeur de la pharmacie et du médicament Ministère de la santé et de la population 125, Rue Laala Abderrahmane Alger Algérie	Phone: (213) 2-279628 Fax: (213) 2-279184 Telex: 65316
Andorra - Andorre	
Article 12 * Servicio de Farmacia Ministerio de Sanidad Avda. Princep Benlloch no. 30, 4a planta Andorra la Vella Andorra	Phone: (376) 860345222 Fax: (376) 861933
Anguilla - Anguila	
Article 12 * Attorney-General's Chambers Government of Anguilla The Secretariat The Valley Anguilla, B.W.I.	Phone: (1264) 4973044 Fax: (1264) 4973761 Telex: 9313 anggovt la
Argentina - Argentine	
Article 12 Secretaria de Programación para la Prevención de la Drogadicción y la Lucha contra el Narcotráfico Registro Nacional de Precursores Quimicos Sarmiento 546, 3 Piso 1041 Buenos Aires Argentina	Phone: (54) 1-3201108 (54) 1-3201115 (54) 1-3201136 (54) 1-3201162 (54) 1-3201143 (54) 1-3201129 Fax: (54) 1-3201108 (54) 1-3201115 (54) 1-3201245 (54) 1-3201130 (54) 1-3201201 Telex: 21464
Overall coordination, certificates and licenses.	

Article 12 Jefe, Departamento de Psicotrópicos y Estupefacientes Ministerio de Salud y Ación Social Administración Nacional de Medicamentos, Alimentos y Tecnologia Médica (A.N.M.A.T.) Av. Caseros 2161, 1er Piso 1264 Buenos Aires, C.F. Argentina	Phone: (54) 13400800 ext 2571 Fax: (54) 13400853 Telex: 25064coopre-er E-Mail: aviglio@anmat.gov.ar
Licit requirements for precursors.	
Armenia - Arménie	
Article 12 The Standing Committee on Narcotics Control of the Russian Federation acts on behalf of the Republic of Armenia for matters related to article 12 of the 1988 Convention.	
Article 12 Ministry of Internal Affairs 130 Nalbandian Street Yerevan Armenia	Phone: (374) 2527914 (374) 2560925 Fax: (374) 2527914 (374) 2560925
Aruba	
Article 12 * Director of Pharmaceutical Affairs Bureau of Pharmaceutical Affairs Avicenastraat No 1 Oranjestad Aruba (Caribbean)	Phone: (1297) 832120 (1297) 827091 (1297) 826231 Fax: (1297) 839023
Ascension Island - Ile de l'Ascension - Isla de la Ascensión	
Article 12 * The Administrator Ascension Island South Atlantic	Fax: (247) 6010

Australia - Australie	
Article 12 The Secretary Commonwealth Department of Health and Family Services GPO Box 9848 Canberra ACT 2601 Australia	Phone: (61) 6-2897804 (61) 6-2897277 Fax: (61) 6-2898308 Telex: 61209
Licence manufacturers, importers, exporters of Table I chemicals. Issue import/export permits. Control import/export of Table II chemicals	

Austria - Autriche	
As regards legislation and coordination of administrative cooperation, please refer to European Union page 139	
Article 12 Head of the Narcotics Control Division Ministry of Health and Consumer Protection Radetzkystrasse 2 1031 Vienna Austria	Phone: (43) 1-711724734 Fax: (43) 1-7149222 Telex: 111780

Azerbaijan - Azerbaidjan - Azerbaiyán	
Article 12 Ministry of Health Kichik Daniz street 4 370014 Baku Azerbaijan	Phone: (994) 12986223 Fax: (994) 12931469 Telex: 142214 sharg su

Bahamas	
Article 12 Controller of Customs Ministry of Finance P.O. Box N-155 Nassau Bahamas	Phone: (1242) 3256551 (1242) 3222348 Fax: (1242) 3257409
Issues import/export authorizations	

Article 12 Chief Medical Officer Ministry of Health and Environment P.O. Box N-3729 Nassau Bahamas	Phone: (1242) 3227425 Fax: (1242) 3227788 Telex: 30820516
Registration of chemical substances.	
Bahrain - Bahrein - Bahrein	
Article 12 * Director Criminal Investigation Directorate Ministry of Interior P.O. Box 13 Manama Bahrain	Phone: (973) 718888 Fax: (973) 714760 (973) 270463 Telex: 9572 psmkt bn
Bangladesh	
Article 12 Director-General Department of Narcotics Control Ministry of Home Affairs G.P.O. Box 1169 Dhaka 1000 Bangladesh	Phone: (880) 2-832131 (880) 2-410018-20 Fax: (880) 2-831155
Import, export, transport, possession, use, sale, purchase, warehousing, processing etc.	
Barbados - Barbade	
Article 12 * Director Barbados Drug Service Ministry of Health Jemott's Lane, St. Michael Bridgetown Barbados	Phone: (1246) 4278309 (1246) 4265080 ext.224-226 Fax: (1246) 4296980

Belgium - Belgique - Bélgica	
As regards legislation and coordination of administrative cooperation, please refer to European Union page 139.	
Article 12 Ministère de la santé publique Service des stupéfiants Inspection générale de la pharmacie Quartier Vésale B1010 Bruxelles Belgique	Phone: (32) 2-2104928 Fax: (32) 2-2106370 (32) 2-2104880 Telex: 25768 mugspfb
Authorization of commerce and exportation. Legislation and administrative cooperation.	
Article 12 Administration des douanes et accises Tour des Finances Boîte 37 Avenue du Jardin Botanique 50 1010 Bruxelles Belgique	Fax: (32) 103313
Assists in control of exports and, at legislative level.	
Article 12 Direction nationale des recherches des douanes et accises Avenue du Régent 36 B-1000 Bruxelles Belgique	Phone: (32) 2-2337680 Fax: (32) 2-2337686
Control and investigation.	
Article 12 Interpol Belgique Rue des Quatre Bras 13 B-1000 Bruxelles Belgique	Phone: (32) 2-5087372 Fax: (32) 2-5119249
Investigation.	

Article 12 Deputy Director Enforcement Directorate World Customs Organization 26-38 rue de l'Industrie B-1040 Bruxelles Belgique	Phone: (32) 25084352 Fax: (32) 25084231
Benin - Bénin	
Article 12 Brigade des moeurs et stupéfiants B.P. 353 Cotonou Bénin	Phone: (229) 31380 Telex: 5203
Fight against illicit abuse and trafficking.	
Article 12 Directeur des pharmacies et laboratoires Ministère de la santé publique B.P. 2048 Cotonou Bénin	Phone: (229) 300247
Controls and issues licences of imports and exports.	
Bermuda - Bermudes - Bermudas	
Article 12 * The Chief Medical Officer Department of Health Ministry of Health and Social Services P.O. Box HM 1195 Hamilton HM EX Bermuda	Phone: (1441) 2364902 Fax: (1441) 2361215

Bhutan - Bhoutan - Bhután	
Article 12 * Director Division of Health Services Ministry of Health and Education Thimphu Bhutan	Phone: (975) 2-22602 Fax: (975) 2-22351
Technical approval for importation, sales, distribution and usage.	
Bolivia - Bolivie	
Article 12 Director Dirección Nacional de Medicamentos, Farmacias y Laboratorios Secretaria Nacional de Salud Plaza del Estudiante s/n, 2o piso La Paz Bolivia	Phone: (591) 2-371373 (591) 2-371379 Fax: (591) 2-391590
Control of ephedrine, pseudoephedrine, ergometrine and ergotamine.	
Article 12 Dirección Nacional de Registro, Control y Fiscalización de Sustancias Químicas Secretaría de Defensa Social Ministerio de Gobierno Edificio Fundación Federico Denuer, Piso 4 Av. Arce 2314 La Paz Bolivia	Phone: (591) 2-360763 (591) 2-359990 (591) 2-352022 (591) 2-390988 Fax: (591) 2-391165 (591) 2-390989
Botswana	
Article 12 * Assistant Commissioner Criminal Investigation Department The Commissioner of Police P.O. Box 1082 Gaborone Botswana	

Article 12 Permanent Secretary Drugs Regulatory Unit Ministry of Health Private Bag 0038, Government Enclave Gaborone Botswana	Phone: (267) 352000 Fax: (267) 353100
Control of imports, exports, manufacture and distribution of drugs and related substances.	
Brazil - Brésil - Brasil	
Article 12 Jefe División de Represión y Estupefacientes-DRE/CCP Departamento de Policia Federal Ministerio de Justicia Setor de Autarquias Sul Quadra 6, Ala Norte Lotes 9/10 Bloco A - 2 Andar 70037-900 Brasilia, D.F. Brasil	Phone: (55) 61-3153300 (55) 61-3153311 (55) 61-3153312 (55) 61-3153313 Fax: (55) 61-3153304 (55) 61-3153307 (55) 61-3219997 (55) 61-3217106 Telex: 613418
Communicates with INCB, responsible for precursors included in Table II of the 1988 Convention.	
Article 12 * Secretaría Nacional de Vigilancia Sanitaria, Ministerio de Salud Bloco G, 9 andar Esplanada dos Ministérios 70058-900 Brasilia, D.F. Brasil	Phone: (55) 61-2269961 Fax: (55) 61-2258154
Controls imports and exports of substances included in Table I of 1988 Convention.	

Article 12 Jefe Receita Federal División de Vigilancia Aduanera Esplanada dos Ministérios Anexo B - S/442 70048-900 Brasilia - DF Brasil	Phone: (55) 612252223 (55) 612267497 Fax: (55) 612267497
Article 12 Consejo Federal de Estupefacientes Esplanada dos Ministérios Bloco T, Anexo I - 2o andar 70064-900 Brasilia, D.F. Brasil	Fax: (55) 61-226-6345
Overall coordination.	
Article 12 Departamento de Estupefacientes Esplanada dos Ministerios - Bloco T Anexo I - 2o andar 70064-900 Brasilia, D.F. Brasil	
British Virgin Islands - Iles Vierges britanniques - Islas Vírgenes Británicas	
Article 12 Director of Health Services Medical and Health Department P.O.Box 439 Tortola British Virgin Islands	Phone: (1284) 4943701/Ext. 4425 (1284) 4943497/Ext. 4433, 4402, 4415 Fax: (1284) 4943833 (1284) 4945287 Telex: 7959 cenad vb
Monitoring the importation/exportation and use of narcotics and psychotropic substances.	

Brunei Darussalam - Brunéi Darussalam	
Article 12 Narcotics Control Bureau Prime Minister's Office Jalan Tungku, Gadong Bandar Seri Begawan 2003 Brunei Darussalam	Phone: (673) 2-448877 (673) 2-422481 Fax: (673) 2-422477 Telex: bu 2753
Suppression of illicit traffic.	
Article 12 Royal Customs and Excise Department Ministry of Finance Bandar Seri Begawan 2045 Brunei Darussalam	Phone: (673) 2-243342 Fax: (673) 2-242600 Telex: bu 2777
Suppression of illicit traffic.	
Article 12 Department of Health and Medical Services Ministry of Health Bandar Seri Begawan Brunei Darussalam	Phone: (673) 2-226640 Fax: (673) 2-240980 Telex: bu 2421
Issues import/export authorizations and licenses for all narcotic drugs and psychotropic substances.	
Bulgaria - Bulgarie	
Article 12 Chef du Service national des drogues Institut national des moyens de traitement Ministère de la santé publique 26 Janko Sakazov Street 1504 Sofia Bulgarie	Phone: (359) 2-835717 Fax: (359) 2-9434487
Issuing import/export authorizations. Registration of companies having activities with precursors.	

Burkina Faso	
Article 12 Monsieur le Ministre de la santé publique Ministère de la santé publique Ouagadougou Burkina Faso	Telex: ss gouv 5555 bf
Issues import/export authorization.	
Article 12 Direction générale de la Police nationale Ministère de la défence populaire et de la sécurité B.P. 22 Ouagadougou Burkina Faso	Phone: (226) 336279 Telex: 5405
Law enforcement.	
Cambodia - Cambodge - Camboya	
Article 12 * Camcontrol Ministry of Commerce Phnom Penh Cambodia	
Cameroon - Cameroun - Camerún	
Article 12 Directeur de la pharmacie et du médicament Sous-Directeur des stupéfiants et des approvisionnements Service des stupéfiants Ministère de la santé publique Yaoundé Cameroun	Phone: (237) 22-224144 Fax: (237) 22-224144 Telex: 8565 minsante kn

Canada - Canadá	
Article 12 Director, Export Controls Division External Affairs and International Trade Canada, L.B. Pearson Bldg., C4 125 Sussex Drive Ottawa, Ontario K1A OG2 Canada	Phone: (1) 613-9962387 Fax: (1) 613-9969933
Export control.	

Cayman Islands - Iles Caïmanes - Islas Caimanes	
Article 12 The Chief Medical Officer Health Services Department Cayman Islands Government P.O.Box 915 Grand Cayman Cayman Islands British West Indies	Phone: (1345) 9498600 Fax: (1345) 9451754 Telex: 4260 cigovt cp

Central African Republic - République centrafricaine - República Centroafricana	
Article 12 Pharmacien Commandant L'Inspecteur des services pharmaceutiques Inspection centrale des services de santé Ministère de la santé publique et de la population B.P. 883 Bangui République centrafricaine	Phone: (236) 613188 (236) 613520 (home) Fax: (236) 617099 (236) 613520 (home) Telex: misanas 5334 rc
Control of imports, exports, manufacture and distribution of pharmaceutical products.	
Article 12 Direction de l'office central de lutte anti-drogue B.P. 790 Bangui République centrafricaine	Phone: (236) 617532 (236) 617166

Law enforcement.	
Chad - Tchad	
Article 12 * Direction des pharmacies Ministère de la sante publique B.P. 1221 N'Djaména Tchad	Phone: (235) 515587 Telex: dirphar 5324 kd
Chile - Chili	
Article 12 Director, Instituto de Salud Pública Ministerio de Salud Avda. Marathon 1000 - Casilla 48 Santiago Chile	Phone: (56) 2-2391105 Fax: (56) 2-2384536 Telex: 240643
Issues authorizations for the use of precursors used in the manufacture of pharmaceutical products.	
Article 12 Consejo Nacional para el Control de Estupefacientes Ahumada 11, of. 101 Santiago Chile	Phone: (56) 2-6973538 (56) 2-6963443 Fax: (56) 2-6716922
Coordinating agency for the implementation of article 12, 1988 Convention.	

Best copy available

China - Chine	
Article 12 * Director, Bureau of Drug Administration and Policy Ministry of Public Health 44, Houhai Beiyan Beijing 100725 China	Phone: (86) 10-4033132 Fax: (86) 10-64033124 Telex: 211276 ccdcp cn
Article 12 Secretary-General Office of the National Narcotics Control Commission 14 Dong Chang An Street 100741 Beijing China	Phone: (86) 10-65127332 Fax: (86) 10-65126577
Hong Kong Special Administrative Region of China Hong-kong, région administrative spéciale de Chine Hong Kong, Región Administrativa Especial de China	
Article 12 Commissioner for Narcotics Narcotics Division, Security Bureau Queensway Government Offices High Block, 23rd Floor 66 Queensway Hong Kong Special Administrative Region of China	Phone: (852) 28672766 Fax: (852) 25217761 (852) 28101790
Monitors precursors used in the manufacture of pharmaceutical products.	
Article 12 Commissioner of Customs and Excise Attn: Head of Controlled Chemicals Group Hong Kong Customs and Excise Department Customs Drug Investigation Bureau Room 631, 6/F North Point Government Offices 333, Java road, North Pointi Hong Kong Special Administrative Region of China	Phone: (852) 22314100 (852) 22314131 Fax: (852) 25411016

Colombia - Colombie	
Article 12 Director Fondo Nacional de Estupefacientes Ministerio de Salud Apartado Aereo 33778 Bogotá Colombia	Phone: (57) 1-3331088 Fax: (57) 1-3331088
Monitors precursors used in the manufacture of pharmaceutical products.	
Article 12 Director Dirección Nacional de Estupefacientes Ministerio de Justicia y del Derecho Carrera 16 A, #79-08 Bogotá Colombia	Phone: (57) 1-6362017 Fax: (57) 1-6362109 (57) 1-2578416
Overall coordination, issues licences for operators of controlled substances.	
Article 12 Instituto Colombiano de Comercio Exterior (INCOMEX) Ministerio de Comercio Exterior Calle 28 No. 13A - 15, Pisos 2 al 5 Bogotá Colombia	Phone: (57) 1-2812200 Fax: (57) 1-2812560
Approval of import licences for controlled substances.	
Article 12 Dirección de Impuestos y Aduanas Nacionales Carrera 7 No. 26 - 20 Bogotá Colombia	Phone: (57) 1-843400 Fax: (57) 1-2865789
Export authorizations of controlled chemicals.	

Article 12 Dirección de Policía Antinarcóticos Policía Nacional CAN Transversal 45 # 40-11 Bogotá Colombia	Phone: (57) 1-2214005 Fax: (57) 1-2221682
Law enforcement/Criminal offences.	
Congo	
Article 12 M. Florence Sianard Chercheur chimiste Ministère de la science et de la technologie B.P. 1249 Cerve Brazzaville Congo	Phone: (242) 832680
Cook Islands - Iles Cook - Islas Cook	
Article 12 * Secretary Ministry of Health P.O. Box 109 Rarotonga Cook Islands	Phone: (682) 22660 (682) 29664 Fax: (682) 23109
Costa Rica	
Article 12 Director, Departamento de Drogas Estupefacientes, Controles y Registros Ministerio de Salud Calle 16, Av. 6 y 8, Apartado 10123-1000 San José Costa Rica	Phone: (506) 2216058 (506) 2232612 (506) 2221420 Fax: (506) 2221420

Côte d'Ivoire	
Article 12 Chef du Bureau national des stupéfiants Direction des services pharmaceutiques Ministère de la santé et de la protection sociale B.P. 5 Abidjan Côte d'Ivoire	Phone: (225) 357313 Fax: (225) 211085
Control of imports, stocks and distribution.	
Article 12 Ministère de la sécurité Direction de la Police des stupéfiants et des drogues Service de répression B.P. V 264 Abidjan Côte d'Ivoire	Phone: (225) 215314 Fax: (225) 215314
Supression of drug abuse.	
Cuba	
Article 12 Directora Nacional de Farmacia Ministerio Nacional de Salud Publica Calle 23 No. 177 Vedado, Zona Postal Habana 4 La Habana Cuba	Phone: (53) 7-320739 (53) 7-322561 (53) 7-320735 Fax: (53) 7-333299 (53) 7-334341 Telex: 511149

Cyprus - Chypre - Chipre	
Article 12 Director of Pharmaceutical Services Ministry of Health 10 Markou Drakou 1475 Lefkosia Cyprus	Phone: (357) 2-309580 Fax: (357) 2-305802
Issuing import authorizations when requested. Endorsement of all invoices containing substances listed in Table I and II of the 1988 Convention, prior to their importation.	

Czech Republic - République tchèque - República Checa	
Article 12 Head of Department Inspectorate of Narcotic Drugs and Psychotropic Substances Ministry of Health P.O. Box 81 CZ-128 01 Prague Czech Republic	Phone: (420) 2-24972710 (420) 2-24916032 (420) 2-24916020 Fax: (420) 2-24915979 E-Mail: maresova@mzcr.cz
Authority responsible to issue pre-export notifications in respect of article 12, paragraph 10.	

Democratic People's Republic of Korea - République populaire démocratique de Corée - República Popular Democrática de Corea	
Article 12 * The Minister for Public Health Ministry of Public Health Pyongyang Democratic People's Republic of Korea	Fax: (850) 23814410

Democratic Republic of the Congo - République démocratique du Congo - República Democrática del Congo	
Article 12 * Directeur, Chef des services Direction de la pharmacie, médicaments et laboratoires Ministère de la santé publique et affaires sociales B.P. 11.998 Kinshasa 1 République démocratique du Congo	Phone: (243) 12-34532 (243) 12-33291 (243) 12-33050

Denmark - Danemark - Dinamarca	
As regards legislation and coordination of administrative cooperation, please refer to European Union page 139.	
Article 12 National Drugs Intelligence Unit Polititorvet 14 DK-1780 Copenhagen V Denmark	Phone: (45) 33148888
Reports to INCB on article 12.	
Article 12 Ministry of Taxation Central Customs and Tax Administration Erhvervsafdelingen Ostbanegade 123 DK 2100 Copenhagen O Denmark	Phone: (45) 35297300 Fax: (45) 35434720
Responsible for legal aspects.	

Article 12 Ministry of Taxation Customs and Tax Administration Precursor Administration Strandgade 100 DK - 1401 Copenhagen K Denmark	Phone: (45) 32889300 Fax: (45) 32951012
Licensing and registration, export authorization, manufacture/internal trade, control and investigation.	
Djibouti	
Article 12 M. A. Sikieh Dirieh Commissaire central de Police Commissariat central de Djibouti B.P. 54 Djibouti	Phone: (253) 350175
Dominica - Dominique	
Article 12 Chief Medical Officer Ministry of Health and Social Security Government Headquarters Kennedy Avenue Roseau Dominica, West Indies	Phone: (1809) 4482401 Fax: (1809) 4486086 Telex: 8613 external dom
Dominican Republic - République dominicaine - República Dominicana	
Article 12 Dirección Nacional de Control de Drogas Sección de Químicos y Precursores Av. Máximo Gómez Esquina México Santo Domingo República Dominicana	Phone: (1809) 2214166233 (1809) 5418403 (1809) 5413121 (1809) 22141661242 Fax: (1809) 6820644 (1809) 5406445

Ecuador - Equateur	
Article 12 Secretario Ejecutivo Consejo Nacional de Control de Estupefacientes y Sustancias Psicotrópicas (CONSEP) P.O. Box 17-12-521 Quito Ecuador	Phone: (593) 2-237036 (593) 2-561355 (593) 2-506701 Fax: (593) 2-564717 Telex: 22105 progres ed

Egypt - Egypte - Egipto	
Article 12 Central Administration for Pharmaceutical Affairs Narcotic Department Ministry of Health 22, El-Falaky Street Cairo Egypt	Phone: (20) 2-3549802 (20) 2-3545159 (20) 2-3549227 Fax: (20) 2-3542627 Telex: 94107 moheg un
Issuing import/export authorization, control, inspection, and statistics.	
Article 12 Ministry of Interior Anti-Narcotics General Administration 6 Shafik Street Abbasia P.O.Box 11517 Cairo Egypt	Phone: (20) 2-2838683 (20) 2-2838685 Fax: (20) 2-2823840

El Salvador	
Article 12 * Consejo Superior de Salud Pública Paseo General Escalón No. 3551 San Salvador El Salvador	Phone: (503) 2453885 (503) 2453886 (503) 2453887 (503) 2983169 Fax: (503) 2210497 (503) 2453885 (503) 2453886 (503) 2453887 (503) 2983169 Telex: 20704 mspas sal E-Mail: cssp@sal.gbm.net
Equatorial Guinea - Guinée équatoriale - Guinea Ecuatorial	
Article 12 * Jefe Farmacéutico Servicios Centrales de Farmacia Ministerio de Sanidad Malabo Guinea Ecuatorial	Phone: (240) 923972686 Fax: (240) 92397
Eritrea - Erythrée	
Article 12 Director-General Department of Pharmaceutical Services Ministry of Health P.O. Box 212 Asmara Eritrea	Phone: (291) 1-112887 (291) 1-110339 Fax: (291) 1-122899
Controls importation, manufacture and distribution of drugs, including narcotic drugs and psychotropic substances.	

Estonia - Estonie	
Article 12 Adviser of Pharmacology State Agency of Medicines P.O. Box 150 Tartu EE-2400 Estonia	Phone: (372) 7-441219 (372) 7-476577 Fax: (372) 7-248449
Regulation of the manufacture and use of drugs.	
Article 12 Ministry of Health Vismari 15 Tallinn EE0031 Estonia	Phone: (372) 2-451783 Fax: (372) 2-440869
Addiction control centre coordinating efforts against the abuse of narcotic drugs.	
Article 12 Department Head Ministry of Trade Kiriku 2 Tallinn Estonia	Phone: (372) 2-691486 Fax: (372) 2-450540
Ethiopia - Ethiopie - Etiopía	
Article 12 Head, Pharmacy Department Ministry of Health P.O. Box 1234 Addis Ababa Ethiopia	Phone: (251) 1-151790 (251) 1-516378 Fax: (251) 1-519366
Issuing of import/export authorization certificates.	

Falkland Islands - îles Falkland - Islas Malvinas	
Article 12 Chief Medical Officer King Edward Memorial Hospital Medical Department Port Stanley Falkland Islands	Phone: (500) 27214 Fax: (500) 27416
Issues import and export authorizations.	
Fiji - Fidji	
Article 12 * Commissioner of Police Police Headquarters Royal Fiji Police P.O. Box 239 Suva Fiji	Phone: (679) 312999 Fax: (679) 303218 (679) 307180 (679) 303199
Article 12 The Chief Pharmacist Pharmaceutical Services Ministry of Health GPO Box 106 Suva Fiji	Phone: (679) 315022 Fax: (679) 304199
Finland - Finlande - Finlandia	
As regards legislation and coordination of administrative cooperation, please refer to European Union page 139.	
Article 12 Senior Pharmaceutical Inspector National Agency for Medicines Department of General Affairs P. O. Box 55 FIN-00301 Helsinki Finland	Phone: (358) 9-473341 Fax: (358) 9-47334267 (358) 9-714469

France - Francia	
As regards legislation and coordination of administrative cooperation, please refer to European Union page 139.	
Article 12 Agence du médicament Direction de l'évaluation du médicament Unité stupéfiants et psychotropes 143-145, Boulevard Anatole France 93200 Saint-Denis France	Phone: (33) 148132291 (33) 148132000(Standard) Fax: (33) 148132283
Monitoring 1-phenyl-2-propanone and lysergic acid.	
Article 12 Mr. Ian Bain Head of Group, Drugs Sub-Division ICPO/Interpol 50, Quai Achille Lignon F-69006 Lyon France	Phone: (33) 72447000 Fax: (33) 72447257 Telex: 301987 f
Article 12 Ministère de l'industrie, des postes et télécommunications et du commerce extérieur Mission nationale de contrôle des précurseurs chimiques 3-5, rue Barbet de Jouy F-75353 Paris Cedex 07 France	Phone: (33) 143192256 (33) 143192258 (33) 143192261 Fax: (33) 143192260 (33) 143192334
Registration and approval of exports.	

Article 12 Direction nationale du renseignement et des enquêtes douanières (DNRED) Observatoire des précurseurs 18-22, rue de Charonne F-75528 Paris Cedex 11 France	Phone: (33) 149233636 Fax: (33) 1492322 (33) 1492323 Telex: 210535
Export authorizations, control and investigation.	
Article 12 Office central pour la répression du trafic illicite des stupéfiants (OCTRIS) 101, rue des Trois Fontanot F-92000 Nanterre France	Phone: (33) 140978033 (33) 149274021 Fax: (33) 147210320
Control and investigation.	
Gabon - Gabón	
Article 12 * Le Directeur Inspection des pharmacies Ministère de la santé publique, de la population et des affaires sociales B.P 295 Libreville Gabon	Phone: (241) 761101 Telex: 5488 go libreville
Gambia - Gambie	
Article 12 Chief Pharmacist Central Medical Stores Ministry of Health, Social Welfare and Women's Affairs Banjul Gambia	Phone: (220) 225374 Fax: (220) 225873 Telex. 2204 presof gv

Germany - Allemagne - Alemania	
As regards legislation and coordination of administrative cooperation, please refer to European Union page 139.	
Article 12 BKA - Bundeskriminalamt Federal Investigation Office GüS Postfach 1820 D-65173 Wiesbaden Germany	Phone: (49) 611-554008 (49) 611-554888 (49) 611-554083 Fax: (49) 611-554093 Telex: 4186867 bka d
Compiles statistics on seizures and methods of diversion and illicit manufacture. Communication with INCB. Investigations. Controlled deliveries.	
Article 12 Customs Investigation Office Zollkriminalamt Tel-Aviv-Strasse 1 D-50676 Köln Germany	Phone: (49) 221-2060 Fax: (49) 221-2060310
Coordinates customs-monitoring of import, export and transit; coordinates investigations of violations, compiles statistics on methods of diversion and illicit manufacture.	
Article 12 The Federal Institute for Drugs and Medical Devices Federal Opium Agency Genthiner Strasse 38 D-10785 Berlin Germany	Phone: (49) 30-45485101 Fax: (49) 30-45485210
Licences and registers operators, issues export authorizations, suspends suspicious exports, receives and confirms export documents, communication with INCB.	

Ghana	
Article 12 Chief Pharmacist Ministry of Health P.O. Box M-44 Accra Ghana	Phone: (233) 21666101 Fax: (233) 21662272

Greece - Grèce - Grecia	
As regards legislation and coordination of administrative cooperation, please refer to European Union page 139.	
Article 12 General Chemical State Laboratories Division of Drugs, Department of Narcotics Ministry of Finance 16 An. Tsocha Street 11521 Athens Greece	Phone: (30) 1-6428211 ext. 232, 233 (30) 1-6464246 Fax: (30) 1-6465123 Telex: 218311
Registering companies for substances listed in category II and III of the EEC regulation.	
Article 12 Customs General Directorate and Excise Duties Ministry of Finance 33rd Division of Custom Control Section B Drugs and Arms 10. K. Servias Street 10184 Athens Greece	Phone: (30) 1-7259328 (30) 1-7259329 Fax: (30) 1-7259322 (30) 1-3225192 (30) 1-7259327 Telex: 214001, 222155
Licensing, registration, export authorization and controlled deliveries.	
Article 12 National Organization of Medicines Mesogion 284 Holargos Greece	Phone: (30) 16545530 (30) 16545196 Fax: (30) 16549591
Licensing companies for substances listed in category I of the EEC regulation.	

Grenada - Grenade - Granada	
Article 12 Chief Analytical Chemist Grenada Produce Chemist Laboratory Tanteen St. George's Grenada, W.I.	Phone: (1809) 4403273 (1809) 4400105 Fax: (1809) 4404191
Narcotics testing; pesticides, registration and licensing.	

Guatemala	
Article 12 Director General Dirección General Guardia de Hacienda 16 Av. 14-00 zona 6 Colonia Cipresales Ciudad Guatemala Guatemala	Phone: (502) 2560012 (502) 560930 (502) 561713 Fax: (502) 2567670
Compiles data on illicit traffic.	
Article 12 * Secretaría Ejecutiva Vicepresidencia de la República Comisión contra las Adicciones y el Tráfico Ilícito de Drogas (SECCATID) 2a, Calle 1-00 Zona 10 Ciudad de Guatemala Guatemala	Phone: (502) 3310372 (502) 3311781 (502) 3311987 (502) 3342153 (502) 3341691 (502) 3341678 Fax: (502) 3325385 (502) 4098266
Verification of legitimacy of transaction.	

Article 12 * Jefe de la Sección de Estupefacientes y Sicotrópicos, Importaciones y Exportaciones, División de Registro y Control de Medicamentos y Alimentos 9a. Ave. 14-65 zona 1 Ciudad de Guatemala Guatemala	Phone: (502) 321801 (502) 321802 (502) 321802 (502) 306286 ext. 164 (502) 3327303 Fax: (502) 2888912 (502) 2515309 (502) 2302082
Import/export authorizations for ephedrine and pseudoephedrine.	
Guinea - Guinée	
Article 12 Direction Police des moeurs et stupéfiants Conakry Guinée	
Article 12 Directeur national de la pharmacie et de laboratoires Ministère de la santé publique et des affaires sociales B.P. 585 Conakry Guinée	Phone: (224) 44-442050 Telex: 22360 msas g.e.
Issuing of import/export authorizations. Furnishing statistics on imports, exports and consumption.	
Guinea-Bissau - Guinée-Bissau	
Article 12 * Le Secrétaire-général Ministère de la santé et des affaires sociales Boîte postale No. 50 Bissau Guinée-Bissau	Phone: (245) 212628

Honduras	
Article 12 Jefe de Investigación Aduanera Dirección General de Aduanas Avenida La Paz, Contiguo a Via Platero Tegucigalpa, D.C. Honduras	Phone: (504) 382538 (504) 382541 Fax: (504) 382621
Article 12 Jefe Departamento de Farmacia Secretaría de Salud Tercer Piso Edificio Vigil Tegucigalpa Honduras C.A.	
Hungary - Hongrie - Hungría	
Article 12 Head Licensing Division Ministry of Industry and Trade II. Margit körút 85 H-1024 Budapest Hungary	Phone: (36) 1-1752218 Fax: (36) 1-1753573
Licensing of export and import, statistics.	
Article 12 Executive Secretary Interministerial Drug Committee Ministry of Welfare P.O. Box 987 H-1245 Budapest Hungary	Phone: (36) 1-3313991 (36) 1-3323100 Fax: (36) 1-3118054 (36) 1-3020925 (36) 1-3111264 Telex: 22-4337
Interministerial coordination.	

Article 12 Narcotic Drugs Division National Police Headquarters P.O. Box 314/15 H-1903 Budapest Hungary	Phone: (36) 1-2156715 Fax: (36) 1-3321398
Investigation of diversion, law enforcement.	
Article 12 Special Affairs Division National Directorate of the Customs and Finance Guard 1x. Mester utca 7 H-1095 Budapest Hungary	Phone: (36) 1-2180081 (36) 1-2180017 Fax: (36) 1-2180192 (36) 1-2180133
Control and monitoring of export - import.	
Iceland - Islande - Islandia	
Article 12 Chief of Division Ministry of Health and Social Security Office of Pharmaceutical Affairs Laugavegur 116 IS-150 Reykjavik Iceland	Phone: (354) 5609700 Fax: (354) 5519165 Telex: 2225 extern is E-Mail: eggert.sigfusson@htr.stjr.is
India - Inde	
Article 12 Director-General Narcotics Control Bureau West Block No. 1, Wing V R.K. Puram New Delhi 110066 India	Phone: (91) 11-6172089 (91) 11-6183156 (91) 11-6185209 Fax: (91) 11-6185240 (91) 11-6105747 Telex: 31-62755 ncb in

Article 12 Narcotics Commissioner Central Bureau of Narcotics Ministry of Finance Department of Revenue 19, The Mall Road, Morar Gwalior - 474006, Madhya Pradesh India	Phone: (91) 751-368121 (91) 751-368997 (91) 751-368357 Fax: (91) 751-368111 Telex: 786202
Issue of 'No Objecton Certificate' in respect of export of precursors and furnishing of information to the importing country.	
Indonesia - Indonésie	
Article 12 The Director Narcotic and Hazardous Substances Control Directorate-General of Drug and Food Control Ministry of Health Jalan Percetakan Negara 23 Jakarta 10560 Indonesia	Phone: (62) 21-4244688 (62) 21-4207683 Fax: (62) 21-4243605 (62) 21-4207683
Article 12 National Coordinating Body for Drug Abuse (BAKOLAK) Wisma Sandipala Jalan Madiun No. 34 Jakarta 10310 Indonesia	Phone: (62) 326288 (62) 3842054 Fax: (62) 3842055
Overall coordination. Collect seizure data.	

Iran (Islamic Republic of) - Iran (République islamique d') - Irán (República Islámica del)	
Article 12 Director General Department of Pharmaceutical and Drug Abuse Affairs Ministry of Health and Medical Education P.O. Box 13185/1549 Teheran Islamic Republic of Iran	Phone: (98) 216467266 (98) 216406662 (98) 21675868 Fax: (98) 216405626 Telex: 213369 c.a.n.h.
Issue of import certificates for all 22 substances. Replies to inquiries about legitimacy of transactions.	
Article 12 Anti-Narcotics Headquarters P.O. Box 15875-5719 Teheran Islamic Republic of Iran	Phone: (98) 21-681064 Fax: (98) 21-680249 Telex: 222914 anch - ir
Law enforcement and investigation.	
Iraq	
Article 12 Ministry of Health D.G.O. Technical Affairs P.O. Box 14188 Baghdad Iraq	Phone: (964) 1-8883497 Telex: 1212507

Ireland - Irlande - Irlanda	
As regards legislation and coordination of administrative cooperation, please refer to European Union page 139.	
Article 12 * Principal Officer, Drugs Section Community Health Division Department of Health Hawkins House Dublin 2 Ireland	Phone: (353) 1-6714711 Fax: (353) 1-6711947 Telex: 33451 hlt ei

Israel - Israël	
Article 12 Pharmaceutical Administration Ministry of Health P.C. Box 1176 Jerusalem 93591/91010 Israel	Phone: (972) 2681200 Fax: (972) 26725820

Italy - Italie - Italia	
As regards legislation and coordination of administrative cooperation, please refer to European Union page 139.	
Article 12 Director-General General Division of Pharmaceutical Services Central Office of Drugs Ministry of Health Viale della Civiltá Romana N.7 00144 Rome Italy	Phone: (39) 6-59943664 (39) 6-5925828 Fax: (39) 6-59943365 Telex: 610453
Register of substances, import/export authorizations for Table I of the 1988 Convention.	

Article 12 Anti-Drug General Division Ministry of Interior Department of Public Security Via Primo Carnera, No. 1 00142 Rome Italy	Phone: (39) 6-51994111 Fax: (39) 6-51888005 (39) 6-51888006
Responsible for fight against diversion of chemical substances.	
Jamaica - Jamaique	
Article 12 Chief Medical Officer Attn: Chief Dangerous Drugs Inspector Pharmaceutical Services Division P.O. Box 472 Kingston Jamaica, West Indies	Phone: (1876) 9291928 (1876) 9269220-9 Fax: (1876) 9267902
Japan - Japon - Japón	
Article 12 * Director-General Pharmaceutical and Medical Safety Bureau Ministry of Health and Welfare 2-2, 1-Chome, Kasumigaseki Chiyoda-ku Tokyo 100-45 Japan	Phone: (81) 3-35952452 Fax: (81) 3-35010034 Telex: 2222209 mhwjpn j
Jordan - Jordanie - Jordania	
Article 12 Drugs Directorate Ministry of Health P.O. Box 86 Amman Jordan	Phone: (962) 6-693104 (962) 6-693109 (962) 6-693110 Fax: (962) 6-693051
Registration of importers.	

Article 12 Ministry of Interior Department of Drug and Forgery P.O. Box 100 Amman Jordan	Phone: (962) 6-691141 (962) 6-702811 Fax: (962) 6-606908
Law enforcement.	
Kazakhstan - Kazakjstán	
Article 12 * The Minister for Health Ministry of Health 63 Communistichesky prospeckt Almaty 480003 Kazakhstan	Phone: (7) 327-338708 Fax: (7) 327-335500
Kenya	
Article 12 * Director of Medical Services Ministry of Health P.O. Box 30016 Nairobi Kenya	Phone: (254) 2-717077 Fax: (254) 2-715239
Kiribati	
Article 12 * Chief of Curative & Health Services Ministry of Health, Family Planning and Social Welfare P.O. Box 268 Bikenibeu, Tarawa Kiribati	Phone: (686) 28081227

Kuwait - Koweït	
Article 12 * The Under-Secretary Ministry of Public Health P.O. Box No 5 Kuwait	Phone: (965) 2462900 Fax: (965) 2458584 Telex: 22729
Kyrgyzstan - Kirghizistan - Kirguistán	
Article 12 * State Commission on Drugs Control 63 Razzakova Street Bishkek 720010 Kyrgyzstan	Phone: (996) 2-210656 Fax: (996) 2-224529
Lao People's Democratic Republic - République démocratique populaire lao - República Democrática Popular Lao	
Article 12 * Division des stupéfiants Direction des aliments et des médicaments Ministère de la santé publique Vientiane République démocratique populaire lao	Phone: (856) 21-214014 (856) 21-214015 Fax: (856) 21-214015
Latvia - Lettonie - Letonia	
Article 12 State Agency of Medicines Jersikas Street 15 LV-1003 Riga Latvia	Phone: (371) 7112900 Fax: (371) 7112848
Lebanon - Liban - Líbano	
Article 12 Directeur général Ministère de la santé publique Quartier du musée Près du Palais Mansour Beyrouth Liban	Phone: (961) 864242

Lesotho	
Article 12 Mrs. Ntsekhe Director of Pharmaceuticals Ministry of Health P.O. Box 514 Maseru 100 Lesotho	Phone: (266) 323682 Fax: (266) 310467 Telex: 4357 lo
Import/export authorization and statistical returns.	
Article 12 Mr. A.L. Nena Customs and Excise Department P.O. Box 891 Maseru 100 Lesotho	Phone: (266) 313796 Fax: (266) 310390
Enforcement and border control.	
Article 12 Mr. J.H. Lethunya Department of Police P.O. Box 13 Maseru 100 Lesotho	Phone: (266) 317262 Fax: (266) 310045 Telex: 4335 lo
Enforcement, control.	
Lithuania - Lituanie - Lituania	
Article 12 Deputy Chairman Governmental Drug Control Commission Ministry of Health Gedimino pr. 27 Vilnius Lithuania	Phone: (370) 2-610623 Fax: (370) 2-224601

Luxembourg - Luxemburgo	
As regards legislation and coordination of administrative cooperation, please refer to European Union page 139.	
Article 12 Chef, Direction de la santé Division de la pharmacie et des médicaments 10, rue C.M. Spoo L-2935 Luxembourg	Phone: (352) 4785590 (352) 4785592 Fax: (352) 352224458 Telex: 2546 sante lu
Register of substances, of companies, import/export authorizations.	
Article 12 Direction des douanes et accises Division anti-drogues et produits sensibles B.P. 1822 L-1018 Luxembourg	Phone: (352) 498858515 (352) 498858521 (352) 498858529 Fax: (352) 352488366
Control of export, import, stocks and distribution.	
Macao	
Article 12 Deputy Director Medical and Health Department Pharmaceutical Affairs P.O. Box 3002 Macao	Phone: (853) 713104 (853) 4080 (853) 314079 Fax: (853) 713105
Control and issue of import/export authorizations.	
Madagascar	
Article 12 Le Directeur des pharmacies et des laboratoires Ministére de la santé B.P. 88 Antananarivo 101 Madagascar	Phone: (261) 20-2223697 (261) 20-2232300 Fax: (261) 20-2229729

Malaysia - Malaisie - Malasia	
Article 12 Director Pharmaceutical Services Ministry of Health Perkim Building, 11th Floor Ipoh Road 51200 Kuala Lumpur Malaysia	Phone: (60) 3-4412958 (60) 3-4412892 (60) 3-4421211 Fax: (60) 3-4411623
Licenses importers and distributors of: acetic anhydride, ephedrine, ergometrine, ergotamine, ethyl ether, hydrochloric acid, sulphuric acid, pseudoephedrine.	
Maldives - Maldivas	
Article 12 Director-General of Health Services Ministry of Health and Welfare Services Ghazee Building Male Maldives	Phone: (960) 324523 Fax: (960) 328889 Telex: 66181 health mf
Mali - Malí	
Article 12 * Pharmacien inspecteur Ministère de la santé, la solidarité et des personnes agées Koulouha Bamako Mali	
Malta - Malte	
Article 12 Chief Government Medical Officer Department of Health 15 Merchants Street Valletta Malta	Phone: (356) 224071 Fax: (356) 242884

Mauritius - Maurice - Mauricio	
Article 12 Permanent Secretary Ministry of Health Emmanuel Anquetil Building, 5th floor Port-Louis Mauritius	Phone: (230) 2011334 Fax: (230) 2129406
Issuing import/export authorization.	
Mexico - Mexique - México	
Article 12 Director General Dirección General de Control de Insumos para la Salud Mariano Escobedo 373 Col. Chapultepec Morales Del. Miguel Hidalgo 11570 México, D.F. México	Phone: (52) 5-2540962 (52) 5-2542525 Fax: (52) 5-2506962
Article 12 Centro de Planeación para el Control de Drogas (CENDRO) Dirección de Precursores y Sustancias Químicas C. Morelos No 104, piso 11 Colonia Juarez México D.F. México	Phone: (52) 5-7288665 (52) 5-7288669 Fax: (52) 5-7288512 (52) 5-7288513
Law enforcement and investigation.	

Article 12 Director General de Planeación y Enlace Fiscalía Especializada para la Atención de Delitos Contra la Salud Plaza de la República No. 43, Piso 3 C.P. 04640 México, D.F. México	Phone: (52) 5-7288180 Fax: (52) 5-7288205
General coordination of sharing of information between Mexican and foreign authorities. Replies to inquiries and pre-export notifications for Table II substances.	
Micronesia (Fed. States of) - Micronésie (Etats fédérés de) - Micronesia (Estados Fed. De)	
Article 12 Secretary Department of Human Resources P.O. Box PS 70 Palikir Pohnpei FSM 96941 Federated States of Micronesia	Phone: (691) 3202619 Fax: (691) 3205263 Telex: 7296807 fsmgov
Monaco - Mónaco	
Article 12 Direction de l'action sanitaire et sociale 13, rue Emile de Loth MC-98000 Monaco Monaco	Phone: (377) 93158310 Fax: (377) 93158159
Montserrat	
Article 12 * Director, Health Services Health Department P.O. Box 24 Plymouth Montserrat West Indies	Telex: 5720 mnigovt mk

Morocco - Maroc - Marruecos	
Article 12 Ministère de la santé publique Direction du médicament et de la pharmacie Service des stupéfiants 335, Avenue Mohamed V Chellah, Rabat Maroc	Phone: (212) 7-764019 (212) 7-763870 Fax: (212) 7-764955 (212) 7-768401 (212) 7-763870 Telex: 32998 daasante m
Myanmar	
Article 12 Secretary Central Committee for Drug Abuse Control (CCDAC) Ministry of Home Affairs Industry (1) Road, Bahan Township Yangon Myanmar	Phone: (95) 1-539284-5 (95) 1-539225-8 (95) 1-539231-2 Fax: (95) 1-539642 (95) 1-549232
Namibia - Namibie	
Article 12 Permanent Secretary Medicines Control Council Ministry of Health and Social Services P.B. 13366 Windhoek Namibia	Phone: (264) 61-2032861 Fax: (264) 61-2032988
Responsible for legislative matters. No system to monitor precursors is yet in place.	
Article 12 Inspector-General Namibian Police Drug Enforcement Unit P.B. 1204 Windhoek Namibia	Phone: (264) 61230410 Fax: (264) 61220621
Law enforcement.	

Nepal - Népal	
Article 12 * Narcotic Drug Control Law Enforcement Division (NDCLEU) Tridevi Marg, Thamel Kathmandu Nepal	Phone: (977) 1-410447 Fax: (977) 1-421900
Enforcement authority. Monitoring, inspection of diversion of precursors.	
Article 12 Chief Narcotic Drug Control Officer Ministry of Home Singh Durbar Kathmandu Nepal	Phone: (977) 1-227679 (977) 1-228801 Fax: (977) 1-227186 (977) 1-227187
Issue of import licences for precursors included in Table I of the 1988 Convention.	
Article 12 * Department of Drug Administration (DDA) Ministry of Health Bijuli Bazzar New Banasewa Kathmandu Nepal	Phone: (977) 1-216258 Fax: (977) 1-233512
Netherlands - Pays-Bas - Países Bajos	
As regards legislation and coordination of administrative cooperation, please refer to European Union page 139.	
Article 12 Ministry of Economic Affairs External EEC Affairs Directorate-General for Foreign Economic Affairs (BEB) P.O. Box 20101 NL-2500 EC The Hague Netherlands	Phone: (31) 70-3796258 Fax: (31) 70-3797014 Telex: 31099 ecza nl
Overall coordination and control of chemicals and precursors.	

Article 12 Ministry of Economic Affairs Economic Investigation Agency (ECD) Hoofdafdeling International Economische Recherche Postbus 84012 2508 AA The Hague Netherlands	Phone: (31) 70-3512701 ext. 139 Fax: (31) 70-3512599
Investigation.	
Article 12 Belastingdienst/Douane centrale dienst voor In- en uitvoer Postbus 30003 9700 RD Groningen Netherlands	Phone: (31) 50-5239111 Fax: (31) 50-5260698
Licensing and registration.	
Netherlands Antilles - Antilles néerlandaises - Antillas Neerlandesas	
Article 12 Director Bureau of Pharmaceutical Affairs P.O. Box 3824 Curaçao Netherlands Antilles	Phone: (599) 9-4614877 Fax: (599) 9-4614879
New Zealand - Nouvelle-Zélande - Nueva Zelandia	
Article 12 The Director-General of Health Compliance Team Leader Therapeutics Section Ministry of Health P.O. Box 5013 Wellington New Zealand	Phone: (64) 4-4962000 Fax: (64) 4-4962229 Telex: 3571 nz

Article 12 National Drug Intelligence Bureau Police National HQ P.O. Box 3017 Wellington New Zealand	Phone: (64) 4-4749499 Fax: (64) 4-4749446
Responsible for submitting information to INCB.	
Nicaragua	
Article 12 * Dirección de Farmacias Ministerio de Salud Complejo Nacional de Salud Doctora Concepción Palacios Managua Nicaragua	Phone: (505) 2-97597 (505) 2-97151-59 (505) 2-94101 (505) 2-94401 (505) 2-97607 Fax: (505) 2-94101 Telex: 2042 minsa nk
Niger - Níger	
Article 12 Directeur de la pharmacie et des laboratoires Ministère de la santé publique B.P. 623 Niamey Niger	Phone: (227) 722782 Fax: (227) 723025 Telex: 5533 ni
Nigeria - Nigéria	
Article 12 Director-General National Agency for Food and Drug Administration and Control (NAFDAC) Plot 1057, Festival Road, Area II Garki, Abuja Nigeria	Phone: (234) 9-2346383 Fax: (234) 9-2346382
Authorization of imports of precursors.	

Norway - Norvège - Noruega	
Article 12 Norwegian Board of Health Directorate of Health Calmeyers Gate 1 P.O. Box 8128 Dep. N-0032 Oslo 1 Norway	Phone: (47) 22249018 (47) 22248888 (47) 22249090 Fax: (47) 22249017 (47) 22249590
Control of ephedrine, ergometrine, ergotamine and pseudo- ephedrine.	
Article 12 Directorate of Customs Toll - og avgiftsdirektoratet Schweigaardsgt. 15 P.O. Box 8122 Dep. N-0032 Oslo Norway	Phone: (47) 22860300 (47) 22171817 Fax: (47) 22170589
Control of import/export, pre-export notification.	
Article 12 National Bureau of Crime Investigation (Kriminalpolitisentralen) P.O. Box 8163 Dep. N-0034 Oslo Norway	Phone: (47) 22077800 Fax: (47) 22077900 Telex: 5671166 ipol n
Overall coordination, investigation, reporting to INCB.	
Oman - Omán	
Article 12 The Director-General Directorate-General of Pharmaceutical Affairs and Drugs Control Ministry of Health P.O. Box 393 Muscat, P.C. 113 Oman	Phone: (968) 602177 (968) 600016 (968) 600626 (968) 603236 (968) 601453 Fax: (968) 602287 Telex: 5465 mb on

Article 12 The Director-General of Criminal Investigation Royal Oman Police P.O. Box 446 Muscat Oman	
Seizures statistics.	

Pakistan - Pakistán

Article 12 Secretary Narcotics Control Division 75-West, Eagle Plaza, Blue Area Fazal-ul-Haq Road Islamabad Pakistan	Phone: (92) 51-214920 (92) 51-9201709 Fax: (92) 51-9203119 Telex: 54207 pncb pk
Policy formulation for narcotics control.	
Article 12 Director-General of Health Division Ministry of Health, Special Education and Social Welfare C-Block Pak Sectt. Islamabad Pakistan	Phone: (92) 51-9202361 Fax: (92) 51-9202090 Telex: 54427 sehat pk
Control of Table I substances.	
Article 12 Director-General Anti Narcotics Force Old Prime Minister's Secretariat National Park Road Rawalpindi Pakistan	Phone: (92) 51-563143 (92) 51-582153 (92) 51-585806 Fax: (92) 51-563071 (92) 51-586940 Telex: 54207 pncb pk
Central coordinating authority to prevent diversion of precursors, and law enforcement.	

Panama - Panamá	
Article 12 * Comisión Nacional para el Estudio y la Prevención de los Delitos Relacionados con Drogas Avenida Perú y Calle 33A, Edificio Salón Apdo. 1080, Zona Postal 1 Panamá	Phone: (507) 2270114 (507) 2256978 Fax: (507) 2270114
Papua New Guinea - Papouasie-Nouvelle-Guinée - Papua Nueva Guinea	
Article 12 * Director National Narcotics Bureau P.O. Box 3880 Boroko, NCD, Port Moresby Papua New Guinea	Phone: (675) 3250910 (675) 3250691 Fax: (675) 3258842 Telex: ne 22151
Article 12 * Controller of Customs Bureau of Customs and Excise Ministry of Finance Boroko, NCD, Port Moresby Papua New Guinea	
Article 12 * Secretary Department of Health P.O. Box 807 Waigani Boroko, NCD, Port Moresby Papua New Guinea	Phone: (675) 301 3886 Fax: (675) 323 1631

Paraguay	
Article 12 Dirección de Vigilancia Sanitaria Departamento de Química y Farmacia Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social Brasil 783 esq. Pettirosi Asunción Paraguay	Phone: (595) 21-204770333 Fax: (595) 21-2204770
Control of precursors used by pharmaceutical industry.	
Article 12 Dirección Nacional de Narcóticos (DINAR) Oficina de Registro y Control Ministerio de Defensa Nacional Avenida Mcal.López esq. 22 de Setiembre Asunción Paraguay	
Law enforcement, reports to Board.	
Peru - Pérou - Perú	
Article 12 Director de Insumos Químicos y Productos Fiscalizados Ministerio de Industria, Turismo, Integración y Negociaciones Comerciales Internacionales (MITINCI) Calle Uno s/n, Urb. Córpac, San Isidro Lima 27 Perú	Phone: (51) 1-2243141 Fax: (51) 1-2243288
Control of precursors through import/export certificates which specifically shows the entry and exit of substances in the country. Furthermore the exporters should ask for the corresponding authorization for each transaction.	

Article 12 Jefe, División de Investigación y Control de Insumos Químicos Fiscalizados Dirección Antidrogas, Policía Nacional Ave. República de Chile, 614, 6 piso Lima 11 Perú	Phone: (51) 1-4330479 Fax: (51) 1-4330796
Control of production, trade, imports/exports, transport and use of precursors under control.	
Philippines - Filipinas	
Article 12 Dangerous Drugs Board P.O. Box 3682 Manila Philippines	Phone: (63) 2-403625 (63) 2-499994 (63) 2-404713 Fax: (63) 2-5273215 (63) 2-404713
Poland - Pologne - Polonia	
Article 12 Department of Pharmacy Ministry of Health and Social Policy ul. Miodowa 15 PL-00923 Warsaw Poland	Phone: (48) 22-8262721 Fax: (48) 22-8314354 E-Mail: mzios002@medianet.pl
Issues import/export authorizations	
Article 12 National Police Headquarters Central Narcotics Bureau Komenda Glowna Policji ul.Pulawska 148/150 02-624 Warsaw 12 Poland	Phone: (48) 22-6210251 (48) 22-6012883 (48) 22-6012384 Fax: (48) 22-8451183
Control and investigation.	

Portugal	
As regards legislation and coordination of administrative cooperation, please refer to European Union page 139.	
Article 12 Directeur General Gabinete de Planeamento e de Coordençao do Combate a Droga Ministério da Justiça Apartado, 3094 1302 Lisboa Codex Portugal	Phone: (351) 1-3016281 (351) 1-3016282 (351) 1-3015955 (351) 1-3016962 (351) 1-3015953 Fax: (351) 1-3010988
To monitor application of relevant laws, and report in accordance with article 12, paragraph 12.	
Article 12 Ministry of Commerce and Tourism General Directorate of External Trade Avenida da Republica 79 P 1000 Lisbon Portugal	Phone: (351) 1-7930993 (351) 1-7933002 Fax: (351) 1-7932210
For the approval of import/export authorizations for substances listed in the Tables annexed to the 1988 Convention.	
Article 12 Ministry of Industry and Energy General Directorate of Industry Avenida Conselheiro Fernando de Sousa 11-6 P-1092 Lisbon Portugal	Phone: (351) 1-3859161 Fax: (351) 1-691042
For monitoring the production and manufacture of substances listed in the Tables annexed to the 1988 Convention.	

Qatar	
Article 12 Director of Pharmacy and Drug Control Department Ministry of Public Health P.O. Box 1919 Doha Qatar	Phone: (974) 432985 Fax: (974) 425399
Control of imports.	

Republic of Korea - République de Corée - República de Corea	
Article 12 Director Narcotics Control Division Ministry of Health and Welfare Government Complex, Building 11 Kwacheon City, Kyongki-Do Seoul Republic of Korea	Phone: (82) 2-5037561 Fax: (82) 2-5037568 Telex: mohsas 23230
Coordinating body for control of precursors.	
Article 12 Director, Narcotics Division Supreme Public Prosecutors' Office 1730-1, Socho-Dong, Socho-Ku Seoul Republic of Korea	Phone: (82) 2-5350133 Fax: (82) 2-34802718
Reports to INCB acc. to article 12, paragraph 12.	

Republic of Moldova - République de Moldova - República de Moldova	
Article 12 President Standing Committee on Narcotic Drug Control Ministry of Health Costiujeni str. 3a 277011 Chisinau Republic of Moldova	Phone: (373) 2-536593 (373) 2-536321 Fax: (373) 2-738781
Import/export control activity; establishment of legislative measures of control for manufacture or trade in illicit drugs.	
Romania - Roumanie - Rumania	
Article 12 Arms, Explosives and Toxic Substances Directorate General Inspectorate of Police 13, Stefancel Mare Street, Sector 2 Bucharest Romania	Phone: (40) 1-2105340 Fax: (40) 1-2105340 Telex: 86588868
Russian Federation - Fédération de Russie - Federación de Rusia	
Article 12 * Standing Committee on Narcotics Control Ministry of Health Gagarinsky Pereulok 20 121879 Moscow Russian Federation	Phone: (7) 095-2413701 Fax: (7) 095-2415905 (7) 095-2413300
Rwanda	
Article 12 * Directeur de la pharmacie Ministère de la santé publique et des affaires sociales B.P. 84 Kigali Rwanda	Phone: (250) 76556 (250) 75968 Fax: (250) 72902 (250) 72904 Telex: 22502 minafe rw

Saint Helena - Ile Sainte-Hélène - Isla Santa Helena	
Article 12 * Chief Medical Officer Ministry of Public Health Public Health Department Jamestown Saint Helena South Atlantic Ocean	Phone: (290) 2520 Fax: (290) 2530
Saint Kitts and Nevis - Saint Kitts-et-Nevis - Saint Kitts y Nevis	
Article 12 * Director of Health Services Ministry of Health Connell Street, P.O. Box 236 Basseterre Saint Kitts and Nevis West Indies	Phone: (1869) 46525211134 (1869) 46525211146 (1869) 46525211085 Fax: (1869) 4651316 (1869) 4651312
Saint Lucia - Sainte-Lucie - Santa Lucía	
Article 12 Chief Medical Officer Ministry of Health Chaussee Road Castries Saint Lucia West Indies	Phone: (1758) 4522673 Fax: (1758) 4531080 E-Mail: health@candw.lc
Saint Vincent and the Grenadines - Saint-Vincent-et-lesGrenadines - San Vicente y las Granadinas	
Article 12 * Senior Medical Officer Medical Department Ministry of Health Kingstown Saint Vincent and the Grenadines West Indies	

Samoa	
Article 12 Director-General of Health Health Department P.O. Box 192 Apia Samoa	Phone: (685) 21212 Fax: (685) 24610
Sao Tome and Principe - Sao Tomé-et-Principe - Santo Tomé y Príncipe	
Article 12 * Directeur Direction de la pharmacie Ministère de la santé C.P. No 23 Sao Tomé Sao Tomé-et-Principe	Phone: (239) 12-22290 Telex: 241 enamed st
Saudi Arabia - Arabie saoudite - Arabia Saudita	
Article 12 Director of the General Administration of Narcotics Control Ministry of Interior P.O. Box 2538 Riyadh 11461 Saudi Arabia	Phone: (966) 1-4789898 Fax: (966) 1-4787692
Law enforcement.	
Article 12 Department of Medical Licences Ministry of Health Riyadh 11176 Saudi Arabia	Phone: (966) 1-4015555
Issues import/export authorizations.	

Senegal - Sénégal	
Article 12 Directeur de la Police judiciaire Service des statistiques et des informations (DPS) DGSN/MINT Dakar Sénégal	Phone: (221) 9224 Telex: 61196
Article 12 Directeur du Bureau de contrôle et de visas 153 rue Mousse Diop Dakar Sénégal	Phone: (221) 224470
Seychelles	
Article 12 * Commissioner of Health Services Ministry of Health Victoria Hospital P.O. Box 52 Mahé Seychelles	Phone: (248) 388000 Fax: (248) 224792 Telex: 2302 health sz E-Mail: mohchs@seychelles.net
Sierra Leone - Sierra Leona	
Article 12 * Chairman Pharmacy Board Government Medical Stores New England Ville Freetown Sierra Leone	Phone: (232) 240298 (232) 240489 Fax: (232) 242253
Issues import authorization for ephedrine.	

Singapore - Singapour - Singapur	
Article 12 Chief Pharmacist Pharmaceutical Department Drug Administration Division Ministry of Health No. 2 Jalan Bukit Merah Singapore 169547 Singapore	Phone: (65) 3255629 Fax: (65) 2242352
To issue import authorizations and pre-export notifications for ephedrine and pseudoephedrine.	
Article 12 Director Central Narcotics Bureau 2 Outram Road Singapore 169036 Singapore	Phone: (65) 3292924 Fax: (65) 2273978 (65) 2273979
Slovakia - Slovaquie - Eslovaquia	
Article 12 Ministry of Health Health Care Section Department of Pharmacy P.O.Box 52 SK-830 07 Bratislava 37 Slovakia	Phone: (421) 7-377993 Fax: (421) 7-376048
Slovenia - Slovénie - Eslovenia	
Article 12 The Minister for Health Ministry of Health Stefanova 5 1000 Ljubljana Slovenia	Phone: (386) 61-1786001 Fax: (386) 61-1786058 (386) 61-217752
Surveillance of traffic of narcotic drugs, psychotropic substances and precursors. Legislation, licensing, import/export authorization.	

Article 12 Ministry of the Interior Stefanova 2 SL-61001 Ljubljana Slovenia	Phone: (386) 61-1251400 (386) 61-1325125 Fax: (386) 61-217516
Control and investigation.	
Solomon Islands - Iles Salomon - Islas Salomón	
Article 12 Director of Pharmacy Services Ministry of Health and Medical Services P.O. Box 349 Honiara Solomon Islands	Phone: (677) 25434 (677) 30890 Fax: (677) 20420 (677) 30895
South Africa - Afrique du Sud - Sudáfrica	
Article 12 Director-General Department of Health Private Bag X 828 Pretoria 0001 South Africa	Phone: (27) 12-3120289 (27) 12-3120290 (27) 12-2012367 Fax: (27) 12-3264344 (27) 12-3255706 Telex: 12321366 E-Mail: hall153@hltrsa.pwv.gov.za
Article 12 The National Commissioner South African Police Service South African Narcotics Bureau Private Bag X94 Pretoria 0001 South Africa	Phone: (27) 12-3392238 (27) 12-3391942-5 Fax: (27) 12-3391948 Telex: 12321916
Law enforcement.	

Spain - Espagne - España	
As regards legislation and coordination of administrative cooperation, please refer to European Union page 139.	
Article 12 Servicio Central de Estupefacientes Ministerio de Justicia e Interior Carretera de Canillas, 53 28043 Madrid España	Phone: (34) 1-3880000 (34) 1-3884674 Fax: (34) 1-7597162 Telex: 27430
Investigation of offences.	
Article 12 Agencia Estatal de Administración Tributaria, Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales Dirección Adjunta del Servicio de Vigilancia Aduanera c/ Manuel Silvela, 4 28071 Madrid España	Phone: (34) 1-4470500 Fax: (34) 1-5934944 Telex: 22747 svam
Licence, registration and monitoring of EU external trade (particularly export authorization).	
Article 12 Delegación del Gobierno para el Plan Nacional sobre Drogas Ministerio del Interior Calle Recoletos 22 28071 Madrid España	Phone: (34) 15372720 Fax: (34) 15372708
Coordination, licence, registration and monitoring of EU-internal trade.	

Sri Lanka	
Article 12 Cosmetics Devices and Drugs Authority (Director General of Health Services) Ministry of Health Noris Canal Road Colombo 10 Sri Lanka	Phone: (94) 1-433711 (94) 1-432439
Issue of import certificates for ephedrine preparations. Issue of licences for manufacture of ephedrine preparations.	
Sudan - Soudan - Sudán	
Article 12 Drug Combat Administration Ministry of Health P.O. Box 10322 Khartoum Sudan	Phone: (249) 1172868 (249) 1183506 (249) 1175801 Fax: (249) 1122604 Telex: 73049
Suriname	
Article 12 * The Director of Public Health Ministry of Health Gravenstraat No. 01 boven Paramaribo Suriname	Phone: (597) 477601 Fax: (597) 477601
Control of import and export of chemicals.	
Swaziland - Swazilandia	
Article 12 Director of Health Services Ministry of Health P.O. Box 5 Mbabane Swaziland	Phone: (268) 42431 Fax: (268) 42092 Telex: 2373 mh wd
Issuing import/export authorizations and reporting statistics to INCB.	

Sweden - Suède - Suecia	
As regards legislation and coordination of administrative cooperation, please refer to European Union page 139.	
Article 12 Ms. Karin Jansson Medical Products Agency Box 26 S-75103 Uppsala Sweden	Phone: (46) 18-174600 Fax: (46) 18-548566 Telex: 76059 whodrug s
Issue licenses and export authorizations. Register operators. Supervise the legal handling of controlled substances.	
Article 12 Board of Customs Control Division Box 2267 S-10317 Stockholm Sweden	Phone: (46) 8-7897300 Fax: (46) 8-107900 (46) 8-202626
Investigation of customs offences. Authority to be contacted in cases of controlled deliveries.	
Switzerland - Suisse - Suiza	
Article 12 Federal Office of Public Health Division Pharmacy Section for Control and Licenses CH-3003 Berne Switzerland	Phone: (41) 31-3249190 (41) 31-3249187 Fax: (41) 31-3249200 Telex: 912963 ofsp ch
Registration, import/export licenses etc.	

Article 12 Federal Office of Police Matters Central Services Section Narcotic Drugs CH-3003 Berne Switzerland	Phone: (41) 31-3227776 (41) 31-3221118 Fax: (41) 31-3123180
Law enforcement, illicit traffic	

Syrian Arab Republic - République arabe syrienne - República Arabe Siria

Article 12 Ministry of Health Al-Nejmah Square Damascus Syrian Arab Republic	Phone: (963) 11-3311020 (963) 11-3311021-023 Fax: (963) 11-3311114 Telex: health 412655 sy

Tajikistan - Tadjikistan - Tayikistán

Article 12 * National Scientific Centre for Expertise Techron Street 12 734025 Dushanbe Tajikistan	Phone: (7) 377-217750
Article 12 * The Minister for Health Ministry of Health Ul. Sevcenko 69 734025 Dushanbe Tajikistan	Phone: (7) 377-2223064 (7) 377-2225237 Fax: (7) 377-2276569 Telex: 201185 tabib

Thailand - Thaïlande - Tailandia

Article 12 The Secretary-General Office of the Narcotics Control Board Office of the Prime Minister Din Daeng Road, Phyathai Bangkok 10400 Thailand	Phone: (66) 2-2459071 (66) 2-2459072 (66) 2-2459073 Fax: (66) 2-2468526 (66) 2-2477217 Telex: 72050 nacobod th
Suppression of illicit traffic	

Article 12 The Secretary-General Food & Drug Administration Ministry of Public Health Tiwanon Road Nonthaburi 11000 Thailand	Phone: (66) 2-5918469 Fax: (66) 2-5918471
Import/export authorizations for: ephedrine, ergotamine, ergometrine, pseudoephedrine and acetic anhydride	
Article 12 Narcotics Suppression Bureau Police Department Rama I Road, Pathumwan District Bangkok 10330 Thailand	Phone: (66) 2-517966 Fax: (66) 2-512726
Suppression of illicit traffic	
Article 12 Customs Department Sunthornkosa Road Klong Toey Bangkok 10110 Thailand	Phone: (66) 2-494021 Fax: (66) 2-494043
Controls imports and exports of chemicals	
Article 12 Director-General Department of Industrial Works Ministry of Industry 7516 Rama VI Road Bangkok 10400 Thailand	Phone: (66) 2-2024005 (66) 2-2024012-4 Fax: (66) 2-2024015
Issues import/export licenses for acetone, methyl ethyl ketone (MEK), toluene, sulfuric acid, hydrochloric acid	

Article 12 Director-General Department of Internal Trade Ministry of Commerce Maharat Road Bangkok 10200 Thailand	Phone: (66) 2-219891 Fax: (66) 2-219891
Control the internal transportation of ether and chloroform, chemicals essential to the heroin production.	
The former Yugosolav Republic of Macedonia - l'ex-République yougoslave de Macédoine - la ex República Yugoslava de Macedonia	
Article 12 * President Narcotic Drugs and Psychotropic Substances Commission Ministry of Health Vodnjanska b.b. 91 000 Skopje The Former Yugoslav Republic of Macedonia	Phone: (389) 91-113429 Fax: (389) 91-113014
Togo	
Article 12 Directeur des pharmacies Laboratoires et équipements techniques Direction générale de la santé publique Boîte postale 336 Lomé Togo	Phone: (228) 214502 (228) 213524 (228) 218470 (228) 213710 Telex: 5076 minisante
Tonga	
Article 12 Minister for Police P.O. Box 8 Nuku'Alofa Tonga	Phone: (676) 23233 Fax: (676) 23226 Telex: 66224 topol hq

Article 12 Mr. S. Kolokihakauisi Commander of Police P.O. Box 8 Nuku'Alofa Tonga	Phone: (676) 23233 Fax: (676) 23226 Telex: 66224 topol hq
Article 12 Mr. K. Potauaine, Officer-in-charge Criminal Investigation Department P.O. Box 8 Nuku'Alofa Tongo	Phone: (676) 23233 Fax: (676) 23226 Telex: 66224 topol hq
Trinidad and Tobago - Trinité-et-Tobago - Trinidad y Tabago	
Article 12 Chief Medical Officer Ministry of Health 10-12 Independence Square Port of Spain Trinidad and Tobago West Indies	Phone: (1868) 6270010 Fax: (1868) 6239528
Tunisia - Tunisie - Túnez	
Article 12 * Inspecteur général Direction de la pharmacie et des médicaments Ministère de la santé publique 31, rue Khartoum Tunis 1035 Tunisie	Phone: (216) 1-795250 (216) 1-796824 Fax: (216) 1-797816 Telex: 15235 sante tn

Turkey - Turquie - Turquia	
Article 12 General Directorate of Medicine and Pharmaceutical Affairs Ministry of Health Ankara Turkey	Phone: (90) 312-4315852 (90) 312-4314869 (90) 312-4314839 Fax: (90) 312-4344518 Telex: 42770 ssyb tr
Registration, import/export licenses	
Turkmenistan - Turkménistan - Turkmenistán	
Article 12 * Ministry of Health 96, Mahtumkuli Prospect Ashkhabad 744006 Turkmenistan	
Tuvalu	
Article 12 * The Director of Health Ministry of Health and Human Resources Development P.O. Box 36 Funafuti Tuvalu	Telex: govt.tv4803
Uganda - Ouganda	
Article 12 Pharmacy Board Registrar Pharmacy Board P.O. Box 16 Entebbe Uganda	Phone: (256) 42-20542 (256) 42-20502 (256) 42-20662 Fax: (256) 42-21062

Ukraine - Ucrania	
Article 12 Committee for the Control of Narcotics Ministry of Health ul. Grushevskogo, 7 252021 Kiev Ukraine	Phone: (380) 44-2931026 Fax: (380) 44-2417273 Telex: 131189 efir
Control of movement of substances frequently used in the illicit manufacture of narcotic drugs and psychotropic substances	
United Arab Emirates - Emirats arabes unis - Emiratos Arabes Unidos	
Article 12 The Federal Director of Pharmacy and Supplies Ministry of Health P.O. Box 848 Abu Dhabi United Arab Emirates	Phone: (971) 2-330000 (971) 2-211357 Fax: (971) 2-215422 (971) 2-393530 (971) 2-313742 Telex: 2278 medad
Article 12 Director-General Dubai Ports Customs P.O. Box 63 Dubai United Arab Emirates	Phone: (971) 4-459575 Fax: (971) 4-451121
United Kingdom - Royaume-Uni - Reino Unido	
As regards legislation and coordination of administrative cooperation, please refer to European Union page 139	
Article 12 The Under-Secretary of State Home Office Action Against Drugs Unit 50 Queen Anne's Gate London SW1H 9AT United Kingdom	Phone: (44) 171-2733000 Fax: (44) 171-2733627 Telex: 85124986

Article 12 NCIS - National Criminal Intelligence Service Spring Gardens, Tinworth Street P.O. Box 8000 London SE11 5EN United Kingdom	Phone: (44) 171-2388391 Fax: (44) 171-2388348
Article 12 Home Office Action Against Drugs Unit Licensing Section 50 Queen Anne's Gate London SW1H 9AT United Kingdom	Phone: (44) 171-2733000 (44) 171-2733627 Fax: (44) 171-2732671 Telex: 24986
United States of America - Etats-Unis d'Amérique - Estados Unidos de América	
Article 12 Deputy Assistant Administrator Office of Diversion Control Drug Enforcement Administration Department of Justice Washington, D.C. 20537 United States of America	Phone: (1) 202-3077165 (1) 202-3077193 Fax: (1) 202-3078570 (1) 202-3074702
Article 12 Executive Secretary CICAD/OAS Inter-American Drug Abuse Control Commission Organization of American States 1889 F Street, NW, Suite GSB 845H Washington, DC 20006 United States of America	Phone: (1) 202-4583178 Fax: (1) 202-4583658
Article 12 Drug Enforcement Administration Office of Diversion Control Chemical Operations Section Department of Justice Washington, D.C. 20537 United States of America	Phone: (1) 202-3077202 Fax: (1) 202-3074702
Receives pre-export notifications.	

Uruguay	
Article 12 Jefe, Fiscalización de Estupefacientes y Psicotrópicos Dirección Química y Medicamentos, Off. 010 Ministerio de Salud Pública 18 de Julio 1892 Montevideo Uruguay	Phone: (598) 2-491205 (598) 2-406407 Fax: (598) 2-415891
Issues import certificate for ephedrine.	
Article 12 Junta Nacional de Prevención y Represión del Tráfico Ilícito y Uso Abusivo de Drogas Prosecretaría de la Presidencia Edificio Libertad, 2o Piso Avenida Luis A. De Herrera 3350 Montevideo Uruguay	Phone: (598) 2-472110 ext.1225, 1226 Fax: (598) 2-475368 (598) 2-473726 (598) 2-807561
Uzbekistan - Ouzbékistan - Uzbekistán	
Article 12 * The Minister for Health Ministry of Health Novoi st. 12 700011 Tashkent Uzbekistan	Phone: (7) 371-2411341 Telex: 116198 medizsu
Vanuatu	
Article 12 * The Principal Pharmacist Department of Health Preventive Medicine P.O. Box 207 Port-Vila Vanuatu	Telex: 1040 vangov nh

Venezuela	
Article 12 Jefe Direccion de Drogas y Cosmeticos Ministerio de Sanidad y Asistencia Social Edif. Sur, Centre Simon Bolivar Piso 3, Ofic. 325 Caracas 1010 Venezuela	Phone: (58) 2-4823926 (58) 2-4822393 (58) 2-4849471 Fax: (58) 2-4822393
Viet Nam	
Article 12 * Multisectoral Committee of the National Drugs Control Programme (NDCP) 80 Phan Dinh Phung Street Hanoi Viet Nam	Phone: (84) 4-231555 Fax: (84) 4-230235
Yugoslavia - Yougoslavie	
Article 12 The Minister Federal Ministry of Labour, Health and Social Policy Bulevar Avnoja 104 11070 Novi Beograd Yugoslavia	Phone: (381) 11-602555 Fax: (381) 11-602929 (381) 11-636983 Telex: 11062 yu siv
Article 12 Senior Counsellor Department for Registration, Manufacture and Distribution of Pharmaceuticals, Narcotics and Poisons Federal Ministry of Labour, Health and Social Policy 11070 Novi Beograd Yugoslavia	Fax: (381) 11-197411
Issues individual import/export certificates for some substances included in the Tables annexed to the 1988 Convention.	

Article 12 Directeur du département du service criminel Chef de BCN Interpol - Belgrade Ministère fédéral de l'intérieur 90-A, rue Kneza Milosa 11000 Belgrade Yugoslavie	Phone: (381) 11-681745 Fax: (381) 11-659947
Investigation and law enforcement.	

Zambia - Zambie

Article 12 * The Permanent Secretary Attn: Director of Pharmaceutical Services Ministry of Health P.O. Box 30205 Lusaka ZA 10101 Zambia	Phone: (260) 1-222048 Telex: 40436 za

Zimbabwe

Article 12 Deputy Registrar of Drugs Drugs Control Council P.O. Box UA 559 Harare Zimbabwe	Phone: (263) 4708255 (263) 4792165 (263) 4736981 Fax: (263) 4736980 Telex: 26264 zw

European Community - Communauté européenne - Comunidad Europea

Article 12 European Commission Directorate-General Customs and Indirect Taxation XXI/A/2 Rue de la Loi 200 B-1049 Brussels Belgium	Phone: (32) 2-2957814 (32) 2-2951073 Fax: (32) 2-2964265
Competent for legislative matters and coordination of administrative cooperation. For other matters, please refer to entries for individual Member States.	

PART III

Competent national authorities under articles 7 and 17 of the United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances, 1988

INTRODUCTION

This chapter of the directory lists all competent national authorities empowered to transmit or execute requests for mutual legal assistance or to receive and respond to requests for information about, and appropriate action in relation to, vessels suspected of being involved in illicit traffic by sea, in accordance with the provisions of articles 7 and 17, respectively, of the United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances, 1988.

This listing of national authorities is issued pursuant to the 1988 Convention so as to facilitate the exchange of information foreseen in articles 7 and 17 of that Convention. Its contents are based on data provided by Governments to the Secretary-General as required under the 1988 Convention, or in response to notes verbales transmitted by the Secretary- General to all States requesting full contact particulars of competent national authorities.

Paragraph 8 of article 7 of the 1988 Convention requires parties to designate an authority or authorities with the responsibility and power to execute requests for mutual legal assistance, or to transmit them to the competent authorities for execution. Transmission of requests and communications relating to them are to be effected between the designated authorities, although a party may require that such requests and communications be addressed to it through the diplomatic channel and, in urgent circumstances, where the parties agree, through the channels of the International Criminal Police Organization (ICPO/Interpol), if possible. Where a country permits urgent requests or communications through ICPO/Interpol channels, this is indicated by "YES" against the "ICPO" heading in the list, and the contrary by "NO".

Paragraph 7 of article 17 of the 1988 Convention requires parties to designate an authority or authorities to receive and respond to requests from another party for confirmation that a vessel that is flying its flag is entitled to do so, and to requests for authorization "from the flag State to take appropriate measures in regard to that vessel".

Governments are requested to review the information in this chapter and to communicate any changes to the United Nations International Drug Control Programme.

PARTIE III

Autorités nationales compétentes au titre des articles 7 et 17 de la Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes, 1988

INTRODUCTION

Le présent chapitre contient une liste de toutes les autorités nationales habilitées à transmettre des demandes d'entraide judiciaire ou à y répondre ou à recevoir des demandes d'information ou des demandes de mesures appropriées concernant des navires soupçonnés de participer à un trafic illicite par mer et à répondre à ces demandes, conformément aux dispositions des articles 7 et 17 de la Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes de 1988.

Cette liste est publiée en application de la Convention de 1988 et vise à faciliter l'échange d'informations prévu aux articles 7 et 17 de cette convention. Elle est fondée sur les données fournies au Secrétaire général par les gouvernements en application de la Convention de 1988 ou en réponse à des notes verbales envoyées par le Secrétaire général à tous les Etats pour leur demander des détails complets sur les autorités nationales compétentes.

Le paragraphe 8 de l'article 7 de la Convention de 1988 stipule que les parties désignent une autorité ou, si besoin est, des autorités qui ont la responsabilité et le pouvoir de répondre aux demandes d'entraide judiciaire ou de les transmettre aux autorités compétentes pour exécution. La transmission de ces demandes et de toute communication y relative se fait entre les autorités désignées par les parties sans préjudice du droit de toute partie d'exiger que ces demandes et communications lui soient adressées par la voie diplomatique et, dans des cas urgents, si les parties en conviennent, par l'intermédiaire de l'OIPC/Interpol, si cela est possible. Le fait qu'un pays autorise des demandes ou des communications urgentes par l'intermédiaire de l'OIPC/Interpol est indiqué par le mot "YES" sous la rubrique "ICPO" (OIPC) et par le mot "NO" dans le cas contraire.

Le paragraphe 7 de l'article 17 de la Convention de 1988 stipule que chaque partie désigne l'autorité ou, le cas échéant, les autorités habilitées à recevoir toute demande que lui adresse une autre partie en vue de déterminer si un navire qui bat son pavillon y est autorisé et à répondre à cette demande, ainsi qu'à toute demande visant à obtenir de l'Etat du pavillon l'autorisation "de prendre les mesures appropriées à l'égard de son navire".

Les gouvernements sont invités à vérifier les informations figurant dans le présent chapitre et à communiquer toute modification au Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues.

PARTE III

Organismos nacionales competentes a los efectos de los artículos 7 y 17 de la Convención de las Naciones Unidas contra el Tráfico Ilícito de Estupefacientes y Sustancias Sicotrópicas de 1988

INTRODUCCIÓN

En este capítulo de la guía figuran todos los organismos nacionales competentes que están facultados para transmitir o atender solicitudes de asistencia judicial recíproca o para recibir y atender solicitudes de información acerca de naves que se sospeche que están siendo utilizadas en el tráfico ilícito por mar y adoptar las medidas apropiadas al respecto, de conformidad con lo dispuesto en los artículos 7 y 17, respectivamente, de la Convención de las Naciones Unidas contra el Tráfico Ilícito de Estupefacientes y Sustancias Sicotrópicas de 1988.

Esa lista de organismos nacionales se publica de conformidad con la Convención de 1988 para facilitar el intercambio de información previsto en los artículos 7 y 17 de la Convención. Su contenido se basa en los datos proporcionados por los gobiernos al Secretario General con arreglo a la Convención de 1988 o en respuesta a las notas verbales enviadas por el Secretario General a todos los Estados, en las que solicitaba la información necesaria para ponerse en contacto con los organismos nacionales competentes.

El párrafo 8 del artículo 7 de la Convención de 1988 exige a las Partes que designen una o varias autoridades con facultades para dar cumplimiento a las solicitudes de asistencia judicial recíproca o transmitirlas a las autoridades competentes para su ejecución. Las autoridades designadas serán las encargadas de transmitir las solicitudes y las comunicaciones pertinentes, aunque cualquiera de las Partes podrá exigir que estas solicitudes y comunicaciones se le envíen por vía diplomática y, en circunstancias urgentes, cuando las Partes convengan en ello, por conducto de la Organización Internacional de Policía Criminal (OIPC/Interpol), de ser ello posible. Cuando un país acepta que las solicitudes y comunicaciones urgentes se le envíen por conducto de la OIPC/Interpol, en la lista, junto a las siglas "ICPO", figura la palabra "YES"; de lo contrario, figura la palabra "NO".

El párrafo 7 del artículo 17 de la Convención de 1988 exige a las Partes que designen una o varias autoridades para que se encarguen de recibir las solicitudes de confirmación de que una nave que esté enarbolando su pabellón está autorizada a hacerlo, así como las solicitudes de autorización del Estado del pabellón para adoptar las medidas adecuadas con respecto a esa nave, y de responder a ellas.

Se ruega a los gobiernos que examinen la información que figura en este capítulo y que comuniquen cualquier cambio al Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas.

ЧАСТЬ III

Компетентные национальные органы, действующие на основании положений статей 7 и 17 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года

ВВЕДЕНИЕ

В этой части справочника перечисляются все компетентные национальные органы, уполномоченные препровождать или выполнять просьбы об оказании взаимной юридической помощи или получать запросы об информации относительно судов, заподозренных в осуществлении незаконного оборота на море, и отвечать на такие запросы в соответствии с положениями соответственно статьи 7 и статьи 17 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года.

Этот перечень национальных органов издается в соответствии с положениями Конвенции 1988 года в целях упрощения обмена информацией, предусмотренного в статьях 7 и 17 этой Конвенции. Он подготовлен на основе данных, которые представлены Генеральному секретарю правительствами в соответствии с требованиями Конвенции 1988 года или в связи с вербальными нотами Генерального секретаря, направленными всем государствам с просьбой сообщить все необходимые данные для установления контакта с компетентными национальными органами.

В соответствии с пунктом 8 статьи 7 Конвенции 1988 года стороны должны назначить орган или органы, которые обязаны и уполномочены выполнять просьбы об оказании взаимной юридической помощи или препровождать их на исполнение соответствующим компетентным органам. Препровождение просьб и относящихся к ним сообщений осуществляется между назначенными органами, хотя любая сторона может потребовать, чтобы такие просьбы и сообщения направлялись ей по дипломатическим каналам и, в случае чрезвычайных обстоятельств, по каналам Международной организации уголовной полиции (МОУП/Интерпола), если это возможно. Если страна допускает направление срочных просьб или сообщений по каналам МОУП/Интерпола, следует указать на это, поставив в перечне напротив названия "МОУП" пометку "ДА", а в противном случае - "НЕТ".

В пункте 7 статьи 17 Конвенции 1988 года предусмотрено, что стороны назначают орган или органы, которые должны получать запросы от другой страны о подтверждении того, имеет ли судно, несущее ее флаг, право на это, и отвечать на такие запросы, а также на запросы о разрешении "государства-флага принять надлежащие меры в отношении этого судна".

Правительствам предлагается рассмотреть информацию, содержащуюся в этой части, и направить сообщения о любых изменениях Программе Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками.

第三部分

《1988年联合国禁止非法贩运麻醉药品和精神药物公约》第7和17条项下的国家主管当局

导言

名册的这一部分列出了受权根据《1988年联合国禁止非法贩运麻醉药品和精神药物公约》第7 和17条的规定转交或执行关于相互法律协助的请求或者接受和答复有关就涉疑参与海上非法贩毒活动的船只提供资料的请求并采取适当行动的国家主管当局。

这份国家当局名单是根据《1988年公约》印发的，以便于交换该公约第7 和17条中所述的资料。这份名单的内容是以各国政府根据《1988年公约》的要求或在答复秘书长送发各国、请其提供国家主管当局详尽联系细节的普通照会中提供的资料为基础的。

《1988年公约》第7 条第8 款请缔约国指定一个或若干个当局，使之负责和有权执行关于相互法律协助的请求或将该请求转交有关当局加以执行。 请求的传递以及与此有关的任何联系均应通过指定的当局进行，虽然缔约国可以要求通过外交渠道以及在紧急情况下，经有关缔约国同意，通过国际刑事警察组织（国际刑警组织）渠道传递这种请求和进行这种联系。 如果一国容许通过国际刑警组织渠道传递紧急请求或进行联系，则在名单的“ICPO”标题栏下注明“YES”，而在国名栏下注明“NO”。

《1988年公约》第17条第7 款要求缔约国指定一个或若干个当局接受和答复另一缔约国要求确认悬挂其国旗的船只是否有此权利的请求以及“请船旗国授权对该船只采取适当措施”的请求。

请各国政府审查本部分所载资料，如有任何变化，请通知联合国国际药物管制规划署。

الجزء الثالث

السلطات الوطنية المختصة بموجب المادتين ٧ و ١٧ من اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الاتجار غير المشروع في المخدرات والمؤثرات العقلية لسنة ١٩٨٨

مقدمة

ترد في هذا الفصل من الدليل قائمة بجميع السلطات الوطنية المختصة المفوض اليها احالة أو تنفيذ طلبات المساعدة القانونية المتبادلة أو تلقي وتلبية طلبات الحصول على المعلومات عن السفن المشتبه في أنها ضالعة في الاتجار غير المشروع عن طريق البحر ، واتخاذ الاجراءات الملائمة بشأن تلك السفن ، وفقا لأحكام المادتين ٧ و ١٧ ، على التوالي ، من اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الاتجار غير المشروع في المخدرات والمؤثرات العقلية لسنة ١٩٨٨ .

وتصدر هذه القائمة عملا باتفاقية سنة ١٩٨٨ من أجل تيسير تبادل المعلومات المتوخى في المادتين ٧ و ١٧ من الاتفاقية . وتستند محتوياتها الى البيانات التي قدمتها الحكومات الى الأمين العام حيثما هو مطلوب بموجب اتفاقية سنة ١٩٨٨ ، أو استجابة الى مذكرات شفوية أرسلها الأمين العام الى جميع الدول طالبا تفاصيل كاملة عن طريقة الاتصال بالسلطات الوطنية المختصة .

وتقضي الفقرة ٨ من المادة ٧ من اتفاقية عام ١٩٨٨ بأن تعين الأطراف سلطة أو سلطات تكون مسؤولة ومخولة لتنفيذ طلبات المساعدة القانونية المتبادلة ، أو لاحالتها الى الجهات المختصة بغرض تنفيذها . وتحال هذه الطلبات ، وأية مراسلات تتعلق بها ، فيما بين السلطات التي عينتها الأطراف ، وان كان يجوز لأي طرف أن يشترط توجيه مثل هذه الطلبات والمراسلات اليه من خلال القنوات الدبلوماسية ، وفي الظروف العاجلة ، حين توافق الأطراف ، عن طريق قنوات المنظمة الدولية للشرطة الجنائية (الانتربول) ، اذا أمكن ذلك . وحيثما يسمح أحد البلدان بارسال الطلبات أو الرسائل العاجلة من خلال قنوات المنظمة الدولية للشرطة الجنائية (الانتربول) ، يبين ذلك بوضع كلمة "نعم" أمام عنوان المنظمة الدولية للشرطة الجنائية الواردة في القائمة ، ويبين العكس بوضع كلمة "لا" .

وتقضي الفقرة ٧ من المادة ١٧ من اتفاقية عام ١٩٨٨ بأن تعين الأطراف سلطة أو سلطات ، لتلقي الطلبات والرد على الطلبات التي ترد من طرف آخر للاستفسار عما اذا كانت السفينة التي ترفع علمه مخولة بذلك ، وعلى طلبات الاستئذان "باتخاذ التدابير الملائمة ازاء هذه السفينة" .

ويرجى من الحكومات استعراض المعلومات الواردة في هذا الفصل وابلاغ برنامج الأمم المتحدة المعني بالمكافحة الدولية للمخدرات بأية تغييرات تطرأ عليها .

Albania - Albanie	
Article 17 Ministry of Health Department of Pharmacy Tirana Albania	Phone: (355) 42-34636 Fax: (355) 42-28303 Lang.: FRE Office hours: 08:00-16:30 GMT +1
Anguilla - Anguila	
Article 7 The Attorney-General Attorney-General's Chambers The Secretariat The Valley Anguilla	Phone: (1264) 4973044 Fax: (1264) 4973126 Lang.: ENG GMT -4
Article 17 The Governor's Office Government House The Valley Anguilla	Phone: (1264) 4972621 Fax: (1264) 4973151 Lang.: ENG GMT -4
Argentina - Argentine	
Article 17 Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto Reconquista 1088 Capital Federal Buenos Aires Argentina	Phone: (54) 3110071 (54) 3110660 Fax: (54) 3111285 (54) 3108210 GMT -3

Australia - Australie	
Article 7 & 17 Attorney-General's Department Robert Garran Offices National Circuit Barton, ACT 2600 Australia	Phone: (61) 62506227 Fax: (61) 62505920 Lang.: ENG Office hours: 09:00-18:00 GMT +10 Request by ICPO: YES
Australia's mutual assistance legislation and treaties elaborate both the contents of requests, and grounds for refusing in considerable detail. If needed, particulars are available from the Australian Central Office for Mutual Assistance.	
Austria - Autriche	
Article 7 Federal Ministry of Justice Museumstrasse 7 A-1070 Vienna Austria	Phone: (43) 1-52152196 Fax: (43) 1-52152727 Lang.: ENG and GER Office hours: 08:00-16:00 GMT +1 Request by ICPO: YES
Any Austrian Embassy or Consulate-General is designated to receive requests.	
Article 17 Federal Ministry of Science and Transport Department of Supreme Shipping Authority Radetzkystrasse 2 1030 Vienna Austria	Phone: (43) 1-711625800 Fax: (43) 1-711625999 Lang.: ENG and GER Office hours: 08:00-16:00 GMT +1 Request by ICPO: YES
Bahamas	
Article 7 Attorney-General Attorney-General's Office P.O. Box N-3007 Nassau Bahamas	Phone: (1242) 3221141 Fax: (1242) 3222255 Lang.: ENG Office hours: 09:00-17:30 GMT -5 Request by ICPO: YES

Article 17 Permanent Secretary Ministry of Public Safety and Transport P.O. Box N-3008 Nassau Bahamas	Phone: (1242) 3226250 Fax: (1242) 3268667 (1242) 3282220 Lang.: ENG Office hours: 09:00-17:30 GMT -5
Bahrain - Bahreín - Bahrein	
Article 7 General Muhammad Jassim Al-Thawadi Director Criminal Investigation Department Manama Bahrain	Lang.: ENG Office hours: 07:00-13:00 GMT +3
Bailiwick of Jersey - Bailliage de Jersey - Bailía de Jersey	
Article 7 Her Majesty's Attorney-General to Jersey Royal Court House St. Helier The Bailiwick of Jersey	Lang.: ENG
Article 17 Customs and Excise Department 12 Caledonia Place St. Helier The Bailiwick of Jersey, JE2 3NG	Phone: (1534) 873561 Fax: (1534) 37060 Office hours: 08:30-17:00 Request by ICPO: YES
It is permissible to communicate urgent requests on customs matters through ICPO/Intepol. On police matters it is assumed that this contact would be with the States of Jersey Police.	

Bangladesh	
Article 7 & 17 Secretary Ministry of Home Affairs Bangladesh Secretariat Dhaka Bangladesh	Phone: (880) 2-865587 (880) 2-865585 (For article 17) Fax: (880) 2-836213 Lang.: ENG Office hours: 08:00-14:30 GMT +6 Request by ICPO: YES
For taking evidence, effecting service of judicial documents executing searches and seizures, examining objects and sites providing information and evidentiary items, (article 7). To help Ministry of Foreign Affairs to carry out action authorized by a concerned party or state (article 17). Department of Narcotics Control is the Nodal Agency. Requests may also be made through the Ministry of Foreign Affairs.	
Article 7 & 17 Secretary Ministry of Foreign Affairs Segunbagicha Dhaka Bangladesh	Phone: (880) 2-832490 Lang.: ENG Office hours: 08:00-14:30 GMT +6 Request by ICPO: YES
To execute requests for mutual legal assistance or to transmit them to the competent authorities for execution (article 7). To receive authorization from concerned party to take appropriate measures against vessels engaged in illicit traffic (article 17). Department of Narcotics Control is the Nodal Agency. Requests may also be made through the Ministry of Foreign Affairs.	
Article 17 Ministry of Defence Old High Court Building Dhaka Bangladesh	Phone: (880) 2-248363 Lang.: ENG Office hours: 08:00-14:30 GMT +6 Request by ICPO: YES
To help Ministry of Foreign Affairs to carry out action authorized by a concerned party or state. Department of Narcotics Control is the Nodal Agency. Requests may also be made through the Ministry of Foreign Affairs.	

Belarus - Bélarus - Belarús	
Article 7 & 17 Ministry of Foreign Affairs Leninsky Prospekt 8 220795 Minsk Belarus	Phone: (375) 172-272922 Fax: (375) 172-274521 Lang.: ENG and RUS GMT +3
Belgium - Belgique - Bélgica	
Article 7 & 17 Ministère des affaires étrangères Rue Quatre Bras 2 Bruxelles 1000 Belgique	Lang.: DUT, ENG, FRE and GER GMT +1
Demandes d'autorisation et d'entre-aide judiciaire.	
Bermuda - Bermudes - Bermudas	
Article 7 Attorney-General's Chambers Global House 43 Church Street Hamilton HM 12 Bermuda	Phone: (1441) 292 2463 Fax: (1441) 292 3608 Lang.: ENG GMT -4
Article 17 Deputy Governor's Office Government House 11 Langton Hill Pembroke HM 13 Bermuda	Phone: (1441) 292 3600 Fax: (1441) 295 3823 Lang.: ENG GMT -4
Bolivia - Bolivie	
Article 17 Subsecretaría de Defensa Social Ministerio del Interior, Migración, Justicia y Defensa Social Avenida Arce La Paz Bolivia	Phone: (591) 2-367659 (591) 2-370665 Fax: (591) 2-391165 Lang.: ENG and SPA GMT -4

Botswana	
Article 17 The Department of Water Affairs and the Attorney-General's Chambers Gaborone Botswana	GMT +2
British Virgin Islands - Iles Vierges britanniques - Islas Vírgenes Británicas	
Article 7 The Attorney-General The Attorney-General's Chambers Government of the Virgin Islands P.O. Box 242 Tortola British Virgin Islands	Phone: (1284) 4943701 Fax: (1284) 4946760 Lang.: ENG GMT -4
Article 17 The Governor Office of the Governor P.O. Box 702 Tortola British Virgin Islands	Phone: (1284) 494 2345 Fax: (1284) 494 5582 Lang.: ENG GMT -4
Brunei Darussalam - Brunéi Darussalam	
Article 7 & 17 Ministry of Foreign Affairs Jalan Subok Bandar Seri Begawan 1120 Brunei Darussalam	Phone: (673) 2-224117 Fax: (673) 2-224709 Lang.: CHI and ENG Office hours: 07:45-16:30 GMT +8
Bulgaria - Bulgarie	
Article 7 & 17 Ministry of Justice Boulevard Dondukow 2 1000 Sofia Bulgaria	Phone: (359) 2-228601 Lang.: ENG Office hours: 08:00-17:00 GMT +2

Burkina Faso	
Article 7 Ministère de la santé, de l'action sociale et de la famille B.P. 7009 Ouagadougou 03 Burkina Faso	Phone: (226) 307177 Telex: segegon 5555bf Lang.: FRE Office hours: 07:00-17:30
Article 17 Ministère de l'administration territoriale Ouagadougou Burkina Faso	Lang.: FRE Office hours: 07:00-17:30
Canada - Canadá	
Article 7 & 17 Minister for Justice Ministry of Justice Department of Justice International Legal Assistance Division 239 Wellington Street, Room 456 Ottawa, Ontario KLA OH8 Canada	Phone: (1) 613-9574758 Fax: (1) 613-9578412 Lang.: ENG and FRE Office hours: 08:30-17:00 GMT -5 Request by ICPO: YES
Cayman Islands - Iles Caímanes - Islas Caimanes	
Article 7 & 17 The Attorney-General Attorney-General's Chambers Government Administration Building Grand Cayman Cayman Islands	Phone: (1345) 9497900 Fax: (1345) 9496079 Lang.: ENG GMT -4

Chad - Tchad	
Article 7 Le Procureur de la République près le tribunal de 1ère instance Ministère de la justice et garde des sceaux B.P. 426 N'djamena Tchad	Phone: (235) 513622 Lang.: FRE Office hours: 07:00-14:00 GMT +1 Request by ICPO: YES
Article 17 Chef de la brigade des stupéfiants Ministère de l'intérieur et de la sécurité B.P. 446 N'djamena Tchad	Phone: (235) 515037 Lang.: FRE Office hours: 07:00-14:00 GMT +1 Request by ICPO: YES
Chile - Chili	
Article 7 Ministro del Interior Ahumada No. 11, Oficina No. 101 Santiago Chile	Phone: (56) 2-6973538 (56) 2-6963443 Fax: (56) 2-6716922 Lang.: ENG and SPA Office hours: 09:00-18:00 GMT +4 Request by ICPO: YES
Article 17 Director General Dirección General del Territorio Marítimo y de Marina Mercante Errázuriz No 537 Valparaison Chile	Phone: (56) 32-208000 Fax: (56) 32-208296 Telex: 330461 dgtm-ck Lang.: ENG and SPA GMT -4 Request by ICPO: YES
Autoridad Marítima ejerce la Policía Marítima en aguas sometidas a la jurisdicción nacional. Oficina abierta las 24 horas del día.	

China - Chine	
Article 7 Ministry of Foreign Affairs 225 Chaoyamgmen Neidajie Beijing 100701 China	Phone: (86) 10-550961 Lang.: ENG Office hours: 08:00-17:00 GMT +8
Article 7 Chairman National Narcotics Control Committee 14 Dong Chang an Jie Beijing 100741 China	Phone: (86) 10-5137556 Fax: (86) 10-5125804 Lang.: ENG Office hours: 08:00-17:00 GMT +8
Hong Kong Special Administrative Region of China Hong-kong, région administrative spéciale de Chine Hong Kong, Región Administrativa Especial de China	
Article 7 Secretary of Justice Queensway Government Offices High Block, 4th Floor Queensway No.66 Hong Kong Special Administrative Region of China	Lang.: CHI and ENG GMT +8
Article 17 Commissioner of Customs and Excise Harbour Building, 9/F 38 Pier Road Central Hong Kong Special Administrative Region of China	Phone: (852) 28523340 Fax: (852) 28541959 Telex: 65092 cusex hx Lang.: CHI and ENG GMT +8

Colombia - Colombie	
Article 7 Ministerio de Justicia y del Derecho Avenida Jimenez No. 8-89 Santafé de Bogotá D.C. Colombia	Lang.: SPA GMT -5
Para tramitar las solicitudes de asistencia judicial formuladas por las autoridades designadas por los Estados Partes en la Convención, el Gobierno de Colombia designa como autoridad a la Fiscalía General de la Nación.	
Article 7 Fiscalía General de la Nación Calle 35 No. 4-31 Santafé de Bogotá, D.C. Colombia	Lang.: SPA GMT -5
Para la formulación de solicitudes de asistencia judicial a las autoridades designadas por los demás Estados Partes en la Convención, el Gobierno de Colombia establece como sus autoridades a la Fiscalía General de la Nación, cuando se trata de investigaciones adelantadas por dicha Entidad.	
Article 17 Ministerio de Defensa Nacional Avenida El Dorado Carrera 52 CAN Santafé de Bogotá, D.C. Colombia	Lang.: SPA GMT -5
Congo	
Article 7 M. Samuel Gatabantou Magistrat Ministère de la justice Brazzaville Congo	Phone: (242) 831139 Lang.: FRE Office hours: 07:00-14:00 GMT +1 Request by ICPO: YES

Article 17 M. Raphael Salabanzi Officier de police Ministère de l'intérieur Brazzaville Congo	Phone: (242) 814688 Lang.: FRE Office hours: 07:00-14:00 GMT +1 Request by ICPO: YES
Côte d'Ivoire	
Article 7 Directeur des affaires civiles et pénales Magistrat Ministère de la justice BP V 107 Abidjan Côte d'Ivoire	Phone: (225) 322432 Fax: (225) 331259 Lang.: FRE Office hours: 07:30-18:00 Request by ICPO: YES
Les demandes peuvent être adressées par l'intermédiaire d'Interpol en cas d'urgence en attendant l'original par le biais des affaires étrangères.	
Article 17 Commissaire de police Direction de la police des drogues et des stupéfiants Ministère de la sécurité BP V 264 Abidjan Côte d'Ivoire	Phone: (225) 215314 Fax: (225) 215314 Lang.: FRE Office hours: 07:30-18:00 Request by ICPO: YES
Cyprus - Chypre - Chipre	
Article 7 Ministry of Justice and Public Order Nicosia Cyprus	Phone: (357) 2-302127 (357) 2-302107 Fax: (357) 2-461427 Lang.: ENG and GRE Office hours: 07:30-14:30 GMT +2 Request by ICPO: YES
Office hours on Thursdays: 07:30 to 18:00 (break from 14:30 to 15:00)	

Article 17 Director Department of Merchant Shipping Ministry of Communication and Works Nicosia Cyprus	Phone: (357) 2-302278 (357) 2-304119 Fax: (357) 2-465462 Telex: 3678 mincom cy Lang.: ENG and GRE Office hours: 07:30-14:30 GMT +2 Request by ICPO: YES
Office hours on Thursdays: 07:30 to 18:00 (break from 14:30 to 15:00)	
Czech Republic - République tchèque - República Checa	
Article 7 Ministry of Interior Nad Stolou 3 P.S. 62 CZ-170 89 Prague 7 Czech Republic	Phone: (420) 2-2375837 Fax: (420) 2-2378216 Lang.: ENG and GER Office hours: 08:00-16:00 GMT +1 Request by ICPO: YES
Denmark - Danemark - Dinamarca	
Article 7 & 17 Ministry of Justice Slotsholmsgade 10 DK-1216 Copenhagen K Denmark	Phone: (45) 33923340 Fax: (45) 33933510 Lang.: DAN, ENG, FRE, GER, NOR and SWE Office hours: 09:00-16:00 GMT +1 Request by ICPO: YES
Request through ICPO accepted if they are also sent through the usual channels.	
Dominican Republic - République dominicaine - República Dominicana	
Article 7 Consultor Jurídico Consultoría Jurídica, DNCD Avenida Máximo Gomez Esq. México Santo Domingo República Dominicana	Phone: (1809) 2214166221 Fax: (1809) 6820644 Lang.: ENG and SPA GMT -4 Request by ICPO: YES
Office open 24 hours a day.	

Article 17 Director de Capitanía Capitanía de Puerto, M. De G. Base Naval, 27 de Febrero, San Souci, D.N. Santo Dominingo República Dominicana	Phone: (1809) 5935904 Fax: (1809) 5920707 Lang.: ENG and SPA GMT -4 Request by ICPO: YES
Office open 24 hours a day.	

Ecuador - Equateur

Article 7 Secretario Ejecutivo del CONSEP Director Nacional de Investigaciones Estupefacientes e Interpol Av. 12 de Octubre No. 1281 Quito Ecuador	Phone: (593) 2-564717 (593) 2-544956 (593) 2-237036 (593) 2-568112 (593) 2-551692 Fax: (593) 2-564717 Office hours: 08:00-16:30 GMT -5 Request by ICPO: YES
Article 17 Comandante General de la Fuerza Naval Comandancia General de la Marina Exposición 208 Quito Ecuador	Phone: (593) 2-515190 GMT -5

Egypt - Egypte - Egipto

Article 7 General Department for International Cooperation Technical Office Ministry of Justice Lazogli Square Cairo Egypt	Lang.: ARA, ENG and FRE Office hours: 08:30-19:00 GMT +2

Article 17 Ministry of Interior Anti-Narcotics General Administration P.O.Box 11517 Cairo Egypt	Phone: (20) 2-2838683 (20) 2-2838685 Fax: (20) 2-2823840 Lang.: ARA, ENG and FRE GMT +2
El Salvador	
Article 7 Sr. Oscar Armando Peña Duran Jefe de Unidad Ejecutiva Antinarcótica Final Avenida Peralta No. 44 Frente Fenadesal San Salvador El Salvador	Phone: (503) 218606 Fax: (503) 212186 Telex: 211404 Lang.: ENG and SPA Office hours: 08:00-18:00 GMT -6
Estonia - Estonie	
Article 7 Estonian National Police Board Pagari 1 Tallinn Estonia EE 0100	Phone: (372) 2-142663455 Fax: (372) 2-142602785 Lang.: ENG, EST, FIN, GER and RUS GMT +2 Request by ICPO: YES
Office open 24 hours a day.	
Article 17 Ministry of Defence Pikk 57 Tallinn Estonia EE0100	Phone: (372) 2-142664252 (372) 2-142664265(Secretary) Fax: (372) 2-142444103 Telex: 142449478 Lang.: ENG, EST, FIN, GER and RUS GMT +2 Request by ICPO: YES
Office open 24 hours a day.	

Ethiopia - Ethiopie - Etiopia	
Article 7 & 17 Counter-Narcotics Department Ministry of Internal Affairs Addis Ababa Ethiopia	Lang.: ENG GMT +3
Fiji - Fidji	
Article 7 Commissioner of Police Fiji Police Force Ratu Sukuna House P.O. Box 239 Suva Fiji	Phone: (679) 312999 Fax: (679) 303218 Telex: 2158 fj Lang.: ENG Office hours: 08:00-16:30 GMT +12 Request by ICPO: YES
Article 7 Director of Public Prosecutions Government Buildings P.O. Box 2355 Suva Fiji	Phone: (679) 211270 Fax: (679) 302780 Lang.: ENG Office hours: 08:00-16:30 GMT +12 Request by ICPO: YES
Finland - Finlande - Finlandia	
Article 7 Ministry of Justice P.O. Box 1 00131 Helsinki Finland	Phone: (358) 9-1825327 Fax: (358) 9-1825225 Lang.: ENG, FIN, FRE, GER and SWE Office hours: 08:00-16:00 GMT +2 Request by ICPO: YES
Article 7 The Frontier Guard of Finland P.O. Box 3 00131 Helsinki Finland	Phone: (358) 9-1616511 (358) 9-631670 (A.O.H) Fax: (358) 9-1616524 Lang.: ENG, FIN, FRE, GER, RUS and SWE Office hours: 08:00-16:00 GMT +2 Request by ICPO: YES
Border guarding on land and sea. Passport control.	

Article 7 Division of International Affairs National Bureau of Investigation P.O. Box 152 00121 Helsinki Finland	Phone: (358) 9-13447669 Fax: (358) 9-13447170 Lang.: ENG, FIN, FRE, GER and SWE Office hours: 08:00-16:00 GMT +2 Request by ICPO: YES
Assistance in criminal matters in pre-trial investigation.	
Article 7 Head of Investigation Division National Board of Customs P.O. Box 512 00101 Helsinki Finland	Phone: (358) 9-6142296 Fax: (358) 9-6142669 Lang.: ENG, FIN, GER and SWE Office hours: 08:00-16:00 GMT +2 Request by ICPO: YES
Customs investigation.	
Article 17 Head of Enforcement Division National Board of Customs P.O. Box 512 00101 Helsinki Finland	Phone: (358) 9-6142542 Fax: (358) 9-6142744 Lang.: ENG, FIN, GER and SWE Office hours: 08:00-16:00 GMT +2 Request by ICPO: YES
France - Francia	
Article 7 Ministère de la justice Service des affaires européennes et internationales Bureau du droit pénal international et de l'entraide répressive internationale 13, place Vendôme F-75042 Paris France	Phone: (33) 1-44861434 Fax: (33) 1-44861441 Lang.: FRE Office hours: 09:00-18:00 GMT +1 Request by ICPO: YES

Article 17 Ministère des affaires étrangères Direction des français à l'étranger et des étrangers en France Division des conventions judiciaires et de la nationalité 23 rue La Pérouse 75016 Paris France	Phone: (33) 140667105 Fax: (33) 140666450 Lang.: FRE Office hours: 09:00-18:00 GMT +1 Request by ICPO: YES
Germany - Allemagne - Alemania	
Article 7 & 17 Federal Investigation Office Bundeskriminalamt P.O. Box 1820 D-65173 Wiesbaden Germany	Phone: (49) 611-554905 (49) 611-533101 (A.O.H) Fax: (49) 611-554906 Telex: 4186867 bka d Lang.: ENG and GER Office hours: 07:30-16:00 GMT +1 Request by ICPO: YES
In urgent circumstances requests can be made by phone provided they will be confirmed in writing forthwith. Written requests for mutual legal assistance must be accompanied by a German translation.	
Ghana	
Article 7 Mr. Maweyunga Deputy Secretary of Interior P.O. Box M-42 Accra Ghana	Phone: (233) 21-666345 Lang.: ENG Office hours: 08:00-17:00
Article 17 Mr. K.B. Quantson Executive Secretary Narcotic Control Board Private Mail Box Cantonments Accra Ghana	Phone: (233) 21-773494 Lang.: ENG Office hours: 08:00-17:00

Greece - Grèce - Grecia	
Article 7 Ministry of Justice Division of Law-Preparatory Work Special Legal Affairs and International Relations Department of Special Penal Affairs 96, Mesogeion St. Athens 115 27 Greece	Phone: (30) 1-7708636 Fax: (30) 1-7758742 Telex: 216352 ydik/gr Lang.: GRE Office hours: 08:00-15:00 GMT +2 Request by ICPO: YES
The Ministry of Justice transmits the request for judicial assistance to the competent district attorney at the Court of Appeal, upon order of whom such request is executed by the judge in charge with the inquiry.	
Article 17 Ministry of Merchantile Marine Directorate for Ocean Shipping and Maritime Relations 150, Gr. Lambraki Avenue 18518 Piraeus Greece	Phone: (30) 14126674 (30) 14170855 (30) 14112500 (A.O.H.) Fax: (30) 14170855 (30) 14178101 Telex: 212022 212239 Lang.: ENG and GRE Office hours: 07:30-15:00 GMT +2
Grenada - Grenade - Granada	
Article 7 Ms. June Lendore Assistant Secretary Policy and Research Division Ministry of External Affairs Botanical Gardens St.George's Grenada	Phone: (1809) 4402640 (1809) 4402712 Fax: (1809) 4404184 Telex: 3423 Lang.: ENG Office hours: 08:00-16:00 GMT -4 Request by ICPO: YES
The authority will transmit request for execution or assist in execution of same. All letters to Ministry of External Affairs should be in the form of a third person note.	

Article 17 Commander of Coast Guard Commissioner of Police Ministry of National Security c/o Prime Minister's Office Botanical Gardens St.George's Grenada	Phone: (1809) 4403999 Fax: (1809) 4402823 Lang.: ENG Office hours: 08:00-16:00 GMT -4 Request by ICPO: YES
Guatemala	
Article 7 Licda. Marta Regina Fernández Peláez Jefe de la Sección de Estupefacientes y Psicotrópicos,Importaciones y Exportaciones División de Registro y Control de Medicamentos y Alimentos 10a. Av., 14-00 Zona 1 Cuidad de Guatemala Guatemala	Phone: (502) 2-327303 Fax: (502) 2-515309 Lang.: SPA Office hours: 08:00-16:30 Request by ICPO: YES
Guinea - Guinée	
Article 7 M. Paul Bauret Procureur général Ministère de la justice-garde des sceaux Cour d'Appel de Conakry B.P. 564 Conakry Guinée	Phone: (224) 44-445047 Fax: (224) 44-441149 Lang.: FRE Office hours: 08:00-16:30 GMT -1
La demande peut être adressée par tout moyen licite à charge de faire suivre la procédure par écrit. Horaire de travail le vendredi: de 8H00 à 13H00.	
Article 17 Ministère des affaires étrangères Direction des affaires juridiques et consulaires Division juridique B.P. 1005 bis Conakry Guinée	Phone: (224) 44-441616 (224) 44-441625 Telex: 22334minafegeconakry Lang.: FRE Office hours: 08:00-15:00 GMT -1

Honduras	
Article 7 Ministerio Público Tegucigalpa Honduras C.A.	Lang.: SPA Office hours: 07:30-16:00 GMT -7 Request by ICPO: YES
Article 17 Sr. Reynaldo Flores Ponce Superintendente Marina Mercante Nacional Fuerza Naval de Honduras Apdo. Postal 1483 Tegucigalpa Honduras	Phone: (504) 311880 (504) 311868 (504) 311872 Fax: (504) 311866 Lang.: ENG and SPA Office hours: 07:30-17:00 GMT -7 Request by ICPO: YES
India - Inde	
Article 7 & 17 Narcotics Control Bureau Ministry of Finance West Block No. I, Wing No. V R.K. Puram New Delhi 110066 India	Phone: (91) 11-6172089 (91) 11-6183156 (91) 11-6181553 (91) 11 618 5209 Fax: (91) 11-6185240 (91) 11-6105747 Telex: 31-62755 ncb in Lang.: ENG and HIN Office hours: 09:30-18:00 GMT +5 Request by ICPO: YES
Indonesia - Indonésie	
Article 7 & 17 Head of Narcotic Criminal Investigation Subdirectorate CID of the Indonesian National Police H.Q. 3 Jalan Trunojoyo, Kebayoran Baru Jakarta 12110 Indonesia	Phone: (62) 21-7392461 (62) 21-7128045 Fax: (62) 21-7392461 Lang.: ENG Office hours: 07:00-14:00 GMT +7 Request by ICPO: YES
Based on the Indonesian law, the Indonesian National Police is the principal investigator against any criminal actions, including drug related crimes.	

Iran (Islamic Republic of) - Iran (République islamique d') - Irán (República Islámica del)	
Article 7 & 17 Anti-Narcotics Headquarters P.O. Box 15875-5719 Teheran Islamic Republic of Iran	Phone: (98) 21-681064 Fax: (98) 21-680249 Telex: 222914 anch - ir
Iraq	
Article 7 Ministry of Health D.G.O. Technical Affairs P.O. Box 14188 Baghdad Iraq	Phone: (964) 1-8883497 Telex: 1212507 Lang.: ARA and ENG Office hours: 08:00-15:00 GMT +2 Request by ICPO: YES
Ireland - Irlande - Irlanda	
Article 7 Department of Justice 72-76 St. Stephen's Green Dublin 2 Ireland	Lang.: IRI and ENG
Article 17 Department of Foreign Affairs 80 St. Stephen's Green Dublin 2 Ireland	
Israel - Israël	
Article 7 & 17 Mr. Shlomo Gal, General (Ret) Executive Director Anti Drug Authority of Israel (ADA) P.O. Box 3985 Jerusalem 91039 Israel	Phone: (972) 2-6511131 Fax: (972) 2-6513956

Italy - Italie - Italia	
Article 7 Ministry of Justice General Division for Criminal Affairs Office II Via Arenula, 60 00186 Rome Italy	Phone: (39) 6-668501 (39) 6-66879944 Lang.: ITA, ENG and FRE Office hours: 08:00-14:00 GMT +1 Request by ICPO: YES
Article 17 Ministry of Interior Anti-Drug General Division Via Primo Carnera, 1 00142 Rome Italy	Phone: (39) 6-51994111 Fax: (39) 6-51955395 (39) 6-51955396 Lang.: ITA, ENG and FRE Office hours: 08:00-20:00 GMT +1 Request by ICPO: YES
Jamaica - Jamaique	
Article 7 & 17 Ministry of National Security and Justice 12 Ocean Boulevard Kingston Mall Jamaica West Indies	Phone: (1876) 9220080 Fax: (1876) 9226028 Lang.: ENG GMT -5
Japan - Japon - Japón	
Article 17 Global Issues Division Multilateral Cooperation Department Foreign Policy Bureau Ministry of Foreign Affairs Tokyo Japan	Phone: (81) 3-35813882 Fax: (81) 3-35920364 Lang.: ENG Office hours: 09:00-17:00 GMT +9

Jordan - Jordanie - Jordania	
Article 7 & 17 Ministry of Interior Department of Drug and Forgery P.O. Box 100 Amman Jordan	Phone: (962) 6-691141 (962) 6-702811 Fax: (962) 6-606908 Lang.: ENG Office hours: 08:00-13:00 GMT +2
Latvia - Lettonie - Letonia	
Article 17 Ministry of Interior 6 Raina Boul. LV-1533 Riga Latvia	Phone: (371) 2219212 Fax: (371) 2212255 Lang.: ENG Office hours: 09:00-17:00 GMT +2 Request by ICPO: YES
Lebanon - Liban - Líbano	
Article 7 Director-General Ministry of Justice Palace of Justice Beirut Lebanon	Phone: (961) 322013 Lang.: ARA, ENG and FRE Office hours: 08:00-14:00 GMT +1
Requests should be made through the Ministry of Foreign Affairs, Achrafieh-Palais Boustros Beirut, Lebanon.	
Article 17 Director-General Ministry of Public Works and Transports Chiyah Beirut Lebanon	Phone: (961) 337940 Lang.: ARA, ENG and FRE Office hours: 08:00-14:00 GMT +1
Requests should be made through the Ministry of Foreign Affairs, Achrafieh-Palais Boustros Beirut, Lebanon.	

Lesotho	
Article 7 The Minister for Foreign Affairs P.O. Box 1387 Maseru 100 Lesotho	Phone: (266) 311150 (266) 314847 (Protocol) Fax: (266) 310178 Telex: 4292, 4330 (Protocol) Lang.: ENG GMT +2
Luxembourg - Luxemburgo	
Article 7 Ministère de la justice 16, boulevard Royal L-2934 Luxembourg	Phone: (352) 4784506 Fax: (352) 227661 Lang.: FRE Office hours: 08:00-18:00 GMT +1 Request by ICPO: YES
Demande par Interpol: si accord.	
Madagascar	
Article 17 Coordinateur de la politique nationale en matière des stupéfiants auprès de la Présidence de la République Antananarivo Madagascar	Lang.: FRE GMT +3
Article 17 Directeur des transports maritimes Ministère des transports Antananarivo Madagascar	Lang.: FRE GMT +3

Malaysia - Malaisie - Malasia	
Article 7 Attorney-General Attorney-General's Chambers Bangunan Bank Rakyat Jalan Tangsi Kuala Lumpur Malaysia	Phone: (60) 3-2923077 Fax: (60) 3-2932021 Lang.: ENG Office hours: 08:00-16:15 GMT +8 Request by ICPO: YES
Office hours on Saturdays: 8:00 to 12:45.	
Article 17 Director-General Customs and Excise Department Block 11, Government Complex Jalan Duta Kuala Lumpur Malaysia	Phone: (60) 3-2546088 Fax: (60) 3-2542709 Lang.: ENG Office hours: 08:00-16:15 GMT +8 Request by ICPO: YES
Office hours on Saturdays: 8:00 to 12:45.	
Malta - Maite	
Article 7 & 17 Interdepartmental Commission against Drug Abuse and Illicit Trafficking c/o Centru Hidma Socjali 469 St.Joseph High Road Santa Venera HMR 18 Malta	Phone: (356) 442398 Fax: (356) 242707 Lang.: ENG Office hours: 08:30-17:30 GMT +1

Mexico - Mexique - México	
Article 7 & 17 Sr. Luis Miguel Díaz Consultor Jurídico Secretaría de Relaciones Exteriores Homero 213, Piso 16 Chapultepec, Morales México 11570, D.F. México	Phone: (52) 5-5970074 (52) 5-5830521 Fax: (52) 5-3273006 Telex: 1763479 1763480 Lang.: SPA Office hours: 09:00-18:00 GMT -7
Es posible hacer la solicitud por télex o télefax. Es deseable que la solicitud contenga los motivos que la generan y los fundamentos jurídicos en que se base.	
Monaco - Mónaco	
Article 7 Directeur des services judiciaires Palais de Justice MC-98000 Monaco Monaco	Phone: (377) 158413 Fax: (377) 500568 Lang.: FRE Office hours: 08:30-18:00 GMT +1 Request by ICPO: YES
Article 17 Directeur de la Direction de la sûreté publique Boîte postale 465 MC-98012 Monaco Cedex Monaco	Phone: (377) 153321 Fax: (377) 506547 Lang.: ENG, FRE, ITA and SPA GMT +1 Request by ICPO: YES
Montserrat	
Article 7 The Attorney-General Attorney-General's Chambers Government Headquarters P.O. Box 129 Plymouth Montserrat	Phone: (1664) 4912444 Fax: (1664) 4915057 Lang.: ENG GMT -4

Article 17 Comptroller of Customs Customs and Excise Department P.O. Box 431 Plymouth Montserrat	Phone: (1664) 4912452 Fax: (1664) 4917624 Lang.: ENG GMT -4

Myanmar

Article 7 & 17 Secretary Central Committee for Drug Abuse Control (CCDAC) Ministry of Home Affairs Industry (1) Road, Bahan Township Yangon Myanmar	Phone: (95) 1-539284-5 (95) 1-539225-28 (95) 1-539231-2 Fax: (95) 1-539642 (95) 1-549232 Lang.: ENG Office hours: 09:30-16:30 GMT +6 Request by ICPO: YES
Saturdays and Sundays are holidays. Request through Interpol: only important case.	

Namibia - Namibie

Article 7 Permanent Secretary Ministry of Justice Private Bag 13248 Windhoek Namibia	Phone: (264) 61-239280 Fax: (264) 61-221615 Lang.: ENG Office hours: 08:00-17:00 GMT +1 Request by ICPO: YES
Urgent requests through Interpol, but ordinary requests through the diplomatic channel, via the nearest Namibian diplomatic mission.	
Article 17 Permanent Secretary Ministry of Works, Transport and Communication Private Bag 13341 Windhoek Namibia	Phone: (264) 61-2089111 Fax: (264) 61-228560 Lang.: ENG Office hours: 08:00-17:00 GMT +1 Request by ICPO: YES
Requests through the diplomatic channel, via the nearest Namibian diplomatic mission.	

Nepal - Népal	
Article 7 Chief Narcotic Drug Control Officer Ministry of Home Singh Durbar Kathmandu Nepal	Phone: (977) 1-227679 (977) 1-228801 Fax: (977) 1-227186 (977) 1-227187 Lang.: ENG and NEP Office hours: 10:00-17:00 GMT +5 Request by ICPO: YES
Netherlands - Pays-Bas - Países Bajos	
Article 7 Chief of the Division for International Legal Assistance Ministry of Justice P.O. Box 20301 2500 EH The Hague Netherlands	Lang.: DUT, ENG, FRE and GER GMT +1
Request for mutual legal assistance which are not made in Dutch, English, French or German shall be accompanied by a translation in one of these languages.	
Article 17 The Central Information Service of Police Investigation Regional Officer of the Ministry of Justice Office of the Public Prosecutor P.O. Box 20302 2500 EH The Hague Netherland	Phone: (31) 70-3600846 (31) 70-9459888 Fax: (31) 70-3658915 (31) 70-9458754 Telex: 31152 Lang.: DUT, ENG, FRE and GER GMT +1
Niger - Níger	
Article 7 Mme Salifou Fadi Bazeye Procureur général B.P. 231 Niamey Niger	Phone: (227) 722179 Lang.: FRE Office hours: 07:30-18:00 GMT +1 Request by ICPO: YES

Article 17 M. Issoufou Yacouba Directeur de la police judiciaire B.P. 133 Niamey Niger	Phone: (227) 733385 (227) 732745 (domicile) Telex: 5261 dirsunig ni Lang.: FRE Office hours: 07:30-18:00 GMT +1 Request by ICPO: YES
Nigeria - Nigéria	
Article 7 & 17 Chairman National Drug Law Enforcement Agency (NDLEA) Headquarters NDLEA No. 4 Shaw Road P.M.B. 40004, Ikoyi Lagos Nigeria	Phone: (234) 1-2692091 (234) 1-2690801 (Chairman) Fax: (234) 1-2693850 Lang.: ENG Office hours: 08:00-16:00 GMT +1
Norway - Norvège - Noruega	
Article 7 Royal Ministry of Justice Civil Department P.O. Box 8005 Dep. 0030 Oslo Norway	Phone: (47) 22345481 Fax: (47) 22342722 Lang.: DAN, ENG, NOR and SWE GMT +1 Request by ICPO: YES
In urgent circumstances, where assistance is desired with regard to non-judicial investigation, requests should be forwarded to the above-mentioned authorities, via Interpol, Oslo National Bureau of Crime Investigation, P.O. Box 8163 Dep., 0034 Oslo.	
Article 17 Oslo Police Headquarters Intelligence Section Police and Customs Coordinating Office P.O. Box 8101 0032 Oslo Norway	Phone: (47) 22669316 Fax: (47) 22668747 Lang.: DAN, ENG, NOR and SWE GMT +1

Best copy available

Oman - Omán	
Article 7 Directorate-General of Criminal Inquiries and Investigation Directorate of Drug Enforcement P.O. Box 446 Muscat, P.C. 113 Oman	Phone: (968) 569476 (968) 569311 Fax: (968) 560763 Telex: 5377 compol on Lang.: ARA and ENG Office hours: 07:30-14:00 GMT +4 Request by ICPO: YES
Article 17 Royal Oman Police Coast Guard Division P.O. Box 2 Muscat, P.C.113 Oman	Fax: (968) 714937 Lang.: ARA and ENG Office hours: 07:30-14:00 GMT +4 Request by ICPO: YES
Pakistan - Pakistán	
Article 7 & 17 Mr. Afzal Kahut Secretary Narcotics Control Division 75 West Eagle Plaza, Blue Area Islamabad Pakistan	Phone: (92) 51-9214920 Fax: (92) 51-9203119 (92) 51-9201709 Telex: 54207 pncb pk Lang.: ENG Office hours: 09:00-17:00 GMT +5
The requests may be routed through diplomatic channel.	
Panama - Panamá	
Article 7 Procuraduría General de la Nación Panamá Panamá	GMT -5
Article 17 Procuraduría General de Nación Dirección General de Consular y Naves del Ministerio de Hacienda y Tesoro Panamá Panamá	GMT -5

Papua New Guinea - Papouasie-Nouvelle-Guinée - Papua Nueva Guinea	
Article 7 & 17 Director National Narcotics Bureau P.O. Box 3880 Boroko N.C.D. Papua New Guinea	Phone: (675) 3371684 (675) 3001186 (675) 3253197 Fax: (675) 3254886 (675) 3254467 Lang.: ENG Office hours: 08:00-16:00 GMT +10 Request by ICPO: YES
Requests through Interpol: not directly but through PNG Police. Narcotics and psychotropics legislation in preparation, but all coordination is now done by National Narcotics Bureau.	
Peru - Pérou - Perú	
Article 7 Ministro de Justicia Scipción Llona 350 Miraflores Lima Perú	Phone: (51) 1-4417179 (51) 1-4331200 Fax: (51) 1-4404407 Lang.: SPA Office hours: 08:00-17:00 GMT -5
Article 17 Director General de Capitanías y Guardacostas Calle Constitución 150 Plaza Grau Callao 1 Perú	Phone: (51) 1-4296398 (51) 1-4296581 Fax: (51) 1-4651068 Telex: 26071 pe dicapi Lang.: ENG and SPA Office hours: 08:00-14:00 GMT -5 Request by ICPO: YES
El Organo Ejecutivo de la Dirección General de Capitanías y Guardacostas es la Dirección de Seguridad y Vigilancia Marítima, Fluvial y Lacustre (DISEVIA) Fax: (51) 1-4658770.	

Philippines - Filipinas	
Article 7 Deputy Chief of Operations Deputy Secretary-General Philippine National Police INTERPOL Secretariat Camp Crame, Quezon City Philippines	Phone: (63) 7220830 Fax: (63) 7218574 (63) 798029 Lang.: ENG GMT +8 Request by ICPO: YES
Office open 24 hours a day.	
Article 17 Office of United Nations and International Organizations Department of Foreign Affairs 2330 Roxas Blvd., Pasay City Philippines	Phone: (63) 2-8344000 Fax: (63) 2-8323793 Lang.: ENG GMT +8
To receive and respond to requests in accordance with the provisions of paragraph 7 of this article.	
Poland - Pologne - Polonia	
Article 7 Chief Prosecutor's Office Department of Foreign Relations Al. Ujazdowskie 11 00-950 Warsaw Poland	Phone: (48) 2-6281682 Fax: (48) 2-6281682 Lang.: POL Office hours: 08:15-16:15 GMT +1 Request by ICPO: YES
Preliminary correspondence can be in English.	

Portugal	
Article 7 & 17 Gabinete de Combate à Droga do Ministério da Justiça Rua de Alcolena, no. 1 Apartado, 3094 1302 Lisboa Codex Portugal	Phone: (351) 1-30162812 (351) 1-30159535 (351) 1-3016962 Fax: (351) 1-3010988 Lang.: ENG and FRE Office hours: 09:00-05:00 GMT +1
To follow up the application of the international law regulations to provide the United Nations with the necessary data, informations and reports foreseen by the Conventions.	
Qatar	
Article 7 Public Prosecutor P.O. Box 920 Doha Qatar	Phone: (974) 446062 Fax: (974) 447843 Telex: 443750 doha Lang.: ENG Office hours: 08:00-18:30 GMT +3
Republic of Korea - République de Corée - República de Corea	
Article 7 Assistant Minister Prosecution Bureau Ministry of Justice Government Complex, Bldg. II Kwacheon City, Kyongki-Do Republic of Korea	Phone: (82) 2-5037058 Fax: (82) 2-5037057 Lang.: ENG Office hours: 09:00-18:00 GMT +9
Office hours on Saturdays: 09:00 to 13:00. Requests for mutual legal assistance may be addressed to the Ministry of Foreign Affairs.	
Article 17 Director of the Ships Division Korea Maritime and Port Administration Inwee-Dong 112-2 Chongro-ku Seoul 110-410 Republic of Korea	Phone: (82) 2-7444742 Fax: (82) 2-7449591 Lang.: ENG Office hours: 09:00-18.00 GMT +9
Registry information. Office hours on Saturdays: 09:00 to 13:00	

Romania - Roumanie - Rumania	
Article 7 & 17 Squad for Countering the Organized Crime General Inspectorate of Police 11, Luigi Cazzavillan Street Bucharest Romania	Phone: (40) 1-3111579 Fax: (40) 1-3111579 Lang.: ENG, FRE and GER Office hours: 08:00-16:00 GMT +1

Rwanda	
Article 7 M. Sylvestre Nsanzimana Ministre de la justice Ministère de la justice B.P.160 Kigali Rwanda	Phone: (250) 86626 Lang.: FRE Office hours: 08:00-16:00 GMT +2 Request by ICPO: YES
Au cas où il n'existerait pas de traité d'entraide judiciare entre la partie, requérante et le gouvernement rwandais, les demandes peuvent être faites conformément au contenu des conventions en annexe pour l'application de la Convention de 1988.	

Saint Lucia - Sainte-Lucie - Santa Lucía	
Article 7 Executive Secretary/Coordinator Control and Prevention of Drug Abuse Prime Minister's Office Government Building Castries Saint Lucia, West Indies	Phone: (1758) 4536316 Fax: (1758) 4537352 Telex: 6394 foraff Lang.: ENG Office hours: 08:00-16:30 GMT -4 Request by ICPO: YES
Requests channelled through this office will be conveyed to competent authorities immediately if it is not possible to deal with them at this Secretariat. For weekends and public holidays, Police Department. Fax: (1758) 4531000.	

Samoa	
Article 7 The Secretary for Foreign Affairs Ministry of Foreign Affairs P.O. Box L 1861 Apia The Independent State of Samoa	Phone: (685) 21500 Fax: (685) 21504 Telex: 221 malo sx Lang.: ENG Office hours: 08:00-16:30 GMT -11 Request by ICPO: YES
The standard procedure with regards to communication between any organization and the designated national focal point, requires that such requests, invitations and the like, be copied to the Western Samoa Ministry of Foreign Affairs.	
Article 7 Commissioner of Police P.O. Box 53 Apia The Independent State of Samoa	Phone: (685) 22222 Fax: (685) 20848 Lang.: ENG Office hours: 08:00-16:30 GMT -11 Request by ICPO: YES
Responsible for the practical side of things. Commissioner's private line: (685) 24955. Normally such matters are sent through the New Zealand and/or Australian Interpol.	
Saudi Arabia - Arabie saoudite - Arabia Saudita	
Article 7 Ministry of Foreign Affairs Consular Division Public Rights Department Criminal Rights Department Nasiriyyah Riyadh Saudi Arabia	Phone: (966) 1-4055000 (966) 1-4067777 Office hours: 08:00-16:00 GMT +3
Office closed on Thursdays and Fridays.	
Article 7 Liaison Department of the International Criminal Police Organization P.O. Box 22578 Riyadh 11416 Saudi Arabia	Phone: (966) 1-4020702 Fax: (966) 1-4012180 Telex: INPOL A 301 304 F Lang.: ARA and ENG Office hours: 12:00-12:00 GMT +3 Request by ICPO: YES

Article 17 Director General Administration of Narcotics Control P.O. Box 2843 Riyadh Saudi Arabia	Phone: (966) 1-4787692 Fax: (966) 1-4787692 Lang.: ARA and ENG Office hours: 07:30-14:30 GMT +3 Request by ICPO: YES
Senegal - Sénégal	
Article 7 M. Mamadou Lamine Fofana Directeur des services judiciaires Ministère de la justice B.P. 4030 Dakar Sénégal	Phone: (221) 239166 Lang.: FRE Office hours: 07:30-16:00 Request by ICPO: YES
Article 17 M. Gningue Thierno Directeur de la police judiciaire Ministère de l'intérieur B.P. 1770 Dakar Sénégal	Phone: (221) 229224 Fax: (221) 228234 Telex: 61351 Lang.: FRE Office hours: 07:30-16:00 Request by ICPO: YES
Slovakia - Slovaquie - Eslovaquia	
Article 7 Ministry of Justice Zupné nám. 13 813 30 Bratislava Slovakia	Phone: (421) 7-330666 Fax: (421) 7-315952 Lang.: ENG GMT +1
Solomon Islands - Iles Salomon - Islas Salomón	
Article 7 The Attorney-General Attorney-Generals Chambers Ministry of Police and Justice P.O. Box 404 Honiara Solomon Islands	Phone: (677) 21616 Fax: (677) 22702 Lang.: ENG Office hours: 08:00-16:30 GMT +11

Article 17 Comptroller of Customs and Excise Ministry of Finance P.O. Box G16 Honiara Solomon Islands	Phone: (677) 22239 Fax: (677) 20788 Lang.: ENG Office hours: 08:00-16:30 GMT +11 Request by ICPO: YES

South Africa - Afrique du Sud - Sudáfrica

Article 7 & 17 The National Commissioner South African Police Service South African Narcotics Bureau Private Bag X94 Pretoria 0001 South Africa	Phone: (27) 12-3392238 (27) 12-3391942-5 Fax: (27) 12-3391948 Telex: 12321916 Lang.: ENG Office hours: 07:00-16:00 GMT +2 Request by ICPO: YES

The Drug Liaison Officer at the SA Embassy in London can also assist. Tel: (44) 171-9304488. Fax: (44) 171-3210835. Telex: (44) 171-8952626. Address: Trafalgar Square, London, WC2N 5DP.

Spain - Espagne - España

Article 7 Jefe de Servicio de Auxilio Jurídico Internacional, Subdirección de Cooperación Jurídica Internacional, S.G.T. Ministerio de Justicia San Bernardo, 45 28015 Madrid España	Phone: (34) 1-3902306 (34) 1-3902368 Fax: (34) 1-5221539 (34) 1-5221538 Lang.: ENG, FRE and SPA Office hours: 08:30-19:00 GMT +1 Request by ICPO: YES

Sri Lanka	
Article 7 Secretary Ministry of Foreign Affairs Republic Building Colombo 01 Sri Lanka	Phone: (94) 1-253715 Fax: (94) 1-546091 Telex: 122180 forsec se Lang.: ENG Office hours: 08:30-16:30 GMT +5 Request by ICPO: YES
Article 17 Director of Merchant Shipping Division c/o T.K. Dissanayake Esq. Ministry of Ports and Shipping 45, Leyden Bastian Road Colombo 01 Sri Lanka	Phone: (94) 1-423485 (94) 1-421201 (94) 1-421231 Fax: (94) 1-423485 Lang.: ENG Office hours: 08:30-16:30 GMT +5 Request by ICPO: YES
Sudan - Soudan - Sudán	
Article 7 The Attorney-General Chambers P.O. Box 302 Khartoum Sudan	Phone: (249) 11-774906 Fax: (249) 11-774063 GMT +2
Suriname	
Article 7 & 17 Ministry of Justice and Police Gravenstraat 1 Paramaribo Suriname	Phone: (597) 473841 Fax: (597) 412109 Lang.: ENG Office hours: 07:00-15:00 GMT -4
The office is closed on Saturdays and Sundays.	

Swaziland - Swazilandia	
Article 7 Superintendent of Police Officer-in-Charge, Interpol OID Headquarters The Commissioner of Police Royal Swaziland Police Headquarters P.O. Box 49 Mbabane Swaziland	Phone: (268) 42501 Fax: (268) 44545 Lang.: ENG Office hours: 08:00-16:45 GMT +1 Request by ICPO: YES
Sweden - Suède - Suecia	
Article 7 & 17 Ministry of Foreign Affairs P.O. Box 16121 10323 Stockholm Sweden	Phone: (46) 8-405100 Fax: (46) 8-7231176 Lang.: ENG, FRE and GER Office hours: 09:00-17:00 GMT +1
Switzerland - Suisse - Suiza	
Article 7 Federal Office of Police Matters Head of the Section of Extradition P.O. Box 3003 Berne Switzerland	Phone: (41) 31-3224380 Fax: (41) 31-3225380 Lang.: ENG, FRE and GER Office hours: 08:00-17:00 GMT +1
Article 17 Federal Office of Police Matters Head of the Central Services Division Bundesrain 20 3003 Berne Switzerland	Phone: (41) 31-3224380 Fax: (41) 31-3225380 Lang.: ENG, FRE and GER Office hours: 08:00-17:00 GMT +1

Syrian Arab Republic - République arabe syrienne - República Arabe Siria	
Article 7 Criminal Security Department Ministry of Interior Anti-Narcotic Branch Al-Jamarik Square Damascus Syrian Arab Republic	Phone: (963) 11-665919 (963) 11-665924 (963) 11-665925 Fax: (963) 11-246188 Telex: 411300 syrpol Lang.: ARA and ENG Office hours: 08:00-22:30 GMT +1
Office closed on Fridays. Request can be addressed in urgent circumstances by telex syrpol 411300 sy.	
Article 17 Customs General Directorate Financial Ministry Al-Jamarik Square Damascus Syrian Arab Republic	Phone: (963) 11-215900 (963) 11-217900 (963) 11-215751 (963) 11-215753 Lang.: ARA and ENG Office hours: 08:00-14:00 GMT +1
Thailand - Thaïlande - Tailandia	
Article 7 Attorney-General Office of the Attorney-General Na Happhoei Road Bangkok 10200 Thailand	Phone: (66) 2-2228121297 Fax: (66) 2-2265700 Lang.: ENG and THA Office hours: 08:30-16:30 GMT +7 Request by ICPO: YES
A copy of each request should be sent to: Office of the Narcotics Control Board, Din Daeng Road, Phyathai Bangkok 10400, Tel.: (66) 2-247091019, Fax: (66) 2-2468526 or (66) 2-2477217.	

Article 7 Chief of Legalization Section Ministry of Foreign Affairs Office of the Permanent Secretary Sri Ayudhaya Road Bangkok 10400 Thailand	Phone: (66) 2-2459507 Fax: (66) 2-2468212 Lang.: ENG and THA Office hours: 08:30-16:30 GMT +7
A copy of each request should be sent to: Office of the Narcotics Control Board, Din Daeng Road, Phyathai Bangkok 10400, Tel.: (66) 2-247091019, Fax: (66) 2-2468526 or (66) 2-2477217.	
Article 17 Director-General Customs Department Ministry of Finance Sunthornkosa Road, Klong Toey Bangkok 10110 Thailand	Phone: (66) 2-2494021 Fax: (66) 2-2494043 Lang.: ENG Office hours: 08:30-16:30 GMT +7 Request by ICPO: YES
A copy of each request should be sent to: Office of the Narcotics Control Board, Din Daeng Road, Phyathai Bangkok 10400, Tel.: (66) 2-247091019, Fax: (66) 2-2468526 or (66) 2-2477217.	
Togo	
Article 7 M. Abdoulaye Bawa Yaya Procureur de la République Palais de justice B.P. 392 Lomé Togo	Phone: (228) 212650 Lang.: FRE Office hours: 07:00-17:30 Request by ICPO: YES
Article 17 Commissaire Awa Yawo Directeur de la police judiciaire B.P. 352 Lomé Togo	Phone: (228) 212358 Lang.: FRE Office hours: 07:00-17:30 Request by ICPO: YES

Trinidad and Tobago - Trinité-et-Tobago - Trinidad y Tabago	
Article 7 Ministry of National Security Office of Strategic Services 17 Richmond Street Port of Spain Trinidad and Tobago West Indies	Phone: (1868) 6244416 Fax: (1868) 6232526 Lang.: ENG GMT -4
Article 17 Ministry of Foreign Affairs Port of Spain Trinidad and Tobago West Indies	Lang.: ENG GMT -4
Tunisia - Tunisie - Túnez	
Article 7 Ministère de l'intérieur Brigade des stupéfiants Avenue Habib Bourgiuba Tunis 1035 Tunisie	Fax: (216) 1-253407 (216) 1-254312 Lang.: FRE Office hours: 08:30-18:00 GMT +1
Article 17 Ministère des finances Douane 28 rue Cyrus le Grand Tunis Tunisie	Fax: (216) 1-253407 (216) 1-254312 Lang.: FRE Office hours: 08:30-18:00 GMT +1
Turkey - Turquie - Turquía	
Article 7 & 17 General Directorate of International Law and Foreign Relations Ministry of Justice Adalet Bakanligi , Ek Bina Milli Müdafaa Caddesi No. 22 Kat: 8 06659 Ankara Turkey	Phone: (90) 312-4258497 (90) 312-4250457 (90) 312-4189012 (English) (90)312-4192199/380 (French) Fax: (90) 3124250290 Lang.: ENG and TUR Office hours: 09:00-17:30 GMT -2 Request by ICPO: YES

Article 17 General Command of Coast Guard Karanfil Sokak No. 64 06100 Bakanliklar Ankara Turkey	Phone: (90) 312-2455090 (90) 312-4175050/220 Fax: (90) 312-4250036 Lang.: ENG and TUR Office hours: 08:30-18:00 GMT -2 Request by ICPO: YES
Turks and Caicos Islands - Iles Turques et Caïques - Islas Turcas y Caicos	
Article 7 & 17 The Governor Government House Turks and Caicos Islands	Phone: (1809) 946 2308 Fax: (1809) 946 2903 Lang.: ENG GMT -5
Uganda - Ouganda	
Article 7 Narcotics Drugs Section CID Headquarters Uganda Police Headquarters P.O. Box 2973 Kampala Uganda	Phone: (256) 41-23239 Telex: 61194 genpol.uga GMT +3
Article 17 The Permanent Secretary Ministry of Works, Transport and Communication P.O. Box 10 Entebbe Uganda	Phone: (256) 42-257525 Fax: (256) 42-258722
Article 17 Ministry of Foreign Affairs P.O. Box 7048 Kampala Uganda	Phone: (256) 41-257525 Fax: (256) 41-258722 Lang.: ENG GMT +3

Ukraine - Ucrania	
Article 7 & 17 Committee for the Control of Narcotics Ministry of Health ul. Grushevskogo, 7 252021 Kiev Ukraine	Phone: (380) 44-2931026 Fax: (380) 44-2417273 Telex: 131189 efir Lang.: ENG and RUS Office hours: 09:00-18:00 GMT +3 Request by ICPO: YES
United Arab Emirates - Emirats arabes unis - Emiratos Arabes Unidos	
Article 7 Ministry of the Interior Department of Legal Affairs P.O. Box 398 Abu Dhabi United Arab Emirates	Phone: (971) 2-414666 Fax: (971) 2-414938 (971) 2-414287 Telex: 22398 Office hours: 07:30-13:30 GMT +4
United Kingdom - Royaume-Uni - Reino Unido	
Article 7 UK Central Authority for Mutual Legal Assistance in Criminal Matters C2 Division, Home Office 50 Queen Anne's Gate London SW1M 9AT United Kingdom	Phone: (44) 171-2734227 (44) 171-2732437(Answer phone) (44) 03991133 (urgent matters) Fax: (44) 171-2734400 Telex: 24986 Lang.: ENG Office hours: 09:00-17:00 Request by ICPO: YES
Requests in foreign languages must be accompanied by a translation. UK guidelines on mutual legal assistance in criminal matters printed in ENG, FRE, GER and SPA.	

Article 17 Chief Investigation Officer HM Customs and Excise Intelligence H., Maritime Branch Custom House Lower Thames Street London EC3R 6EE United Kingdom	Phone: (44) 171-6657637/89 (44) 171-6657647 (44) 171-6657000 (24hr) Fax: (44) 171-6658124 (44) 171-6658102 (24hr) Lang.: ENG Office hours: 08:00-18:00
Provide name, tel, fax, status requesting authority; name, port registry, type, descrip. vessel; vessel's posit., last port call, intended dest.; persons on board, nationality, etc.; details of reason for suspicion, intended action.	
United Republic of Tanzania - République-Unie de Tanzanie - República Unida de Tanzanía	
Article 7 & 17 C.I.D. Headquarters P.O. Box 9093 Dar-es-Salaam United Republic of Tanzania	Lang.: ENG GMT +3
United States of America - Etats-Unis d'Amérique - Estados Unidos de América	
Article 7 Office of International Affairs Criminal Division Department of Justice P.O. Box 27330 Washington DC 20038-7330 United States of America	Phone: (1) 202-5140015 Fax: (1) 202-5140080 Lang.: ENG Office hours: 09:00-15:30 GMT -5 Request by ICPO: YES
Overnight delivery: Office of International Affairs Criminal Division, Department of Justice, The Bond Building, 1400 New York Av., N.W., Washington DC 20005, Regular mail: Office of International Affairs, Criminal Division, Department of Justice, P.O. Box 27330, Washington DC 20038.	
Article 17 INM - Bureau of International Narcotics Matters US Department of State Washington, DC 20520 United States of America	Phone: (1) 202-6479090 Fax: (1) 202-6478269 Lang.: ENG GMT -5

Article 17 Operations Center US Department of State Washington DC 20520 United States of America	Phone: (1) 202-6471512 Fax: (1) 202-6476434 Lang.: ENG Office hours: 09:00-15:30 GMT -5
Uruguay	
Article 7 Poder Judicial Suprema Corte de Justicia Hector Gutierrez Ruiz Street No. 1310 Montevideo Uruguay	Phone: (598) 2-901041 (598) 2-901042 (598) 2-901043 (598) 2-902522 (598) 2-907260 Lang.: SPA Office hours: 10:00-17:00 GMT -4 Request by ICPO: YES
Article 17 Ministerio de Defensa Nacional Comando General de la Armada Rambla Roosevelt S/N Puerto de Montevideo Uruguay	Phone: (598) 2-965500 Lang.: SPA GMT -4 Request by ICPO: YES
Office open 24 hours a day.	
Venezuela	
Article 7 Ministerio de Justicia Cuerpo Técnico de Policía Judicial Av. Universidad Plaza Carabobo Caracas Venezuela	Phone: (58) 2-5096420 GMT -4

Article 17 Rear Admiral Joel Antonio Rodriguez Current Commander of the Coast Guard Coast Guard Command of Venezuelan Army Muelle Naval Puerto de la Guaira Municipio Vargas Venezuela	Phone: (58) 31-210119 (58) 31-21732 (58) 31-23278 (58) 31-26362 (58) 31-27387 Fax: (58) 31-22892 (58) 31-52995 (58) 31-21019 (58) 31-22891 Telex: 21168 cgaco vg 31335 minde vc GMT -4
Yugoslavia - Yougoslavie	
Article 7 Federal Ministry of Internal Affairs Knez Milos St. 92 11000 Belgrade Yugoslavia	Phone: (381) 11-681745 Fax: (381) 11-682757 Lang.: ENG and FRE Office hours: 07:30-15:30 GMT -1 Request by ICPO: YES
Article 7 Federal Ministry of Justice Blvd. Omladinskih Brigada 1 11070 Novi Beograd Yugoslavia	Phone: (381) 11-698293 Fax: (381) 11-195244 (381) 11-95192 Lang.: ENG and FRE Office hours: 07:30-15:30 GMT -1 Request by ICPO: YES
Article 17 Federal Ministry of Transport and Communications Blvd Avnoja 104, (SIV-2) 11070 Novi Beograd Yugoslavia	Phone: (381) 11-604758 (381) 11-199392 Fax: (381) 11-196441 (381) 11-196196 (381) 11-2223946 Telex: 12062 dfca yu Lang.: ENG, FRE and GER Office hours: 07:30-15:30 GMT -1 Request by ICPO: YES
Language: also serbo-croatian.	

Zambia - Zambie	
Article 7 The Commissioner Drug Enforcement Commission (DECOM) P.O. Box 50997 Lusaka Zambia	Phone: (260) 1-254175 (260) 1-224532 (260) 1-254175 Fax: (260) 1-254029 Telex: 40459 adc za Lang.: ENG Office hours: 08:00-17:00 GMT +2 Request by ICPO: YES
On Saturdays, Sundays and public holidays there is an answering service tel.: (260) 1-260583/4 or (260) 1-254175.	

Zimbabwe	
Article 7 Ministry of Health Drugs Control Council for Secretary for Health P.O. Box 8204 Harare Zimbabwe	Phone: (263) 4-736981 Fax: (263) 4-736980 Telex: 26264 zw Lang.: ENG Office hours: 08:00-16:30 GMT +2 Request by ICPO: YES
Copies of requests can be sent directly to the Registrar, Drugs Control Council, P.O. Box UA 559, Union Avenue, Harare.	

Index of States and territories

Country/*Territory*	Art.18 (1961) Art.16 (1971)	Art.12 (1988)	Art.7&17 (1988)
Afghanistan	7		
Albania	7		147
Algeria	7	67	
American Samoa	7		
Andorra		67	
Angola	7		
Anguilla	8	67	147
Antigua and Barbuda	8		
Argentina	8	67	147
Armenia		68	
Aruba		68	
Ascension Island		68	
Australia	8	69	148
Austria	9	69	148
Azerbaijan	9	69	
Bahamas	9	69	148
Bahrain	9	70	149
Bailiwick of Jersey			149
Bangladesh	10	70	150
Barbados	10	70	
Belarus	10		151
Belgium	10	71	151
Belize	11		
Benin	11	72	
Bermuda	11	72	151
Bhutan	11	73	
Bolivia	12	73	151
Botswana	12	73	152
Brazil	12	74	
British Virgin Islands	13	75	152
Brunei Darussalam	13	76	152
Bulgaria	13	76	152
Burkina Faso	13	76	153
Burundi	14		
Cambodia	14	76	
Cameroon	14	77	
Canada	14	78	153
Cape Verde	14		
Cayman Islands	15	78	153
Central African Republic	15	78	
Chad	15	79	154
Chile	15	79	154
China	16	80	155
Hong Kong Special Administrative Region of China	16	80	155
Christmas Island	16		
Cocos (Keeling) Islands	16		
Colombia	17	81	156
Comoros	17		
Congo	17	82	156
Cook Islands	17	82	
Costa Rica	17	82	
Côte d'Ivoire	18	83	157
Croatia	18		
Cuba	18	83	
Cyprus	18	84	157
Czech Republic	19	84	158
Dem. People's Rep. of Korea		75	
Dem. Rep. of the Congo	19	85	
Denmark	19	85	158
Djibouti	20	86	
Dominica	20	86	
Dominican Republic	20	86	158
Ecuador	20	87	159
Egypt	21	87	159
El Salvador	21	88	160
Equatorial Guinea	21	88	
Eritrea	21	88	

Index of States and territories

Country/*Territory*	Art.18 (1961) Art.16 (1971)	Art.12 (1988)	Art.7&17 (1988)	Country/*Territory*	Art.18 (1961) Art.16 (1971)	Art.12 (1988)
Estonia		89	160	Jordan	29	102
Ethiopia	22	89	161	Kazakhstan		103
European Community		139		Kenya	29	103
Falkland Islands	22	90		Kiribati	29	103
Fiji	22	90	161	Kuwait	29	104
Finland	22	90	161	Kyrgyzstan	30	104
France	22	91	162	Lao Peop. Dem. Rep.	30	104
French Polynesia	23			Latvia	30	104
Gabon	23	92		Lebanon	30	104
Gambia	23	92		Lesotho	30	105
Germany	23	93	162	Liberia	31	
Ghana	23	94	162	Libyan Arab Jamahiriya	31	
Gibraltar	24			Liechtenstein	31	
Greece	24	94	164	Lithuania	31	105
Grenada	24	95	164	Luxembourg	31	106
Guam	24			Macao	32	106
Guatemala	24	95	165	Madagascar	32	106
Guinea	25	96	165	Malawi	32	
Guinea-Bissau	25	96		Malaysia	32	107
Guyana	25			Maldives	32	107
Haiti	25			Mali	33	107
Holy See	25	140		Malta	33	107
Honduras	26	97	166	Martinique	33	
Hungary	26	97		Mauritania	33	
Iceland	26	98		Mauritius	34	108
India	26	98	166	Mexico	34	108
Indonesia	27	99	166	Micronesia (Fed. States of)	34	109
Iran (Islamic Republic of)	27	100	167	Monaco	34	109
Iraq	27	100	167	Mongolia	35	
Ireland	27	101	167	Montserrat	35	109
Israel	28	101	167	Morocco	35	110
Italy	28	101	168	Mozambique	35	
Jamaica	28	102	168	Myanmar	35	110
Japan	28	102	168	Namibia	36	110

Index of States and territories

Art.7&17 (1988)	Country/*Territory*	Art.18 (1961) Art.16 (1971)	Art.12 (1988)	Art.7&17 (1988)	Country/*Territory*	Art.18 (1961) Art.16 (1971)	Art.12 (1988)	Art.7&17 (1988)
169	Nauru	36			Samoa	44	123	181
	Nepal	36	111	174	San Marino	44		
	Netherlands	36	111	174	Sao Tome and Principe	44	123	
	Netherlands Antilles	37	112		Saudi Arabia	44	123	181
	New Caledonia	37			Senegal	44	124	182
	New Zealand	37	112		Seychelles	45	124	
	Nicaragua	37	113		Sierra Leone	45	124	
169	Niger	38	113	174	Singapore	45	125	
169	Nigeria	38	113	175	Slovakia	45	125	182
170	Norfolk Island	38			Slovenia	46	125	
	Norway	38	114	175	Solomon Islands	46	126	182
	Oman	38	114	176	Somalia	46		
	Pacific Islands	39			South Africa	46	126	183
	Pakistan	39	115	176	Spain	46	127	183
170	Panama	39	116	176	Sri Lanka	47	128	184
	Papua New Guinea	39	116	177	Sudan	47	128	184
170	Paraguay	39	117		Suriname	47	128	184
	Peru	40	117	177	Swaziland	47	128	185
171	Philippines	40	118	178	Sweden	47	129	185
	Pitcairn	40			Switzerland	48	129	185
	Poland	40	118	178	Syrian Arab Republic	48	130	186
171	Portugal	41	119	179	Tajikistan		130	
	Qatar	41	120	179	Thailand	48	130	186
	Republic of Korea	41	120	179	The former Yugoslav Republic of Macedonia		132	
	Republic of Moldova	41	121					
172	Reunion	42			Togo	48	132	187
	Romania	42	121	180	Tonga	49	132	
172	Russian Federation	42	121		Trinidad and Tobago	49	133	187
	Rwanda	42	121	180	Tunisia	50	133	187
172	Saint Helena	43	122		Turkey	50	134	187
	Saint Kitts and Nevis	43	122		Turkmenistan		134	
	Saint Lucia	43	122	180	Turks and Caicos Islands	50		189
173	Saint Pierre and Miquelon	43			Tuvalu	50	134	
173	Saint Vincent and the Grenadines	43	122		Uganda	50	134	189

Country/*Territory*	Art.18 (1961) Art.16 (1971)	Art.12 (1988)	Art.7&17 (1988)
Ukraine	51	135	190
United Arab Emirates	51	135	190
United Kingdom	51	135	190
United Republic of Tanzania	51		191
United States of America	52	136	191
United States Virgin Islands	52		
Uruguay	52	137	192
Uzbekistan	52	137	
Vanuatu		137	
Venezuela	52	138	192
Viet Nam	53	138	
Wallis and Futuna Islands	53		
Yemen	53		
Yugoslavia	53	138	193
Zambia	54	139	194
Zimbabwe	54	139	194

Index des noms français des Etats et territoires

Etat/*territoire*	Art.18 (1961) Art.16 (1971)	Art.12 (1988)	Art.7&17 (1988)
Afghanistan	7		
Afrique du Sud	46	126	183
Albanie	7		147
Algérie	7	67	
Allemagne	23	93	162
Andorre		67	
Angola	7		
Anguilla	8	67	147
Antigua-et-Barbuda	8		
Antilles néerlandaises	37	112	
Arabie saoudite	44	123	181
Argentine	8	67	147
Arménie		68	
Aruba		68	
Australie	8	69	148
Autriche	9	69	148
Azerbaïdjan	9	69	
Bahamas	9	69	148
Bahreïn	9	70	149
Baillage de Jersey			149
Bangladesh	10	70	150
Barbade	10	70	
Bélarus	10		151
Belgique	10	71	151
Belize	11		
Bénin	11	72	
Bermudes	11	72	151
Bhoutan	11	73	
Bolivie	12	73	151
Botswana	12	73	152
Brésil	12	74	
Brunéi Darussalam	13	76	152
Bulgarie	13	76	152
Burkina Faso	13	76	153
Burundi	14		
Cambodge	14	76	
Cameroun	14	77	
Canada	14	78	153
Cap-Vert	14		
Chili	15	79	154
Chine	16	80	155
Hong Kong (région administrative spéciale de Chine)	16	80	155
Chypre	18	84	157
Colombie	17	81	156
Communauté européenne		139	
Comores	17		
Congo	17	82	156
Costa Rica	17	82	
Côte d'Ivoire	18	83	157
Croatie	18		
Cuba	18	83	
Danemark	19	85	158
Djibouti	20	86	
Dominique	20	86	
Egypte	21	87	159
El Salvador	21	88	160
Emirats arabes unis	51	135	190
Equateur	20	87	159
Erythrée	21	88	
Espagne	46	127	183
Estonie		89	160
Etats-Unis d'Amérique	52	136	191
Ethiopie	22	89	161
Fédération de Russie	42	121	
Fidji	22	90	161
Finlande	22	90	161
France	22	91	162

Index des noms français des Etats et territoires

Etat/*territoire*	Art.18 (1961) Art.16 (1971)	Art.12 (1988)	Art.7&17 (1988)	Etat/*territoire*	Art.18 (1961) Art.16 (1971)	Art.12 (1988)	Art.7&17 (1988)
Gabon	23	92		Islande	26	98	
Gambie	23	92		Israël	28	101	167
Ghana	23	94	162	Italie	28	101	168
Gibraltar	24			Jamahiriya arabe libyenne	31		
Grèce	24	94	164	Jamaïque	28	102	168
Grenade	24	95	164	Japon	28	102	168
Guam	24			Jordanie	29	102	169
Guatemala	24	95	165	Kazakhstan		103	
Guinée	25	96	165	Kenya	29	103	
Guinée-Bissau	25	96		Kirghizistan	30	104	
Guinée équatoriale	21	88		Kiribati	29	103	
Guyana	25			Koweït	29	104	
Haïti	25			Lesotho	30	105	170
Honduras	26	97	166	Lettonie	30	104	169
Hongrie	26	97		L'ex-République yougoslave de Macédoine		132	
Iles Caïmanes	15	78	153				
Ile Christmas	16			Liban	30	104	169
Iles Cocos	16			Libéria	31		
Iles Cook	17	82		Liechtenstein	31		
Ile de l'Ascension		68		Lituanie	31	105	
Iles du Pacifique	39			Luxembourg	31	106	170
Iles Falkland	22	90		Macao	32	106	
Ile Norfolk	38			Madagascar	32	106	170
Ile Sainte-Hélène	43	122		Malaisie	32	107	171
Iles Salomon	46	126	182	Malawi	32		
Iles Turques et Caïques	50		189	Maldives	32	107	
Iles Vierges américaines	52			Mali	33	107	
Iles Vierges britanniques	13	75	152	Malte	33	107	171
Iles Wallis et Futuna	53			Maroc	35	110	
Inde	26	98	166	Martinique	33		
Indonésie	27	99	166	Maurice	34	108	
Iran (Rép. islamique d')	27	100	167	Mauritanie	33		
Iraq	27	100	167	Mexique	34	108	172
Irlande	27	101	167	Micronésie (Etats fédérés de)	34	109	

Index des noms français des Etats et territoires

Etat/*territoire*	Art.18 (1961) Art.16 (1971)	Art.12 (1988)	Art.7&17 (1988)
Monaco	34	109	172
Mongolie	35		
Montserrat	35	109	172
Mozambique	35		
Myanmar	35	110	173
Namibie	36	110	173
Nauru	36		
Népal	36	111	174
Nicaragua	37	113	
Niger	38	113	174
Nigéria	38	113	175
Norvège	38	114	175
Nouvelle-Calédonie	37		
Nouvelle-Zélande	37	112	
Oman	38	114	176
Ouganda	50	134	189
Ouzbékistan	52	137	
Pakistan	39	115	176
Panama	39	116	176
Papouasie-Nouvelle-Guinée	39	116	177
Paraguay	39	117	
Pays-Bas	36	111	174
Pérou	40	117	177
Philippines	40	118	178
Pitcairn	40		
Pologne	40	118	178
Polynésie française	23		
Portugal	41	119	179
Qatar	41	120	179
République arabe syrienne	48	130	186
République centrafricaine	15	78	
République de Corée	41	120	179
République démocratique du Congo	19	85	
République de Moldova	41	121	
Rép. dém. pop. lao	30	104	
République dominicaine	20	86	158
Rép. pop. dém. de Corée		84	
République tchèque	19	84	158
République-Unie de Tanzanie	51		191
Réunion	42		
Roumanie	42	121	180
Royaume-Uni	51	135	190
Rwanda	42	121	180
Saint Kitts-et-Nevis	43	122	
Saint-Marin	44		
Saint-Pierre-et-Miquelon	43		
Saint-Siège	25	140	
Saint-Vincent-et-les Grenadines	43	122	
Sainte-Lucie	43	122	180
Samoa	44	123	181
Samoa-américain	7		
Sao Tomé-et-Principe	44	123	
Sénégal	44	124	182
Seychelles	45	124	
Sierra Leone	45	124	
Singapour	45	125	
Slovaquie	45	125	182
Slovénie	46	125	
Somalie	46		
Soudan	47	128	184
Sri Lanka	47	128	184
Suède	47	129	185
Suisse	48	129	185
Suriname	47	128	184
Swaziland	47	128	185
Tadjikistan		130	
Tchad	15	79	154

Index des noms français des Etats et territoires

Etat/*territoire*	Art.18 (1961) Art.16 (1971)	Art.12 (1988)	Art.7&17 (1988)
Thaïlande	48	130	186
Togo	48	132	187
Tonga	49	132	
Trinité-et-Tobago	49	133	187
Tunisie	50	133	187
Turkménistan		134	
Turquie	50	134	187
Tuvalu	50	134	
Ukraine	51	135	190
Uruguay	52	137	192
Vanuatu		137	
Venezuela	52	138	192
Viet Nam	53	138	
Yémen	53		
Yougoslavie	53	138	193
Zambia	54	139	194
Zimbabwe	54	139	194

Indice en español de los nombres de los Estados y territorios

Estado/*territorio*	Art.18 (1961) Art.16 (1971)	Art.12 (1988)	Art.7&17 (1988)
Afganistán	7		
Albania	7		147
Alemania	23	93	162
Andorra		67	
Angola	7		
Anguila	8	67	147
Antigua y Barbuda	8		
Antillas Neerlandesas	37	112	
Arabia Saudita	44	123	181
Argelia	7	67	
Argentina	8	67	147
Armenia		68	
Aruba		68	
Australia	8	69	148
Austria	9	69	148
Azerbaiyán	9	69	
Bahamas	9	69	148
Bailía de Jersey			149
Bahrein	9	70	149
Bangladesh	10	70	150
Barbados	10	70	
Belarús	10		151
Bélgica	10	71	151
Belice	11		
Benin	11	72	
Bermudas	11	72	151
Bhután	11	73	
Bolivia	12	73	151
Botswana	12	73	152
Brasil	12	74	
Brunei Darussalam	13	76	152
Bulgaria	13	76	152
Burkina Faso	13	76	153
Burundi	14		
Cabo Verde	14		
Camboya	14	76	
Camerún	14	77	
Canadá	14	78	153
Chad	15	79	154
Chile	15	79	154
China	16	80	155
Hong Kong (región administrativa especial de China)	16	80	155
Chipre	18	84	157
Colombia	17	81	156
Comoras	17		
Comunidad Europea		139	
Congo	17	82	156
Costa Rica	17	82	
Côte d'Ivoire	18	83	157
Croacia	18		
Cuba	18	83	
Dinamarca	19	85	158
Djibouti	20	86	
Dominica	20	86	
Ecuador	20	87	159
Egipto	21	87	159
El Salvador	21	88	160
Emiratos Arabes Unidos	51	135	190
Eritrea	21	88	
Eslovaquia	45	125	182
Eslovenia	46	125	
España	46	127	183
Estados Unidos de América	52	136	191
Estonia		89	160
Etiopía	22	89	161
Federación de Rusia	42	121	
Fiji	22	90	161

Indice en español de los nombres de los Estados y territorios

Estado/*territorio*	Art.18 (1961) Art.16 (1971)	Art.12 (1988)	Art.7&17 (1988)
Filipinas	40	118	178
Finlandia	22	90	161
Francia	22	91	162
Gabón	23	92	
Gambia	23	92	
Ghana	23	94	162
Gibraltar	24		
Granada	24	95	164
Grecia	24	94	164
Guam	24		
Guatemala	24	95	165
Guinea	25	96	165
Guinea-Bissau	25	96	
Guinea Ecuatorial	21	88	
Guyana	25		
Haití	25		
Honduras	26	97	166
Hungría	26	97	
India	26	98	166
Indonesia	27	99	166
Irán (República Islámica del)	27	100	167
Iraq	27	100	167
Irlanda	27	101	167
Isla Christmas	16		
Isla de la Ascensión		68	
Isla Norfolk	38		
Isla Santa Helena	43	122	
Islandia	26	98	
Islas Caimanes	15	78	153
Islas Cocos (Keeling)	16		
Islas Cook	17	82	
Islas del Pacífico	39		
Islas Malvinas	22	90	
Islas Salomón	46	126	182
Islas Turcas y Caicos	50		189
Islas Vírgenes Británicas	13	75	152
Islas Vírgenes de los EEUU	52		
Israel	28	101	167
Italia	28	101	168
Jamahiriya Arabe Libia	31		
Jamaica	28	102	168
Japón	28	102	168
Jordania	29	102	169
Kazajstán		103	
Kenya	29	103	
Kirguistán	30	104	
Kiribati	29	103	
Kuwait	29	104	
La ex República Yugoslava de Macedonia		132	
Lesotho	30	105	170
Letonia	30	104	169
Líbano	30	104	169
Liberia	31		
Liechtenstein	31		
Lituania	31	105	
Luxemburgo	31	106	170
Macao	32	106	
Madagascar	32	106	170
Malasia	32	107	171
Malawi	32		
Maldivas	32	107	
Malí	33	107	
Malta	33	107	171
Marruecos	35	110	
Martinica	33		
Mauricio	34	108	
Mauritania	33		

Indice en español de los nombres de los Estados y territorios

Estado/*territorio*	Art.18 (1961) Art.16 (1971)	Art.12 (1988)	Art.7&17 (1988)
México	34	108	172
Micronesia (Estados Fed. de)	34	109	
Mónaco	34	109	172
Mongolia	35		
Montserrat	35	109	172
Mozambique	35		
Myanmar	35	110	173
Namibia	36	110	173
Nauru	36		
Nepal	36	111	174
Nicaragua	37	113	
Níger	38	113	174
Nigeria	38	113	175
Noruega	38	114	175
Nueva Caledonia	37		
Nueva Zelandia	37	112	
Omán	38	114	176
Pakistán	39	115	176
Países Bajos	36	111	174
Panamá	39	116	176
Papua Nueva Guinea	39	116	177
Paraguay	39	117	
Perú	40	117	177
Pitcairn	40		
Polinesia Francesa	23		
Polonia	40	118	178
Portugal	41	119	179
Qatar	41	120	179
Reino Unido	51	135	190
República Árabe Siria	48	130	186
República Centroafricana	15	78	
República Checa	19	84	158
República de Corea	41	120	179
República Democrática del Congo	19	85	
República Democrática Popular Lao	30	104	
República de Moldova	41	121	
República Dominicana	20	86	158
República Popular Democrática de Corea		84	
República Unida de Tanzanía	51		191
Reunión	42		
Rumania	42	121	180
Rwanda	42	121	180
Saint Kitts y Nevis	43	122	
Samoa	44	123	181
Samoa Americana	7		
San Marino	44		
San Pedro y Miquelón	43		
San Vicente y las Granadinas	43	122	
Santa Lucía	43	122	180
Santa Sede	25	140	
Santo Tomé y Príncipe	44	123	
Senegal	44	124	182
Seychelles	45	124	
Sierra Leona	45	124	
Singapur	45	125	
Somalia	46		
Sri Lanka	47	128	184
Sudáfrica	46	126	183
Sudán	47	128	184
Suecia	47	129	185
Suiza	48	129	185
Suriname	47	128	184
Swazilandia	47	128	185
Tailandia	48	130	186
Tayikistán		130	

Indice en español de los nombres de los Estados y territorios

Estado/*territorio*	Art.18 (1961) Art.16 (1971)	Art.12 (1988)	Art.7&17 (1988)
Togo	48	132	187
Tonga	49	132	
Trinidad y Tabago	49	133	187
Túnez	50	133	187
Turkmenistán		134	
Turquía	50	134	187
Tuvalu	50	134	
Ucrania	51	135	190
Uganda	50	134	189
Uruguay	52	137	192
Uzbekistán	52	137	
Vanuatu		137	
Venezuela	52	137	192
Viet Nam	53	138	
Yemen	53		
Yugoslavia	53	138	193
Zambia	54	139	194
Zimbabwe	54	139	194

Printed in Austria
V.98-50919–February 1998–2,500

ST/NAR.3/1997/1
(E/NA)
ISSN 0251-6799